

KANGOO

KÄYTTÖOPAS



RENAULT suosittelee ELFiä

ELF on kehittänyt RENAULTILLE täydellisen voiteluainevalikoiman:

- moottoriöljyt
- mekaanisten vaihteistojen ja automaattivaihteistojen öljyt

Huomaa: moottorin toiminnan optimoimiseksi voiteluaineen käyttö saattaa olla rajoitettua tietyissä autoissa. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Formula 1:n tieteellisten tutkimusten ansiosta voiteluaineet ovat erittäin korkeatasoisia.

Tämä valikoima on RENAULTIN teknisten asiantuntijoiden päivittämä ja vastaa täydellisesti automerkin erityistarpeisiin.

► ELF-voiteluaineet parantavat huomattavasti autosi suorituskykyä.



RENAULT suosittelee hyväksymiään ELF-öljyjä öljyn vaihtoon ja öljytason täyttöön. Ota yhteys RENAULT-jälleenmyyjään tai käy sivustolla www.lubrificants.elf.com



Merkki TOTAL

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7



Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuskaukosäädin: yleistiedot, käyttö	1.2
Ovet	1.5
Ovien lukitseminen ja avaaminen	1.10
Ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajon aikana	1.12
Pääntuet	1.13
Etuistuimet	1.17
Raotettava takakattoluukku	1.20
Kääntyvä väliseinä	1.22
Turvavyöt	1.23
Etuistuimen turvavyötä täydentävät turvalaitteet	1.27
Sivuturvatyyny	1.30
Täydentävät turvalaitteet	1.31
Lasten turvallisuus: yleistiedot	1.32
Turvaistuimen kiinnityksen valinta	1.35
Turvaistuimen asennus	1.37
Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta	1.42
Ohjauspyörä	1.45
Hallintalaitteet, vasemmanpuoleinen ohjaus	1.46
Hallintalaitteet, oikeanpuoleinen ohjaus	1.48
Kojetaulu	1.50
Ajotietokone	1.57
Kello ja ulkolämpötila	1.66
Taustapeilit	1.67
Merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.68
Ulkopuoliset valot ja merkinantolaitteet	1.69
Ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö	1.72
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.73
Polttoainesäiliö	1.76



26519

Radiotaajuuskaukosäädin

- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Koodisuojaattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.

Suositus

Älä altista kaukosäädintä kuumuudelle, kylmyydelle tai kosteudelle.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä avainta auton sisälle, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää moottorin tai saada sähkötoimiset laitteet, esim. sähkötoimiset lasinnostimet, toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimimessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (2/2)

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Huomautus: Ovet lukkiutuvat uudelleen automaattisesti, jos yhtäkään auton ovista ei avata (noin) 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä.

Kaukosäätimen vaihtaminen ja lisäkaukosäätimen hankkiminen

Ota yhteys vain merkkihuoltoon.

- Jos kaukosäädin vaihdetaan uuteen, on auto vietävä merkkihuoltoon. Sekä auton että kaukosäätimen on oltava paikalla, kun järjestelmä alustetaan uudelleen.
- Automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Katso paristojen vaihto-ohjeet luvun 5 kohdasta ”Radiosignaalilla toimiva avain, kaukosäädin: paristo”.

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: käyttö

Ovet lukitaan ja avataan kaukosäätimellä.

Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiosignaaliolla toimiva avain, kaukosäädin: paristot").



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



26519

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.



26519

Ovien lukituksen avaus

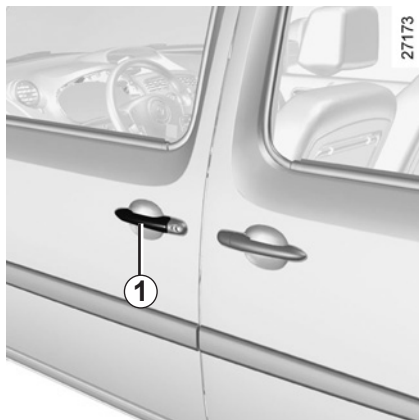
Paina lukituksen avauspainiketta **2**.

Painamalla lyhyesti painiketta voidaan avata kaikkien ovien lukitus.

Lukituksen avautumisen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

OVET (1/5)

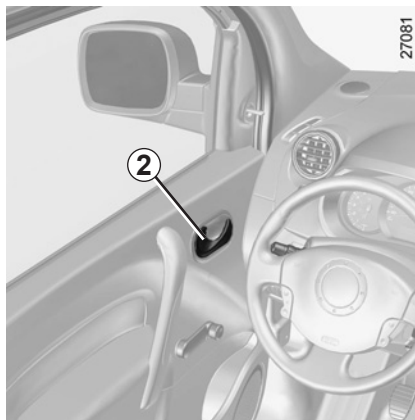


Avaaminen ulkopuolelta

Avaa oven lukitus ja vedä sitten kahvasta **1**. Avataksesi oven lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.



Valot päällä -varoitussääni

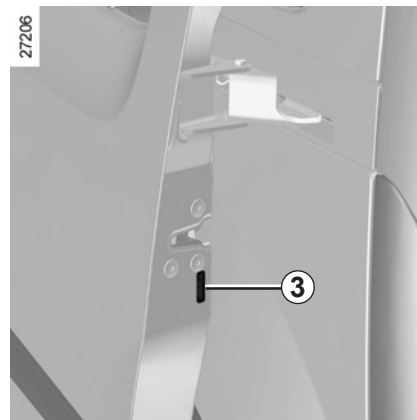
Kun avaat oven, kuuluu varoitussäänimerkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu (mikä voi johtaa esim. akun purkautumiseen).



Tämä merkkivalo tarkoittaa, että ovi on auki tai suljettu huonosti.



Turvallisuussyistä ovenavaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähtyneinä.



Lasten turvallisuus

Jotta auton takasivuvuovia ei voitaisi avata sisäpuolelta, siirrä valitsinta **3** avaimen holkin avulla.

Tarkasta sisäpuolelta, että ovi on lukittu.



Sivuliukuovi

Avaaminen ulkopuolelta

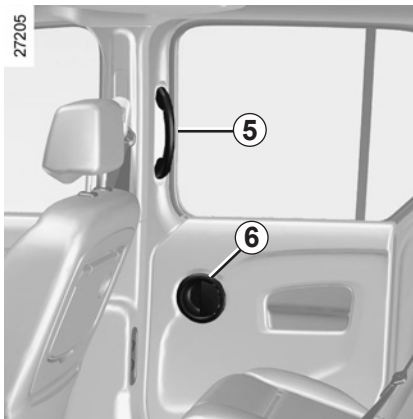
Avaa oven lukitus ja vedä kahvasta **4** ja liu'uta ovea auton takaosaa kohden, kunnes se lukittuu. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaalilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **6** ja liu'uta sitten kahvan **5** avulla ovea auton takaosaa kohden, kunnes se lukittuu.

Sulkeminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **5** auton etuosaa kohden, kunnes ovi sulkeutuu kokonaan.



Turvallisuussyistä polttoaineen täyttöluukun vieressä sijaitseva sivuliukuovi lukittuu, kun polttoaineen täyttöluukku avataan. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien keskuslukitus / avaus lukituksesta".

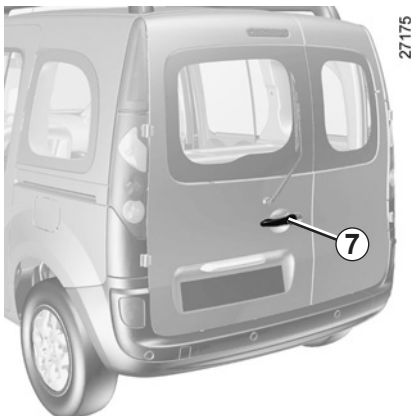


Sivuliukuoven käyttöä koskevia suosituksia

Kun avaat tai suljet oven, noudata seuraavia varotoimenpiteitä kuten aina auton oven tai luukun yhteydessä:

- Tarkasta, ettei toimenpide voi vahingoittaa ketään henkilöä, eläintä tai esinettä.
- Käytä oven avaamiseen/sulkemiseen ainoastaan sisä- ja ulkokahvaa.
- Käsittele ovea varovasti, kun avaat tai suljet sen.
- Huomio: kun auto on pysäköitynä ylämäkeen, avaa aina ovi täysin auki, kunnes kuulet mekanismin salpaavan oven auki-asentoon.
- Varmista aina ennen liikkeellelähtöä, että sivuliukuovi on täysin kiinni.
- Älä käytä alakannatinta askelmana.

OVET (3/5)



27175

Kaksiosainen takaovi

Avaaminen ulkopuolelta

Avaa oven lukitus ja vedä sitten kahvasta 7. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".



Jos tuuli on voimakasta, älä jätä kaksiosaista takaovea auki. Loukkaantumisvaara.



27363

Ovien avaaminen kokonaan sivulle

Vedä kummankin oven kahvasta 8, jotta oven tanko vapautuu. Avaa ovi täysin auki.

Sulkeminen käsin ulkopuolelta

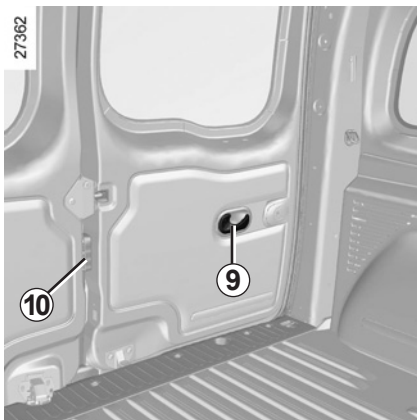
Sulje ensin pienempi ovi ja sen jälkeen suurempi.

Laita jokainen ovi lähes kiinni ja tönäise lopuksi voimakkaasti.



Jos auto on pysäköitynä jalkakäytävän sivuun ja tavaratilan ovi on auki, takavalot saattavat jäädä näkymättömiin oven taakse. Muuta liikennettä on tällöin varoitettava pysäköidystä autosta esim. varoituskolmiolla tai muulla lakisääteisellä laitteella.

OVET (4/5)



Kaksiosainen takaovi (jatkoa)

Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **9** ja avaa ovi. Käytä valitsinta **10** pikkuoven avaamiseen.

Sulkeminen sisäpuolelta

Sulje ensin pienempi ovi ja sen jälkeen suurempi.

Laita jokainen ovi lähes kiinni ja tönäise lopuksi voimakkaasti.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



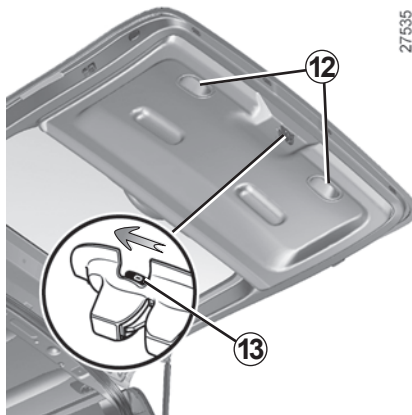
Takaluukku

Avaaminen

Avaa oven lukitus ja vedä sitten kahvasta **11**. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".



Varmista turvallisuussyistä ennen liikkeellelähtöä, että kaikki auton ovet ovat kiinni.



Sulkeminen

Laske takaluukku alas käyttämällä apuna sisäkahvoja **12**.

Kun takaluukku on noin olkapäiden korkeudella, tönäise se kiinni.

Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

Jos takaluukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

Laita kynä tai vastaava esine syvennykseen **13** ja liu'uta kokonaisuutta piirroksen osoittamalla tavalla ja työnnä takaluukkua avataksesi sen.

OVIEK KESKUSLUKITUS JA AVAUS (1/2)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Kytkimellä ohjataan samanaikaisesti kaikkien ovien lukkoja.

Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla katkaisinta **1**.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.



Älä koskaan jätä avainta autoon poistuessasi autosta.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia

Moottori pysähdyksissä, sytytysvirta katkaisutuna, sivuliukuovet suljettuina ja etuoven ollessa auki paina painokytkintä **1** yli viisi sekuntia yhtäjaksoisesti.

Varmista, että avain on mukana ennen kuin poistut autosta.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Auto voidaan avata ulkopuolelta ainoastaan avaimella kuljettajan ovesta.

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytkimen merkkivalo **1** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa
- kun merkkivalo sammuu, vähintään yksi ovi on lukitsemattomana.

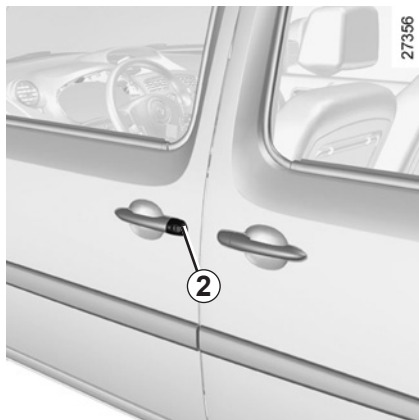
Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEKESKUSLUKITUS JA AVAUS (2/2)



Lukitseminen käsin

Avaimen käyttö

Lukitse tai avaa kuljettajan ovi laittamalla avain lukkoon **2** ja käännä sitten avainta.

Katso lisätietoja kaukosäätimistä luvun 1 kohdasta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **3** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi. Ovi on nyt lukittu ulkopuolelta.

27083



Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai etuovista avaimella.

Sivuliukuovi (polttoainesäiliön korkin puoli)

Jottei ovi iskeydy polttoaineen täyttöpistoolia vasten, sivuliukuovi lukitaan mekaanisesti, kun polttoaineen täyttöluukku on auki.

Kun polttoaine on täytetty, laita tulppa paikoilleen ja sulje luukku. Ovi on jälleen käytössä.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Kuljettajan kannattaa harkita, missä olosuhteissa hän haluaa ottaa toiminnon käyttöön.

Toiminnon käyttöönotto

Moottorin käydessä paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin. Säätimen merkkivalo syttyy, kun kaikki ovet ja luukut on lukittu.

Toiminnon poiskytkentä

Moottorin käydessä paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.

Toimintaperiaate

Liikkeelle lähdettäessä järjestelmä lukitsee ovet automaattisesti, kun ajonopeus ylittää noin 7 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

Jos lukitus on kytkeytynyt pois päältä, katso aktivointiohjeet.

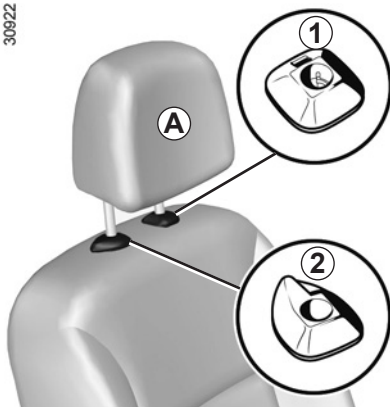


Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET (1/3)

30922



Pääntuki A

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Työnnä kielekettä **2** eteenpäin ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina painiketta **1** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

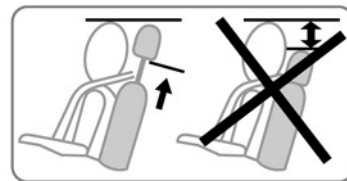
Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Varmista etenkin, että istuimien pääntukien tangot ovat samassa linjassa ja että pääntukien varret ovat puhtaat.

Laita istuimen pääntukien tangot kiinnitysholkkeihinsa, lukituspykälät eteenpäin (kalista selkänjojaa tarpeen vaatiessa taaksepäin).

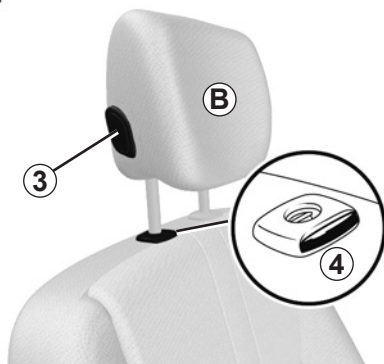
Vedä kielekettä **2** eteenpäin ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava päälleen korkeudella.



Pääntuki B

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta 3 ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

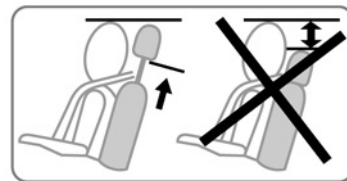
Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina painiketta 4 ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

Huomautus: kun pääntuki on irti, älä muuta varsien asentoa.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Jos varsien säätöä on muutettu, nosta varret mahdollisimman ylös vetäen niitä ylöspäin. Varmista, että ne ovat samalla tasolla ja puhtaasti. Jos asennuksessa on ongelmia, tarkista, että lovet ovat eteenpäin.

Työnnä pääntuen varret kiinnitystuppiin (kalista selkänöjää tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta 3 ja laske pääntuki aivan alas.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava pääläen korkeudella.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET (3/3)



27357

Pääntuki C

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina kielekettä **5** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

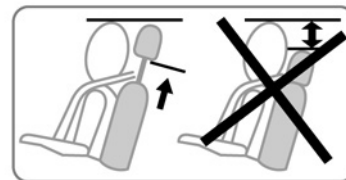
Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina kielekkeitä **5** ja **6** ja nosta pään-tukea vapauttaaksesi sen.

Huomautus: kun pääntuki on irti, älä muuta varsien asentoa.

Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Paina kielekettä **5**.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät eteenpäin ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.



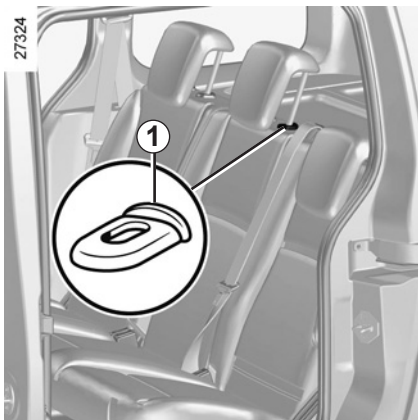
26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava pääläen korkeudella.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Nostaminen

Liu'uta päntukea haluttuun asentoon.

Laskeminen

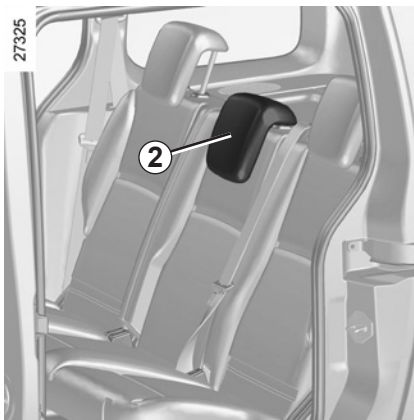
Vedä päntukea itseäsi kohden ja liu'uta se haluttuun asentoon.

Irrrottaminen

Nosta päntuki yläasentoon ja paina kielekkeitä **1**, jolloin päntuki irtaa.

Asettaminen

Paina kielekettä **1** ja työnnä varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät etupäästä kohden.



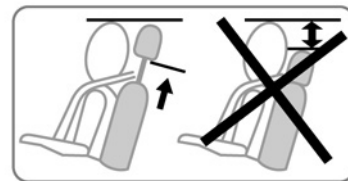
Kun varustetta ei käytetä: asento 2

Vedä päntukea itseäsi kohden ja laske se kokonaan alas.

Päntuki voidaan laskea alas esimerkiksi takapenkin kääntämistä varten tai näkyyden parantamiseksi taaksepäin. Kun takapenkillä on matkustaja, päntuen on oltava yläasennossa.



Päntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

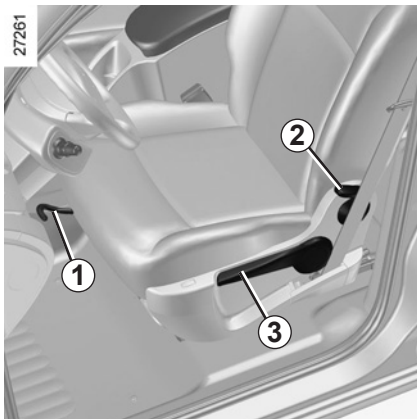


Lasten vaihdettava päntuki

Lapsille sopivaksi muunneltava päntuki ja sen turvakoroke. Jos ne ovat autossa varusteena, ne voidaan asettaa ainoastaan takaistuimen sivupaikoille.

Asennus ja käyttö, katso kyseisten varusteidenn käyttöopas.

ETUISTUIMET (1/3)



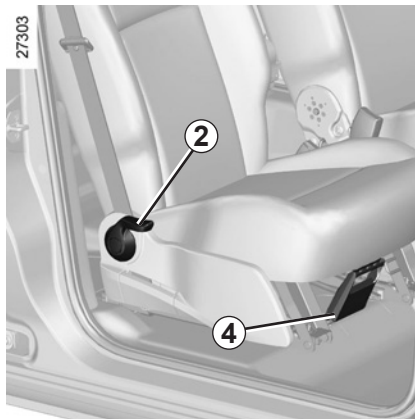
Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Istuimesta riippuen nosta tankoa **1** tai kahvaa **4** avataksesi lukituksen. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote vivusta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

Kuljettajan istuimen korkeussäätö

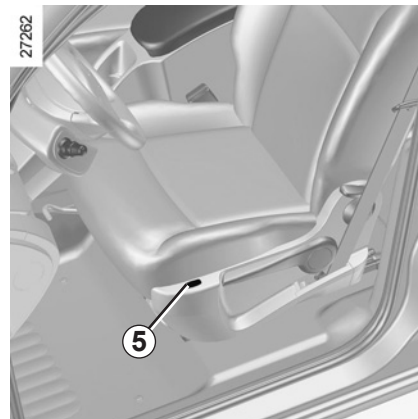
Käännä vipua **3**, kunnes istuin on haluamallasi korkeudella:

- kun haluat nostaa istuinta, käännä vipua ylöspäin
- kun haluat laskea istuinta, käännä vipua alaspäin.



Selkäreunan kallistaminen

Istuimesta riippuen nosta tai laske valitsinta **2** ja kallista selkäreuna haluttuun asentoon.



Istuinlämmitys

Kun moottori käy, käytä katkaisinta **5** ja merkkivalo syttyy.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkäreunaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkäreunat lukkiutuvat kunnolla.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIMET (2/3)



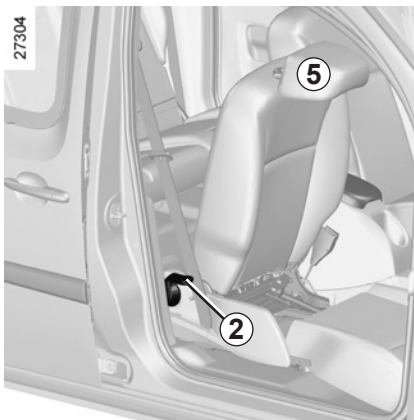
Tasaisen lattian asento

Automallin mukaan matkustajan puoleinen selkänoja voidaan taistaa istuinosalle, jolloin saadaan aikaan tasainen lattia.

- Pidä kiinni kahvasta **4** ja siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Laske päntuki täysin alas.
- Pidä kiinni selkänojasta ylhäältä laskemisen valmistelemiseksi.
- vedä valitsimesta **2** ja taita selkänoja eteenpäin (istuinosa asettuu itsestään lattialle).



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



- Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.
- kallista niskatukea **5** niin, että asetat sen kojelautaa vasten.

Istuin lukittuu automaattisesti, tarkista, että se on lukittunut oikein.

Tasaisen lattian asentoon säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena.



Pidä selkänojasta hyvin kiinni kun se laitetaan tasaisen lattian asentoon. Loukkaantumisvaara.



Istuimen asettaminen paikoilleen

Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.

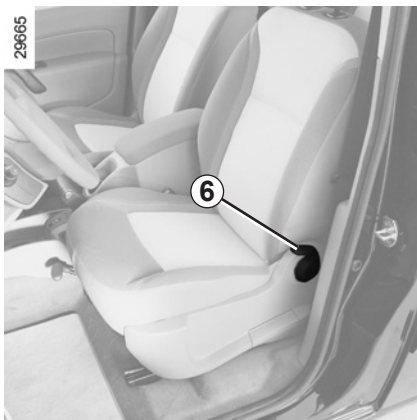
- Vedä kahvaa **2** ja nosta selkänojaa. Varmista, että se on lukkiutunut kunnolla.
- Asenna istuin paikoilleen laittamalla kätesi istuimen etuosaan.

Kun takaistuin on taitettuna, käsittele etuistuimia varoen.



Laita kätesi istuimen etuosaan, kun se laitetaan paikoilleen. Puristumisvaara.

ETUISTUIMET (3/3)



Etuistuimet

Toimintahäiriöt

(automallikohtainen toiminto)

Jos sivuliukuovi ei toimi, laske kahva **6**, pidä säädintä painettuna kunnes selkänoja kallistuu ja liu'uta istuinta eteen.

Jotta saat istuimen takaisin mukavaan asentoon, liu'uta sitä taaksepäin.

Säädä istuin ja varmista, että se on lukkiutunut kunnolla.



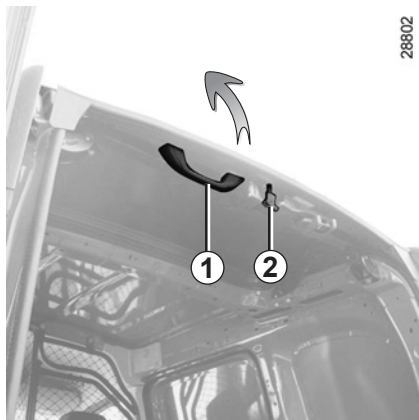
Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

Varmista, ettei mikään estä liikkuvia osia ja niiden lukitusta istuimen käsittelyn aikana.

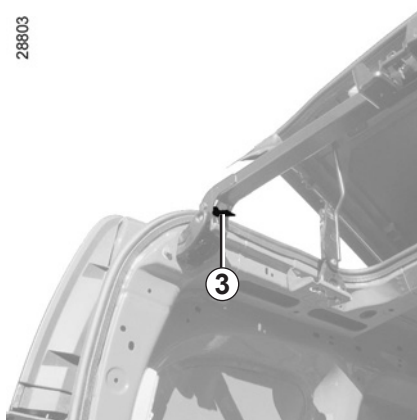
RAOTETTAVA TAKAKATTOLUUKKU 1/2



Avaaminen:

- Avaa lukituksesta säädin **2**, kattoluukku avautuu tällöin automaattisesti (varmista, ettei mikään estä luukun avaamista). Tällöin auta sen nousua kahvalla **1**.
- Kattoluukun ollessa auki se on ehdottomasti lukittava paikoilleen työntämällä sitä auton etuosaa kohti kunnes säädin lukittuu **2**.

Tärkeää: Autolla ei saa ajaa kattoluukun ollessa auki ilman, että luukku on lukittu paikoilleen.



Poikkitanko

Poikkitanko voidaan kääntää alas, kun tilaa vieviä esineitä lastataan tavaratilaan.

- Paina vipua **3**.
- Nosta tankoa vapauttaaksesi sen ja vie se oven pilariin saakka.
- Lukitse tanko, kun olet lastannut tavarat tavaratilaan.

Huomautus: Kun ajat kattoluukku auki, voit kuulla ilmavirran äänen. Vähentääksesi ääntä avaa hieman yhtä sivuikkunaa.



Takakattoluukkua ei kannata pitää auki ajettaessa, koska takamatkustajat joutuvat silloin hengittämään matkustamoon tulevia pakokaasuja. Takakattoluukkua saa pitää auki ainoastaan **lyhyillä matkoilla pitkiä tavaroita kuljetettaessa**, kun ei haluta avata takaovia. Sulje tällöin muut ikkunat. Säädä **ilmanvaihto väli- tai enimmäisnopeudelle**, jotta matkustamoon ei pääsisi pakokaasuja.



Sulkeminen:

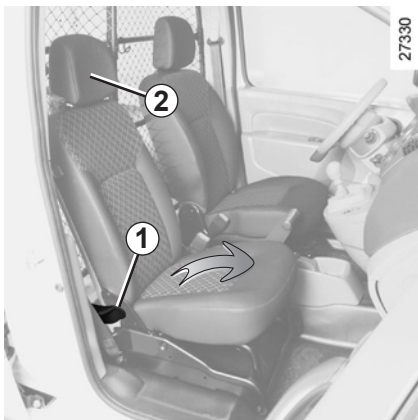
- Avaa lukituksesta säädin **2**, kattoluukku palaa tällöin automaattisesti puoliväliin.
- Vedä kahvasta **1** ja lukitse kattoluukku suljettuun asentoon.

Ennen liikkeelle lähtöä aseta poikittais-tanko aina paikoilleen ja varmista, että se on lukittu kunnolla.

Takaovet voidaan sulkea vain, kun tanko on lukittu paikalleen.

Ota huomioon mahdolliset muutokset auton enimmäismittoihin, kun kuljetat pitkiä esineitä.

KÄÄNTYVÄ VÄLISEINÄ



Väliseinän kääntäminen

- avaa istuimen lukitus kääntämällä kahvaa **1** alaspäin
- nosta etuistuimen istuinosa pystysuoraan (nuoli)
- laske pääntuki **2** täysin alas
- lukitse selkänoja kääntämällä uudelleen kahvaa **1** alaspäin ja tuo se vaakasuoraan. Helpottaaksesi käsittelyä käännä pääntukea **2**



- avaa kääntyvän osan lukitus nostamalla salpaa **3**
- asenna istuin takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Kun käsittelet kääntyvää väliseinää, pidä huoli, ettei turvavyö vahingoitu. Pidä se auton kylkeä vasten, kun käännät väliseinää.



- Käännä liikkuva osa suoraan kulmaan ja lukitse se kohtaan **5** painamalla salpa **3** alas.

Huomautus: Ennen kuin käännät väliseinän kääntyvän osan alkuperäiseen asentoon, tarkista että lukituskohta **4** on puhdas.

Pöytätasoksi säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena.



Väliseinän kääntyvän osan tulee olla aina lukittuna ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

TURVAVYÖT (1/4)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".



Väärin säädetyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä siirry ensin ajoasennon säätöön ja sitten kaikkien matkustajien turvavyön säätöön parhaimman suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisi paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

TURVAVYÖT (2/4)

13622



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



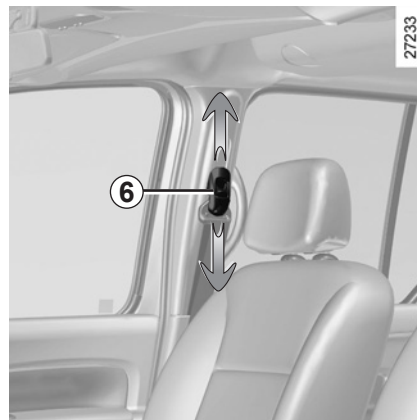
Etuturvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Se jää käynnistettäessä päälle, jos turvavyötä ei ole kiinnitetty. Äänimerkki toistetaan keskimääräisellä voimakkuudella 30 sekunnin ajan ja sitten kovalla voimakkuudella 90 sekunnin ajan.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelaautumisen ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.



27233

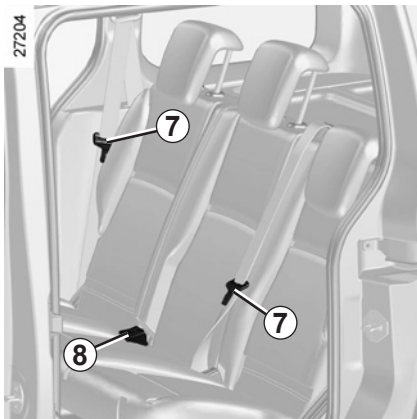
Etuistuimen turvavyön korkeussäätö

Säädä turvavyötä painikkeella **6** siten, että turvavyön ylempi nauha **1** on säädetty edellä selostetulla tavalla.

- turvavyötä lasketaan painamalla painiketta **6** ja laskemalla samanaikaisesti vyötä alaspäin
- turvavyötä nostetaan painamalla painiketta **6** ja nostamalla samanaikaisesti vyötä ylöspäin.

Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista että säätönuppi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

TURVAVYÖT (3/4)



Takaistuimen keskipaikan turvavyö

Vedä turvavyötä hitaasti kelalta, kunnes salpa **7** lukkiutuu lukkopesään **8**.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".

Takaistuimen sivupaikkojen turvavyöt

Takaistuimen turvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuistuinten turvavyöt.

TURVAVYÖT (4/4)



– Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).

– Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon, tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (1/3)

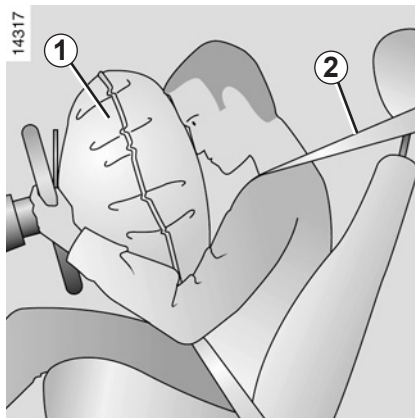
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön esikiristimet**
- **kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny 1.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto **2**
- turvavyön esikiristin (joka laukeaa poistamaan turvavyön välyksen)
- etuturvatyyny.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaan ja pitävät matkustajan tiiviisti istuintaa vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyön törmäysvoiman mukaan.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/3)

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Esikiristin on kuljettajan istuinpaikalla ja automallista riippuen etumatkustajan istuinpaikalla.

Automallista riippuen merkintä "airbag", turvatyyny, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynyalue **A**) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluu:

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkipilvi  kojetaulussa
- tunnistimet eri puolilla.

Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyyny tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/3)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kyynärpäät hieman koukistettuna (katso luvun 1 kohta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vammoja onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

SIVUTURVATYYNYT

Sivuturvatyyny

(automallikohtainen toiminto)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

(automallikohtainen toiminto)

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyyny, joka aukeaa etusivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyyny ja esikieristimet).



Sivuturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyyny, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyyny avautuu istuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvatyynyjen, esikristinten, ohjauksikönn tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustoimia).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (esikristimet, turvatyyny jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehityksessä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvatuoli ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännessä kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyönsä oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.

31235



Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.

31233



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää ja vatsa ovat ensisijaisesti suojattavat kehon osat. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien vaikutusten vaaraa. Kuljeta lasta kasvot menosuuntaan asennettavassa istuimessa, jossa on valjaat tai törmäyssuoja, niin kauan kuin lapsen koko sen sallii.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

31234



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä vakasti kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaakaan lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton turvavöihin, ISOFIX-järjestelmään, istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavasti:

- kolmipisteturvavyöllä varustettu universal ISOFIX-malli, kasvot menosuuntaan
- kaksipisteturvavyöllä varustettu semi-universal ISOFIX-malli
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

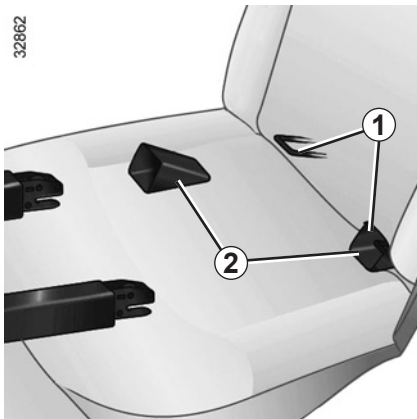
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

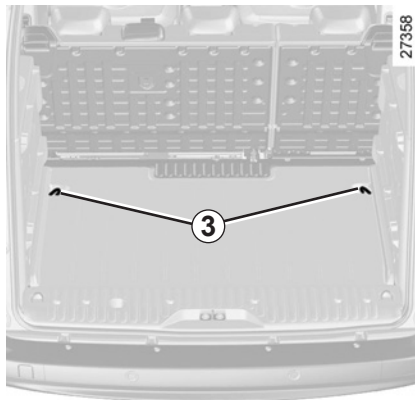
LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)



Molemmat renkaat **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, kiskon sulkukappaleiden takana ja niissä on merkintä.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.

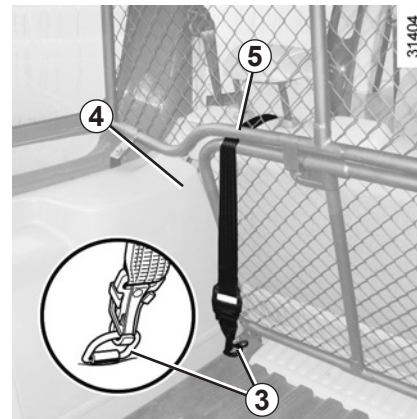
Kolmanteen renkaaseen kiinnitetään joidenkin turvaistuimien ylänauha.



Automallista riippuen vie nauha renkaan kotelon **4** ja ylemmän väliseinän alaosaan **5** välistä.

Tavaratilasta käsin kiinnitä hihnassa oleva koukku renkaaseen **3** vastaavalla puolella. Varmista, että istuimen selkänoja on oikein lukittu.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, tarkastuta ISOFIX-kiinnityskohdat ja vaihda turvaistuin.



Tavaratilan kiinnityksiä (renkaita) **3** ei voi käyttää, koska niillä kiinnitetään jo kahta kolmesta seuraavasta osasta: matkatavaroiden erotusverkkoa, tavaratilan kuormaa tai turvaistuinta.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/5)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaavioista ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppjeä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraavien
sivujen kaavioiden ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänokkaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Älä muuta säätöjä enää turvaistuimen asen-
tamisen jälkeen.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen
kuin asennat turvaistuimen
tälle istuimelle, tarkista, että turvatyyny
on kytketty pois käytöstä (katso lisä-
tietoja luvun 1 kohdasta "Lasten tur-
vallisuus: etumatkustajan turvatyynyn
toiminnanesto/-sallinta").

Istuinpaikat takana

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikit-
tain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa ta-
kaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää
on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen
asentaaksesi turvaistuimen selkä meno-
suuntaan ja työnnä sitten etuistuinta taak-
sepäin mahdollisimman lähelle turvaistuinta,
kuitenkin niin, ettei se kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen
turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen
edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istui-
men liukukiskon keskiosan. Älä käännä is-
tuimen selkänokkaa liikaa (enintään 25°) ja
nosta istuin mahdollisimman ylös.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asen-
nettu turvaistuin on auton istuimen selkä-
nokkaa vasten ja ettei istuimen pääntuki hai-
taa sitä.

Lasten vaihdettava pääntuki

Lapsille sopivaksi muunneltava pääntuki ja
sen turvakoroke. Jos ne ovat autossa va-
rusteena, ne voidaan asettaa ainoastaan ta-
kaistuimen sivupaikoille.

Asennus ja käyttö, katso kyseisten varustei-
den käyttöopas.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/5)

Umpipakettiautoversio



27/326

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

U Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

(1) Ennen turvaistuimen asentamista aseta auton istuin mahdollisimman taakse.

Umpipakettiautoversio Istuimen ryhmä (lapsen paino)	Paikat, jolle voidaan asentaa turvaistuin Etumatkustajan istuimet (1)	
	ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN KANSSA (2)	ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYÄ EI OLE
Ryhmä 0, 0+ (lapsen paino alle 13 kg)	U	U
Ryhmä I (9 – 18 kg)	U	U
Ryhmä II ja III (15 – 36 kg)	U	U



(2) **V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen
kuin asennat turvaistuimen etu-
matkustajan istuimelle, tarkista, että tur-
vatyyny on kytketty pois käytöstä (katso
lisätietoja luvun lopussa olevasta kap-
paleesta 1 "Lasten turvallisuus: etumat-
kustajan turvatyynyn toiminnanesto/kyt-
kentä").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/5)

Break-malli



Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

U Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli)

UD Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä”).



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

ISOFIX-järjestelmällä kiinnitetyt turvaistuimet



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan ja ne on nähtävissä.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/5)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Break-malli Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (2)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	U – IL (3)	U (3)
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmä 0, 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D, E	U - IL (6)	U – IL (4)	U (4)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (5)	U (5)
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (5/5)

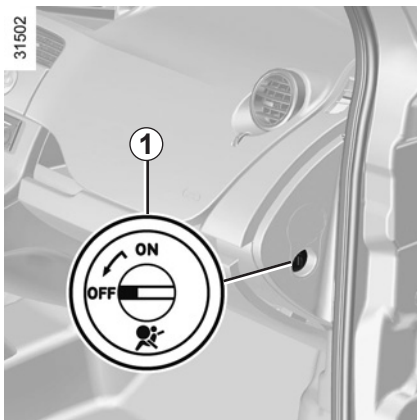
X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli). Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon voidaan kiinnittää automallikohtaisesti ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu hyväksynnän saanut lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Paikka, jolle voidaan asentaa turvaistuin ainoastaan selkä menosuuntaan. Aseta auton istuin aivan taakse ja ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on takaistuimen keskipaikkojen puolella.
- (4) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen asentaaksesi turvaistuimen selkä menosuuntaan ja työnnä sitten etuistuinta taaksepäin mahdollisimman lähelle turvaistuinta, kuitenkin niin, ettei se kosketa turvaistuinta.
- (5) Aseta kasvat menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tarvittaessa tai poista pääntuki kokonaan. Älä myöskään työnnä etuistuinta taaemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.
- (6) Versiokohtainen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen toiminnanesto (mallikohtainen varuste)

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyjen kytkeminen pois toimintavalmiudesta: auton ollessa **pysähdyksissä ja virran pois kytkettynä**, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **OFF**.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo **2** palaa keskusnäytössä ja, automallin mukaan, näytössä näkyy viesti "passenger airbag off", etumatkustajan turvatyyny pois päältä.

Huomautus: jos autossa on sivuturvatyyny, sekin on kytketty pois päältä.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä **päälle** ja **pois päältä**, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

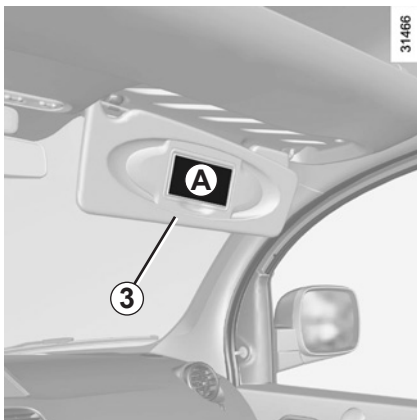
aikana, merkkivalot



syttyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

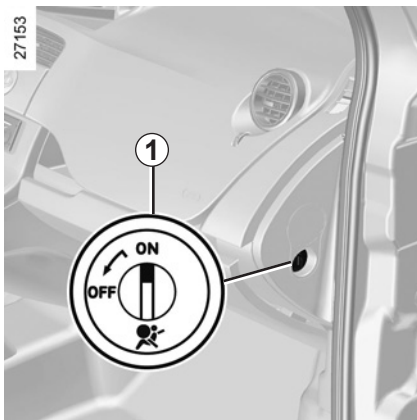
Koska lasten turvaistuinta ei saa asettaa selkä menosuuntaan autoissa, joissa on käytössä etumatkustajan turvatyyny, **ÄLÄ KOSKAAN** aseta lasten turvaistuinta selkä menosuuntaan aktiivisella etumatkustajantyynyllä varustetulle etumatkustajan istuimelle. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.

A



Merkinnät kojelaudassa ja tarroissa **A** matkustajan häikäisysuojan molemmin puolin **3** (esimerkkinä yllä oleva tarra), muistuttavat sinuat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Turvatyynyjen kytkeminen päälle: auton ollessa pysähdyksissä ja virran pois kytkettynä, työnnä ja käännä lukituskytkin 1 asentoon ON.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo 2 on sammunut.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvaruusteet on kytketty toimintavalmiuteen.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn käyttöön-otto-/toiminnaestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuimen kiinnittäminen etuistuimelle on kielletty.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



VAROITUS

Koska lasten turvaistuinta ei saa asettaa selkä menosuuntaan autoissa, joissa on käytössä etumatkustajan turvatyyny, **ÄLÄ KOSKAAN** aseta lasten turvaistuinta selkä menosuuntaan aktiivisella etuturvatyynyllä varustetulle etumatkustajan istuimelle. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



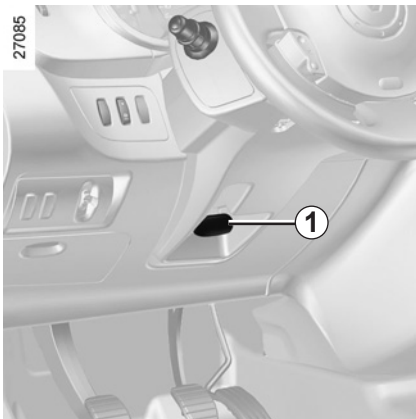
ja



sytyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaeston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

OHJAUSPYÖRÄ



Ohjauspyörän korkeuden säätö

Vedä vipua **1** ja säädä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Lukitse ohjauspyörä työntämällä vipua.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnonolla.



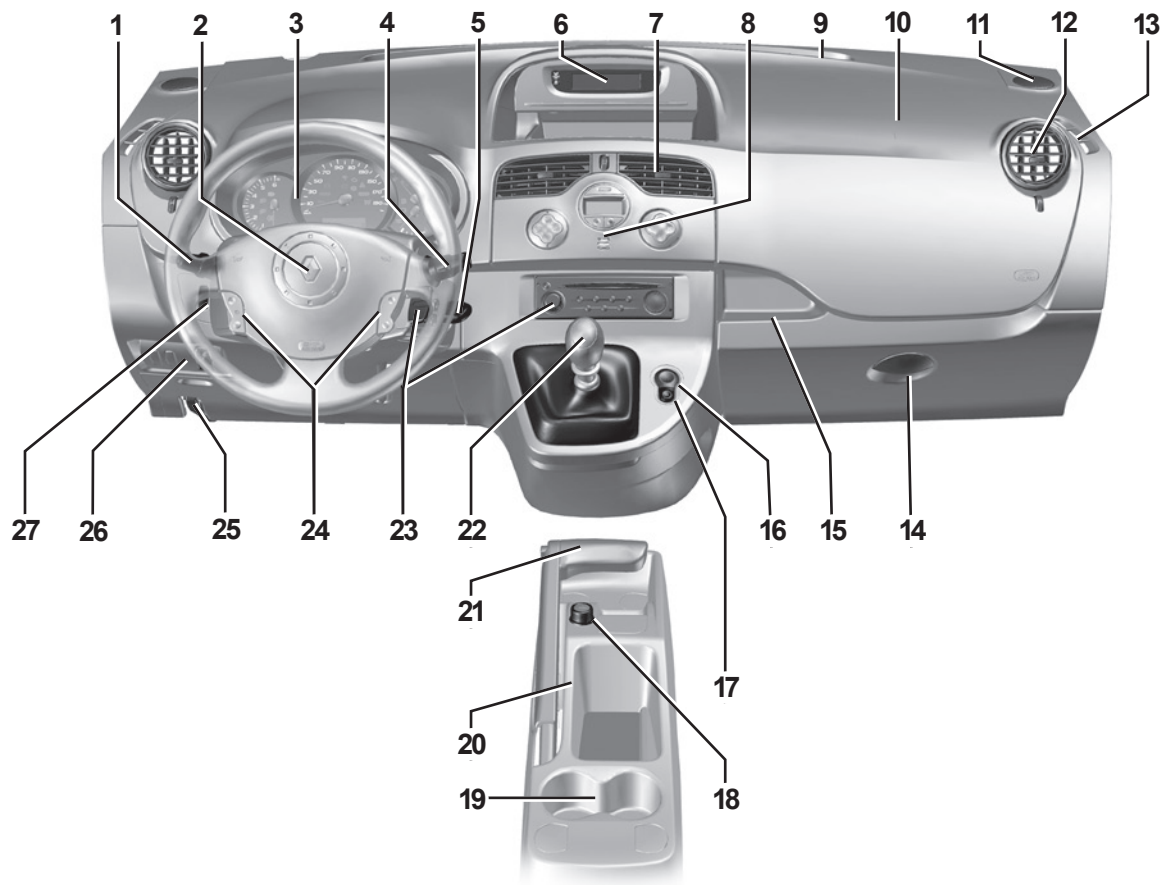
Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



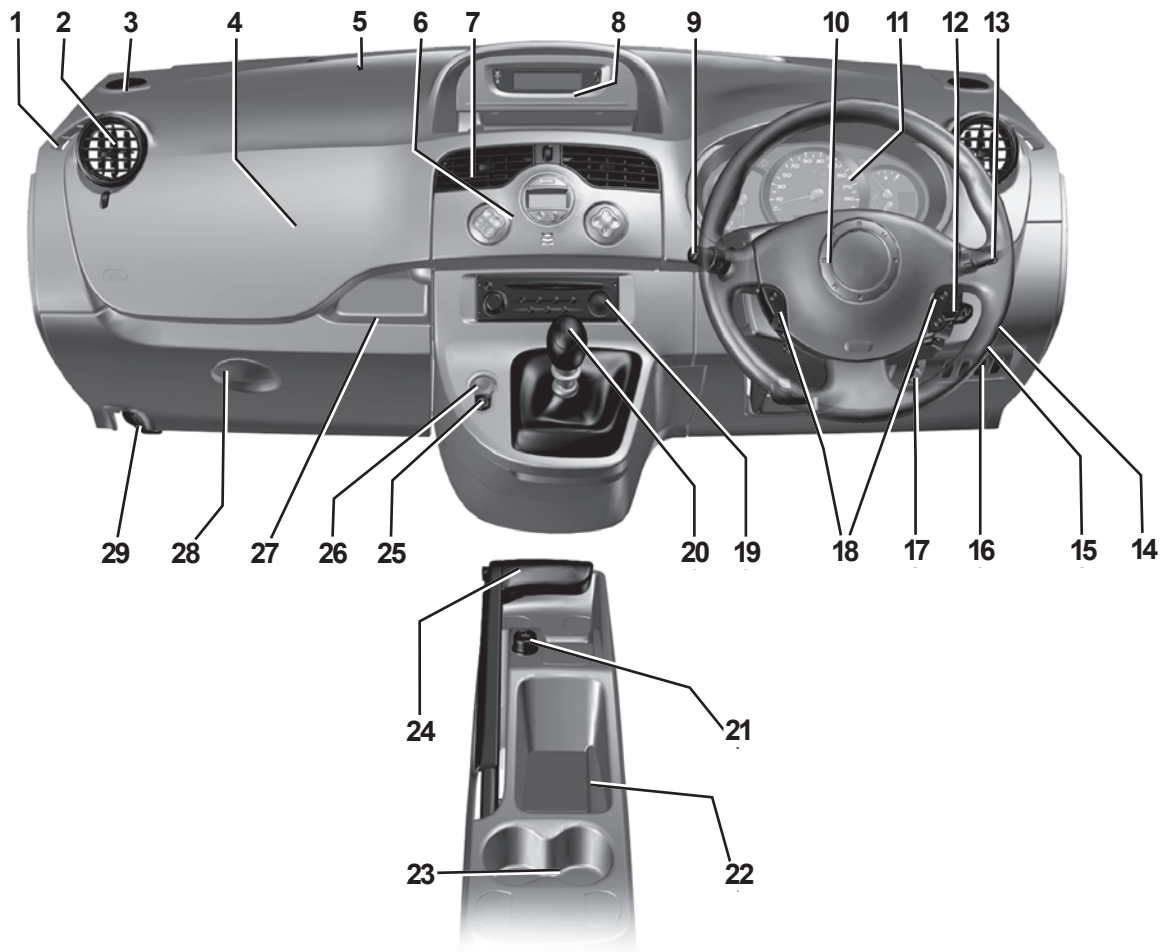
27084

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Käyttökytкимиä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot– ulkopuoliset valot– etusumovalot– takasumovalot. <p>2 – Äänimerkinantolaitte.</p> <ul style="list-style-type: none">– Kuljettajan turvatyynyn paikka. <p>3 Kojetaulu.</p> <p>4 Käyttökytкимиä:</p> <ul style="list-style-type: none">– lasinpyyhin,– lasinpesulaite,– ajotietokone. <p>5 Virtalukko.</p> <p>6 Keskusnäyttö:</p> <ul style="list-style-type: none">– turvavyön kiinnitys unohtunut -varoitusvalo,– turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo,– navigointi,– kello,– ulkolämpötila. <p>7 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>8 Tuuletuksen, ilmastoinnin ja huurteenpoiston säätimet.</p> | <p>9 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>10 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>11 Kaiutin.</p> <p>12 Sivusuutin.</p> <p>13 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>14 Käsinelokero.</p> <p>15 Säilytystila tai lisävarusteiden pistorasia.</p> <p>16 Hätävilkkujen painokytkin.</p> <p>17 Sähkötoimisen keskuslukituksen painokytkin.</p> <p>18 Savukkeensytytin / Pistorasia 12 V.</p> <p>19 Juomatölkkiline.</p> <p>20 Säilytyslokero keskellä.</p> <p>21 Seisontajarru.</p> | <p>22 Vaihteenvalitsin.</p> <p>23 Kaukosäädin / radion, navigointijärjestelmän paikka.</p> <p>24 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.</p> <p>25 Konepellin avausvipu.</p> <p>26 Valojen korkeuden säätö, ESP:n ja ASR:n kytkentä/poiskytkentä.</p> <p>27 Pysäköintitutkan säädin, nopeudenrajoittimen/vakionopeussäätimen säädin.</p> |
|---|---|--|

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



28810

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>2 Sivusuutin.</p> <p>3 Kaiutin.</p> <p>4 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>5 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>6 Tuuletuksen, ilmastoinnin ja huurteenpoiston säätimet.</p> <p>7 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>8 Keskusnäyttö:
– turvavyön kiinnitys unohtunut -varoitussvalo,
– turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo,
– navigointi,
– kello,
– ulkolämpötila.</p> <p>9 Vipu:
– suuntavalot
– ulkopuoliset valot
– etusumovalot
– takasumovalot.</p> | <p>10 – Äänimerkinantolaitte.
– Kuljettajan turvatyynyn paikka.</p> <p>11 Kojetaulu.</p> <p>12 Virtalukko.</p> <p>13 Käyttökytkimiä:
– lasinpyyhin,
– lasinpesulaite,
– ajotietokone.</p> <p>14 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>15 Pysäköintitutkan kytkin.</p> <p>16 Ajovalokaudenhallinta- ja luistonestojärjestelmän kytkentä päälle ja pois käytöstä.</p> <p>17 Ajovalojen korkeudensäätö.</p> <p>18 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkimet.</p> | <p>19 Radion, navigointijärjestelmän paikka.</p> <p>20 Vaihtekeppi.</p> <p>21 Savukkeensytytin / Pistorasia 12 V.</p> <p>22 Säilytyslokero keskellä.</p> <p>23 Juomatölkkikelie.</p> <p>24 Seisontajarru.</p> <p>25 Sähkötoimisen keskuslukituksen painokytkin.</p> <p>26 Hätävilkkujen painokytkin.</p> <p>27 Säilytystila tai lisävarusteiden pistorasia.</p> <p>28 Käsinelokero.</p> <p>29 Konepellin avausvipu.</p> |
|---|--|--|

KOJETAULU: Varoitus- ja merkkivalot (1/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Suuntavalojen merkkivalo



Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy ajon aikana ja sitä seuraa äänimerkki, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen säästämisen merkkivalo.

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

KOJETAULU: Varoitus- ja merkkivalot (2/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja joskus muiden merkkivalojen kanssa samanaikaisesti ja se sammuu muutamien sekuntien jälkeen.

Kun merkkivalo syttyy, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Automallista riippuen tämän merkkivalon syttymistä seuraa viesti kojetaulun näytössä.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Jos valo ja merkkivalo **STOP** palavat ajettaessa, moottori on ylikuumentunut. Pysäytä auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan. Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysnesteen taso. Ota tarvittaessa yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarru päällä -varoitusvalo ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Se syttyy virta kytkettyinä. Jos merkkivalo ja **STOP**-valo palavat samanaikaisesti jarrutettaessa tai ajettaessa, jarrunesteen määrä on vähentynyt, ja ajaminen voi olla vaarallista. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Huollon varoitusvalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja joskus muiden merkkivalojen kanssa samanaikaisesti ja se sammuu muutamien sekuntien jälkeen.

Se syttyy meriksi siitä, että auto kannattaa viedä merkkihuoltoon.

Automallista riippuen tämän merkkivalon syttymistä seuraa viesti kojetaulun näytössä.



Pakokaasun päästövalvonnan merkkivalo

Jos autossa on pakokaasun päästötason valvonta, kyseinen merkkivalo syttyy, kun auton virta kytketään, ja sammuu välittömästi.

- Jos se ja merkkivalo  palavat jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".

KOJETAULU: Varoitus- ja merkkivalot (3/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Öljynpaineen varoitusvalo

Jos merkkivalo syttyy ajettaessa, auto täytyy heti pysäyttää ja sytytysvirta katkaista.

Tarkasta moottoriöljyn taso (katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso"). Jos taso on normaali, vika on jossain muualla: ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmalleissa)

Se syttyy virta kytkettyä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottorin voi käynnistää.



Elektronisen järjestelmän toimintahäiriön merkkivalo

Jos merkkivalo syttyy, ajon aikana, se ilmoittaa sähköjärjestelmän tai elektroniikan toimintahäiriöstä tai dieselmalleissa siitä, että dieselöljyn joukossa on vettä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos valo ei syty, kun virta on kytkettyä, tai se vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Kuluneiden jarrupalojen varoitusvalo

Automallin mukaan jos merkkivalo syttyy tarkastuta jarrupalat mahdollisimman pian.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana ja sitä seuraa äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

KOJETAULU: Varoitus- ja merkkivalot (4/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ilmoittava varoitusvalo

Automallin mukaan se näytetään kojetaulussa tai kojelaudan keskusnäytön kohdalla. Se jää käynnistettäessä päälle, jos turvavyötä ei ole kiinnitetty. Äänimerkki toistetaan keskimääräisellä voimakkuudella 30 sekunnin ajan ja sitten kovalla voimakkuudella 90 sekunnin ajan.



Ajovakauden hallintajärjestelmän (ESP) ja luistonestojärjestelmän (ASR) merkkivalo

Merkkivalo voi syttyä monesta syystä: katso kohtaa "Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP" ja "Luistonestojärjestelmä: ASR" luvussa 2.



Hiukkassuodattimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Hiukkassuodattimella varustettujen dieselaajoneuvojen erityispiirteet".



Akun latauksen varoitusvalo

Jos latauksen merkkivalo syttyy ajettaessa, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus. Pysäytä auto ja ota pikaisesti yhteyks merkkihuoltoon.



Avoimen oven merkkivalo

Jos auton ovea ei ole suljettu kunnolla, merkkivalo syttyy, kun virta on kytketty.

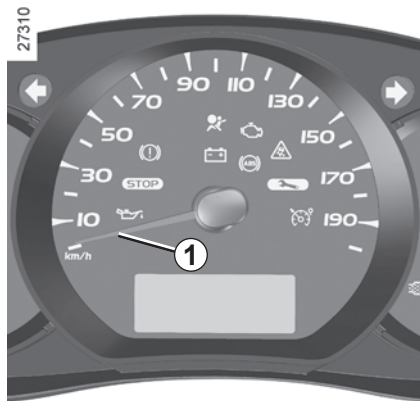


Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".

KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot (1/3)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

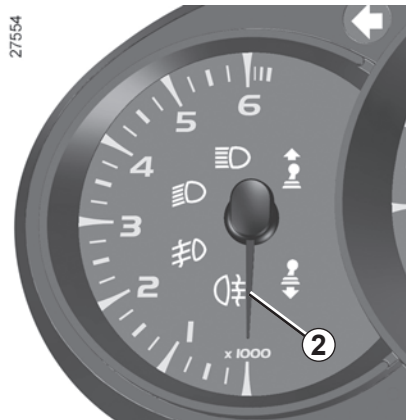


Nopeusmittari 1

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

Automallin mukaan merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan 40 sekunnin välein, kun auton nopeus on yli 120 km/h.

Huomautus: automallista riippuen voidaan ohjelmoida haluttu nopeus. Ota yhteys merkkihuoltoon.



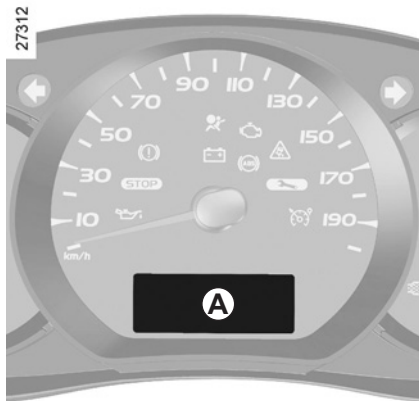
Käyntinopeusmittari 2

(lukema x 1000)

Moottorin käyntinopeus, jota ei saa ylittää pienillä vaihteilla taloudellisessa ajossa: **3 000 kierrosta (tai 2 500 dieselmalleissa).**

KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot (2/3)

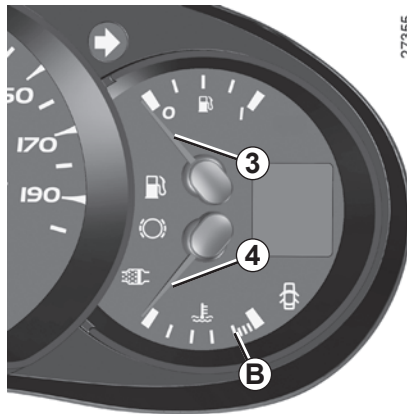
Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Polttoainemittari A

Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta merkkiä ilmaisimessa palaa. Kun polttoaineen määrä on minimissä, viimeisin taso syttyy ja sitä seuraa äänimerkki. Myös kojetauluun syttyy merkkivalo.

Täytä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.



Polttoainetason ilmaisin 3

Polttoaineen määrä ilmaistaan neulan avulla. Kun polttoaineen määrä on minimissä, polttoaineen varoitusvalo syttyy ja sitä seuraa äänimerkki.

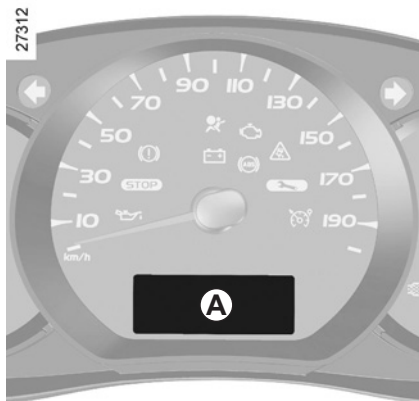
Täytä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

Jäähdytysnesteen lämpömittari 4 tai A

Normaalitoiminnassa osoittimen tulee olla alueen **B** edessä. Osoitin voi nousta alueen tuntumaan erittäin raskaassa ajossa. Hälytys annetaan vain, jos merkkivalo syttyy tai viesti "moottori ylikuumenee" ilmestyy.

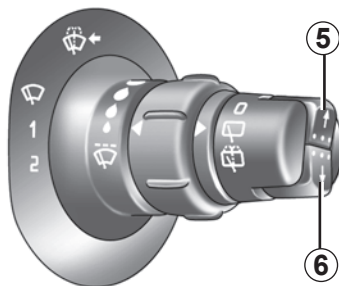
KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot (3/3)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus.

Automallin mukaan näyttö **A** hälyttää käynnistettäessä ja 30 sekunnin ajan, kun moottoriöljyn minimitaso on saavutettu. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso".



Näytön valintanäppäimet 5 tai 6

Automallin mukaan painikkeen peräkkäisillä painalluksilla näytöstä voidaan valita tietoja, nollata osamatkamittari (jos se on valittu näyttöön).

- Näytön valinta

Lyhyellä painalluksella siirrytään matkamittarista osamatkamittarin näyttöön ja päinvastoin.

- Osamatkamittarin nollaaminen

Kun osamatkamittari on valittu, paina painiketta pidempään.

Monitoiminäyttö

Matkamittari.

Välimatkamittari.

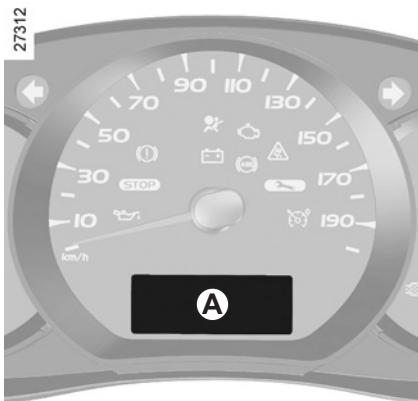
Kellonajan säätö.

TAI

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)

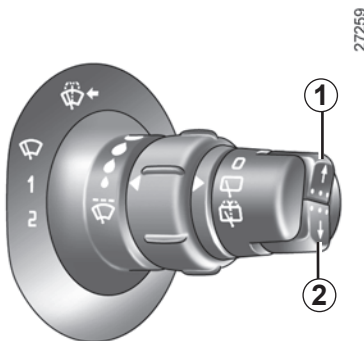


Ajotietokone A

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo **STOP**).

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Näytön valintanäppäimet 1 ja 2

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin (painike **1**) tai alaspäin (painike **2**) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen).

- a) matkamittari ja välimatkamittari
- b) ajomatkatiedot:
 - kulutettu polttoaine
 - kesikukulutus
 - hetkellinen kulutus
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus

- c) huoltoväli
- d) nopeudenrajoittimen ja vakionopeussäätimen nopeuden ohjearvo
- e) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä.



Valitse ensin näytöllä ”osamatkamittari” ja paina painiketta **1 tai 2**, kunnes matkamittari on nollattu.

Valitse ensin näytöllä ajomatkaa koskeva tieto ja paina painiketta **1** tai **2**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

- Toimintamatka kasvaa ajattaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikuluksen. Keskikuluus voi pienentyä, kun:
 - auton kiihdytysvaihe loppuu
 - moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä)
 - siirryt kaupunkiajosta maantieajo.

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
37360 KM 7080 KM	37360 KM/H 21°C 12:30 7502 KM 21°C 12:30 73 L/100 21°C 12:30	a) Matkamittari ja osamattamittari b) Ajomatkatiedot Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen. Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen nollauksen jälkeen ajetun ajomatkan ja käytetyn polttoainemäärän perusteella.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
CURRENT 8.6 L/100 	86 L/100  21°C 12:30	Hetkellinen kulutus Arvo näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.
RANGE 402.0 KM 	402.0 KM  21°C 12:30	Arvioitu toimintamatra jäljellä olevalla polttoaineella Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskikulutuksen perusteella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Kun polttoaineen vähimmäistason varoitusvalo syttyy (katso lisätietoja kohdasta "Kojetaulu"), toimintamatkan osoitus poistuu muutaman minuutin kuluttua.
DISTANCE 430.0 KM 	430.0 KM  21°C 12:30	Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
AVERAGE 109.2 KM/H 	109.2 KM/H  21°C 12:30	Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Arvo näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
SERVICE IN 137.7 KM 		c) Huoltoväli Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan huoltoon (näyttö kilometreinä). Toimintamatkan lopun lähestyessä seuraavat seikat tulevat esille: – toimintamatka alle 3000 km tai kaksi kuukautta: viesti "huoltoon" tulee näyttöön – öljynvaihtoon 0 km tai huollon päivämäärä on saavutettu: viesti "mene huoltoon" tulee näyttöön, kun näytössä on "öljynvaihto" sekä tunnuskuva ja merkkivalo . Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Huomautus: Automallista riippuen huoltoväli mukautuu ajotapaan (esimerkiksi toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle -ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, hinaaminen jne.). Jäljellä oleva matka ennen seuraavaa huoltoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen. Huoltoväli nollataan ainoastaan huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen. Jos vaihdat öljyn useammin, älä nollaa tätä tietoa jokaisen öljynvaihdon yhteydessä, jottei muiden huolto-ohjelmaan kuuluvien osien vaihtoväli ylitä. Erityistä: alustaaksesi uudelleen huoltovälin, mene huoltosivulle (katso yllä oleva kuva) ja paina tauotta noin 10 sekuntia yhtä näytön nollaus-painikkeista kunnes huoltoväli näkyy näytössä kiinteästi. Katso luku "Ajotietokone: yleistiedot" luvusta 2.		

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
SPEED LIMITER 70 KM/H CRUISE CONTROL 70 KM/H	d) Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen ohjenopeus (autosta riippuen) Katso kappale "Vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin" luvussa 2.

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
"NO MESSAGE AVAILABLE"	e) Lokikirja Näyttöön tulevat viestit: – tiedotusviestit (esimerkiksi ajovalojen automaattinen sytytys) – vikaviestit (esimerkiksi tarkista ruiskutusjärjestelmä).
"BOOT OPEN"	Kertoo, että takaluukku on jäänyt auki.
"BATTERY MODE:ECONOMY"	Ilmoittaa virtaa kuluttavien lisävarusteiden virrankatkaisun akun säästämiseksi.
"OIL LEVEL CORRECT"	Osoittaa käynnistyksen yhteydessä öljytason olevan kunnossa.
"AUTO LIGHTS DEACTIVATED"	Ajovalojen automaattinen sytytys -toiminto on estetty.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
"CHECK ESP"	Ilmaisee luistonestojärjestelmän vian (katso kappale "Luistonestojärjestelmä: ASR " luvusta 2).
"CHECK FUEL FILTER"	Dieselsuodattimessa on vettä. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
"CHECK GEARBOX"	Vaihteistossa on toimintahäiriö. Vie auto mahdollisimman pian merkkihuoltoon.
"CHECK AUTO LIGHTS"	Automaattisten ajovalojen toimintahäiriö: vie auto merkkihuoltoon.
"CHECK STEERING"	Ohjaustehostimessa on toimintahäiriö.

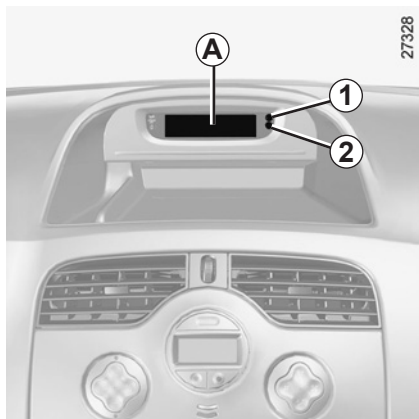
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiääni.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
"INJECTION FAULT"	Moottorissa on vakava vika.
"ENGINE OVERHEATING"	Auton moottori ylikuumenee.
"STEERING FAULT"	Ohjaustehostimessa on vikaa.
"GEARBOX OVERHEATING"	Vaihteisto ylikuumenee.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Sytytysvirta kytkettyinä: kellonajan ja (mallin mukaan) ulkolämpötilan näyttö.

Kellonajan säätäminen

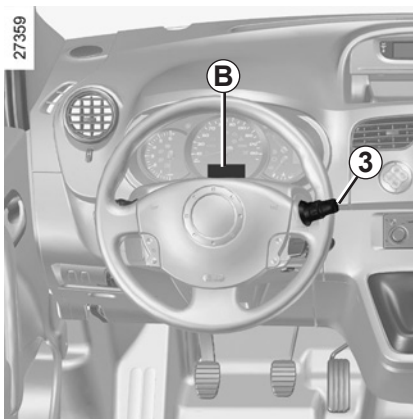
Kellon A asetus aikaan

Kellonaika asetetaan säätöpainikkeilla **1** ja **2** (jos varusteena).

Painikkeen **1** painalluksilla asetetaan tuntien osoitus ja painikkeella **2** minuuttien osoitus.

Kellon B asetus aikaan

Ota ajotietokoneesta esiin sivu "kellonaika" painamalla yhtä vivun **3** painikkeista.



Kahden sekunnin jälkeen tunnit ja minuutit vilkkuvat.

Paina pitkään alhaalla olevaa painiketta siirtäksesi kellonajan tuntien säätötilaan.

Kun vain tunnit vilkkuvat, paina ylhäällä olevaa painiketta muuttaaksesi tunteja.

Paina pitkään alhaalla olevaa painiketta siirtäksesi kellonajan minuuttien säätötilaan.

Kun vain minuutit vilkkuvat, paina ylhäällä olevaa painiketta muuttaaksesi tunteja.

Vahvasta painamalla pitkään vivun **3** alhaalla olevaa painiketta.

Ulkolämpötila

Jos auton varusteisiin kuuluu ulkolämpötilan näyttö, se näkyy kohdassa **A** tai kohdassa **B**. Jos ulkolämpötila on välillä $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, °C-merkki vilkkuu (merkinä mustasta jäästä).

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

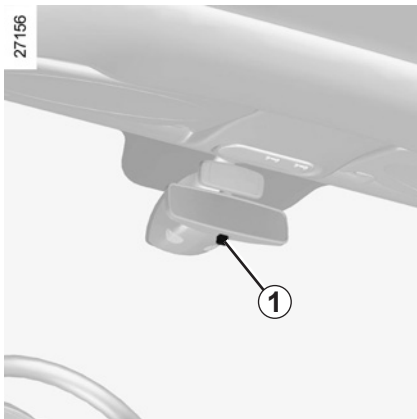
Älä korjaa asetusta ajon aikana.



Ulkolämpötilan mittari

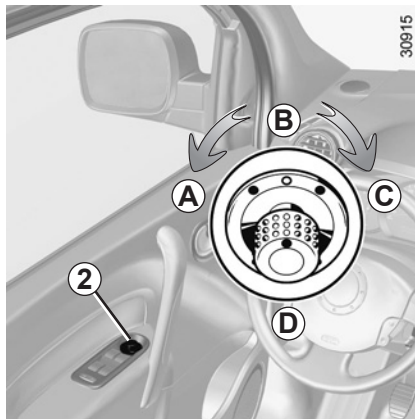
Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

TAUSTAPEILIT



Sisätaustapeili

Sisätaustapeilin suuntaa voi säätää. Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asento voidaan säätää vivun **1** avulla siten, etteivät perässä ajavan auton valot häikäise.



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

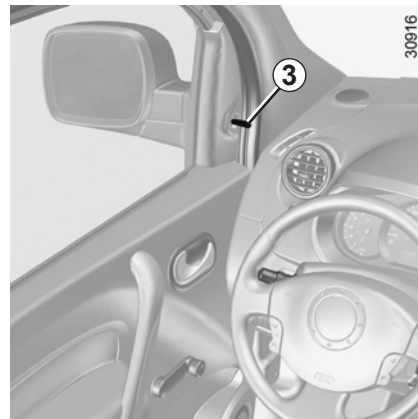
Kun virta on kytketty, käännä painike **2**:

- asentoon **A**, kun haluat säätää vasenta sivupeiliä
- asentoon **C**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä.

B on neutraali asento.

Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suuntaa taustapeili käyttämällä vipua **3**.



Taustapeilien lämmitys

Kun moottori käy, taustapeilien lämmitys toimii yhdessä takalasin lämmittimen kanssa.

Paikoitusasentoon taittavat sivupeilit

Kierrä painike **2** asentoon **D**, jotta sivupeilit taittuvat paikoitusasentoon. Sivupeilit käännetään takaisin ajoasentoon palauttamalla säätönuppi asentoon **B**.

Jos taitat sivupeilit käsin ennen kuin palautat ne ajoasentoon **B**, on painike **2** käännettävä asentoon **D**.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI

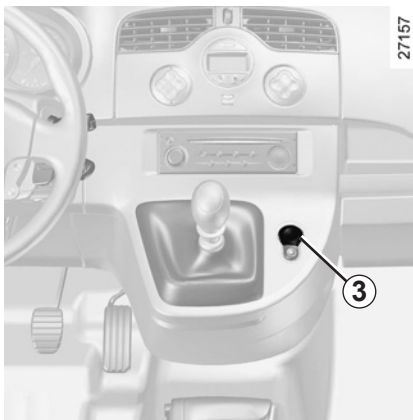


Äänimerkinantolaite

Paina jompaakumpaa kohdista **2**.

Valomerkki

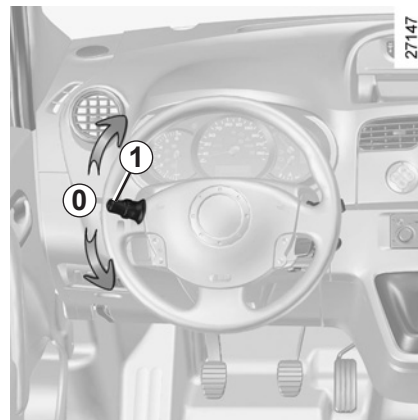
Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Hätävilkut

Paina painokytkintä **3**. Se käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytkintä **3**.



Suuntavalot

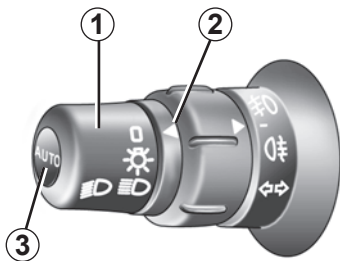
Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti **0**-asentoon. Tällöin vipu voidaan siirtää välisasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0**-asentoon.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/3)

27260



Äärivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.

Kojetauluun syttyy valo.



Lähivalot

Käsitkäyttö

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot (automallikohtainen toiminto)

Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammutuvat automaattisesti ulkovalon määrän vähentyessä tai lisääntyessä. Vipuu **1** ei tarvitse tällöin koskea.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle sekä pois päältä.

- **Toiminnon kytkemiseksi päälle:** virran ollessa päällä ja auton ollessa pysähtyneenä paina painiketta **3** ainakin neljän sekunnin ajan. Autosta riippuen viesti "valot päällä" ilmestyy kojetauluun.
- **Toiminnon kytkemiseksi pois päältä:** virran ollessa päällä ja auton ollessa pysähtyneenä paina painiketta **3** ainakin neljän sekunnin ajan. Autosta riippuen viesti "valot pois päältä" ilmestyy kojetauluun.



Kaukovalot

Kun vipu **1** on lähivalojen asennossa, sytytä kaukovalot vetämällä vipua itseesi päin. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua uudelleen itseesi päin.



Ennen liikkeellelähtöä viimeillä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valolampioita.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/3)

”Kulkuvalojen” toiminto

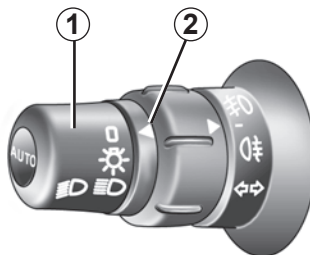
(automallikohtainen toiminto)

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi. Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi porttia tai autotallin ovea avattaessa.

Katkaise virta, sammuta ajovalot ja vedä vipua **1** itseesi päin: lähivalot syttyvät tällöin n. 1 minuutin ajaksi.

Kulkuvalot voidaan kytkeä korkeintaan neljä kertaa ja enintään neljäksi minuutiksi kerrallaan.

Laittaaksesi valot pois päältä ennen kuin ne sammuvat automaattisesti käännä vipu **1** ääriasentoon ja sitten vie se asentoon 0 tai kytke virta.



27260

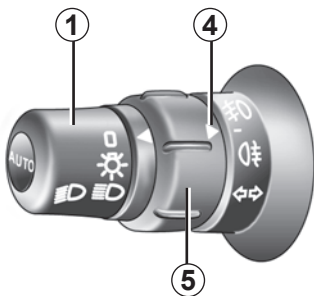


Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- mekaanisesti, vie vipu **1** alkuasentoon
- automaattisesti, valot sammuvat, kun moottori on sammutettu, kuljettajan ovi on avattu tai, autosta riippuen, kun auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä holkin **2** asennon mukaisesti.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/3)



27260



Etusumuvallot

(automallikohtainen toiminto)

Seisonta- tai lähivalojen on oltava sammutettu.

Käännä rengasta **5** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla, ja vapauta rengas sen jälkeen. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Takasumuvallot

Etusumuvallot ja seisontavalojen tai lähivalojen on oltava sytytetty.

Käännä rengasta **5** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla, ja vapauta rengas sen jälkeen. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

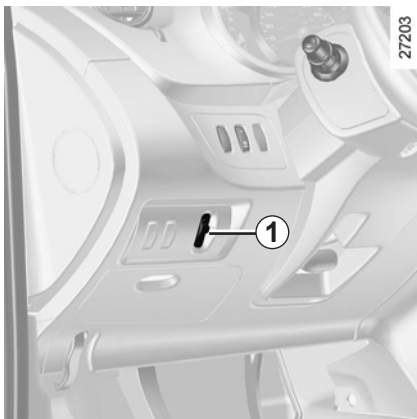
Muista sammuttaa sumuvallot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

Käännä uudestaan rengasta **5** kunnes merkintä **4** on sen tunnuskuvan kohdalla, jonka haluat sammuttaa.

Ulkovalojen sammuttaminen tai virran katkaisu sammuttaa etu- ja takasumuvallot.

AJOVALOJEN SÄHKÖTOIMINEN KORKEUSSÄÄTÖ



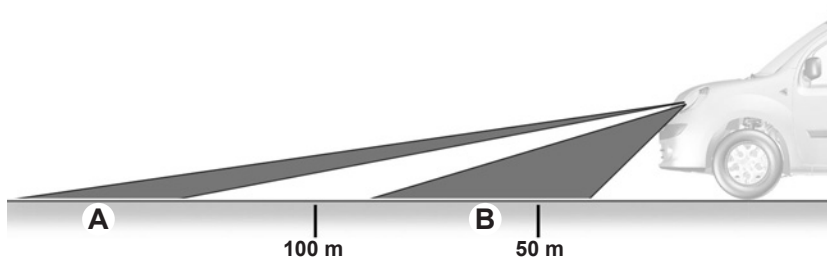
Säättöpyörällä **1** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

Työnnä kytkintä **1** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Tyhjänä säätökiekon **1** on oltava kohdassa 0.

Kun autossa on osa- tai täyskuorma, valonheittimien johtosarja on säädettävä, jotta tietä saadaan valaistua 50 - 100 metriä. Käytä tällöin säätökiekon asentoja 1 - 4.

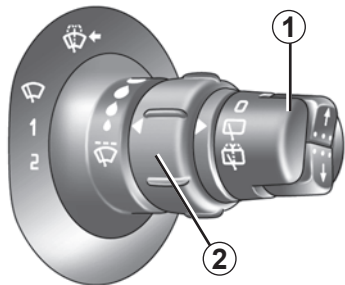
27316



A Vääränlainen säätö: valot on kohdistettu liian kauas ja vastaantulijat voivat häikäistyä. Kierrä säätökiekkoa alaspäin laskeaksesi ajovaloa.

B Oikeanlainen säätö: ajovalon maksimikantama on 50–100 metriä.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (1/2)



27259

Tuulilasinpyyhin

Käännä vipua **1** ohjauspyörän tasossa seuraaviin asentoihin virta kytkettynä:

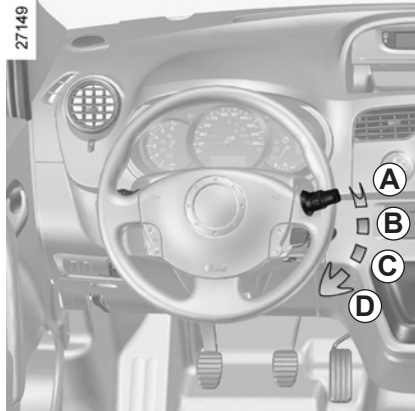
A Pysäytys

B Jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia **2**.

C Pieni pyyhintänopeus

D Suuri pyyhintänopeus



27149

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoiminto nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Jos tuulilasilla havaitaan mekaaninen este (esim. tuulilasissa on jäätä), pyyhkimen virransyöttö katkeaa automaattisesti.

Automaattinen lasinpyyhintä -toiminto (automallikohtainen toiminto)

Kun moottori käy, käännä vipua **1**.

A Pysäytys

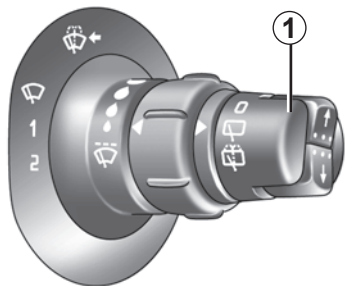
B Automaattinen pyyhintä

Kun vipu on asetettu tähän asentoon, pyyhinjärjestelmä havaitsee tuulilasille putoilevat vesipisarat ja säättää pyyhintänopeuden sademäärän mukaan. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä rengasta **2**.

Huomautus: sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

C Pieni pyyhintänopeus

D Suuri pyyhintänopeus



Tuulilasinpesin

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** itseäsi kohti.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muuttaman sekunnin kuluttua neljännen.

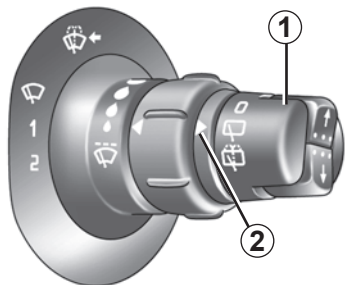
Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhintien käynnistämistä (moottorin kuumentumisen vaara).



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasiin (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.) siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

27259



Ajonopeuden mukaan säätyvä takalasinpyyhin (automallikohtainen toiminto)

Käännä vipua **1** ääriasentoon, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Pyyhintänopeus säätyy automaattisesti ajonopeuden mukaan.

Erityispiirre

Jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa, kun kytket peruutusvaihteen, jaksottainen takalasinpyyhintä käynnistyy.



Takalasinpyyhin ja -pesin (automallikohtainen toiminto)

Käännä vipua **1** ääriasentoon, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Kun päästät otteen vivun päästä, se palauttaa takalasinpyyhkimen asentoon.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

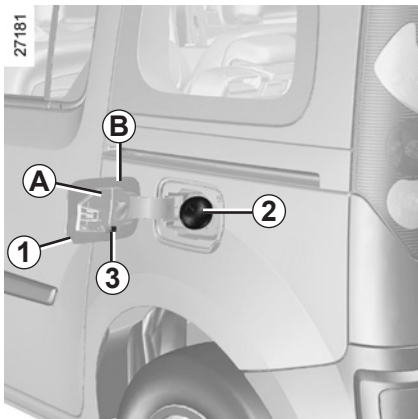
- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/2)



Säiliön täyttäminen

Polttoainesäiliön täyttöluukku avataan vetämällä luukku sormella auki syvennyksen **1** kohdalta ajoneuvon ollessa auki.

Avaa korkki **2** virta-avaimella.

Käytä korkin pidikettä **3** luukussa **B** korkin **2** kiinnittämiseen täytön ajaksi.

Polttoainesäiliön tilavuus: noin 60 litraa.



Polttoainesäiliön korkki: korkki on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Älä pese täyttöaluetta painepesurilla.

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa olevan tarran **A** tietojen mukaista. Katso kappale ”Moottorin tekniset tiedot” luvussa 6.

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** dieselöljyä, joka on polttoaineen täyttöluukkuun kiinnitetyn tarran **A** merkintöjen mukaista.

Pidä huolta siitä, ettei säiliöön pääse vettä täytön aikana. Polttoainesäiliön korkin, täyttöputken ja -luukun ympäristö on pidettävä puhtaana.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiniä (lyijytön tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/2)

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun kiinnitetyn tarran **A** merkintöjen mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta ”Moottorien tekniset tiedot”.

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Hyvin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Välttääksesi tämän ongelman käytä lyijytöntä bensiiniä tai moottorilämmitintä, jos autossa on sellainen: kytke erityispäällä varustettu jatkojohto etusäleikön pistorasiaan ja johdon toinen pää **220 V:n** pistorasiaan vähintään 6 tuntia ennen käynnistämistä.

Huomautus: jos käytät tätä polttoainetta, polttoaineen kulutus voi kasvaa.

Polttoaineen täyttö

Virran ollessa katkaistu työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että sulkijaläppä aukeaa, ja vie pistooli **ääriasentoon** ennen täytön aloittamista (polttoaineen roiskumisvaara).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Virtalukko	2.2
Moottorin käynnistäminen ja sammuttaminen	2.3
Vaihteenvaihtaminen	2.4
Seisontajarru / Ohjaustehostin	2.5
Erityisohjeita, bensiinimallit	2.6
Dieselmallien erityispiirteitä	2.7
Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen	2.8
Ympäristö	2.11
Ajamisen apulaitteet	2.12
Nopeudenrajoitin	2.15
Vakionopeussäädin	2.18
Automaattivaihteisto	2.22
Pysäköintitilanne	2.25

TOTUTUSAJO / VIRTUALUKKO

totutusajo

Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 90 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Kun kilometrilukema on **ylittänyt 1 000 km**, voit käyttää autoa rajoituksetta. Huomioi kuitenkin, että auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 3 000 km:n ajon jälkeen.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä ylitä ajonopeutta 90 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusasjon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



virtualukko

”Stop ja ohjauksen lukitusasento” St

Lukitseminen: vedä avain pois virtualukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukituu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lisälaitetasento A

Virta on katkaistu, mutta mahdollisten lisälaitteiden (esimerkiksi radion) virransyöttö on kytketty.

Käyntiasento M

Virta kytkettynä:

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää
- **dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

Käynnistysasento D

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Huom.: Dieselmallit: avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

Asennossa ”Lisävarusteet” tai ”Eteenpäin” järjestelmä voi automaattisesti katkaista lisävarusteiden virran autosta akun lataustasosta riippuen. Tämä estää akun purkautumisen kokonaan.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS



Käynnistys

Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Dieselmallit

Kierrä virta-avain asentoon **M**, ”käynti ja hehkutus”, ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.

Käännä virta-avain käynnistysasentoon **D**. **Älä paina kaasupoljinta**.

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **St**.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikki-eläin) jää autoon ilman valvontaa.

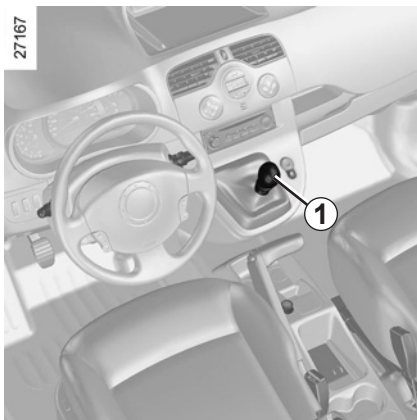
Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet (esim. sähkötoimiset lasinnostimet) toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm.turvatyyny (airbags) ja turvavöiden esikirisimet.

VAIHTEEVALITSIN

27167



Peruutusvaihteen kytkeminen

(auto pysähdyksissä)

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihdekeppi peruutusvaihteelle vaihdekepin nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja automallista riippuen nosta rengasta ylöspäin.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle (auton virta kytkettynä).

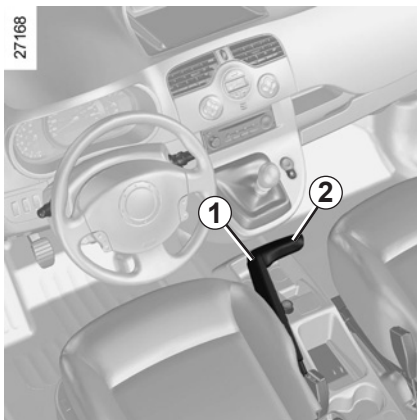


Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvaihtin **P**-asentoon.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulku-neuvoon) auto voi vahingoittua (esimerkiksi akselisto vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkihuollon tarkastaa autosi.



Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua 2 hiukan ylöspäin, paina painike 1 pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (pu-nainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.

Kiristäminen

Vedä seisontajarrukahvaa ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku.



Pysähtyneenä voi joskus olla tarpeen kiristää vipua lisää yhden tai kahden salpaloven verran ja kytkeä vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään rinteeseen ja/tai se on lastattu raskaasti.

Muuttuvatehosteinen ohjaus

Muuttuvatehosteista ohjausta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säättää tehostuksen määrää suhteessa auton ajonopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

DIESELMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on elektronisella säätimellä varustettu ruiskutuspumppu, joka rajoittaa käyntinopeutta kaikilla vaihteilla.

Polttoaineen loppuminen

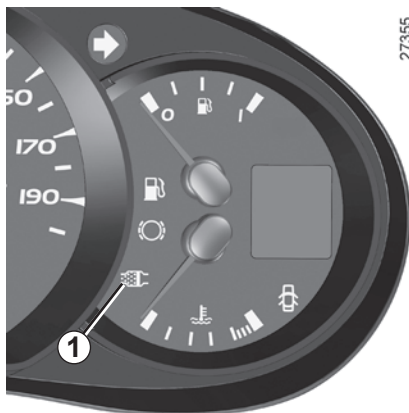
Jos polttoaine on täysin loppunut säiliöstä, moottori voidaan käynnistää normaalisti säiliön täytön jälkeen, mikäli akun varaus on hyvä.

Jos autoa on yritetty tämän jälkeen käynnistää useita kertoja peräkkäin eikä moottori muutaman sekunnin kuluessa käynnisty, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Dieselsuodatin".

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



27355

Autot, joissa hiukkassuodatin

Ajoneuvosta riippuen hiukkassuodattimen merkkivalo 1 syttyy osoitukseksi siitä, että suodatin on täynnä.

Hiukkassuodattimen puhdistamiseksi aja viestin ilmestymistä seuraavien 100 km:n aikana vähintään keskinopeudella 40 km/h liikennesääntöjä ja annettuja nopeusrajoituksia noudattaen, kunnes merkkivalo sammuu.

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Yleensä puhdistus kestää 20 minuuttia.

Jos merkkivalo  syttyy samanaikaisesti, ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana voi pakoputkesta tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (1/3)

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätys huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Polttoaineen säästäminen

Kulutuksen optimoimiseksi kojelaudan merkkivalo ilmoittaa automallikohtaisesti, milloin kannattaa kytkeä suurempi tai pienempi vaihde:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.

Huolto

Ota huomioon, että pakokaasupäästöjä koskevien säännösten rikkominen on rangaitava teko. Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei välttämättä enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytys:** säätöjä ei tarvita.
- **Sytytystulpat:** jotta auton polttoaineenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, huollossa täytyy noudattaa tarkasti tutkimuslaitoksemme määräyksiä. Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvita.
- **Ilmansuodatin, dieselsuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (2/3)

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

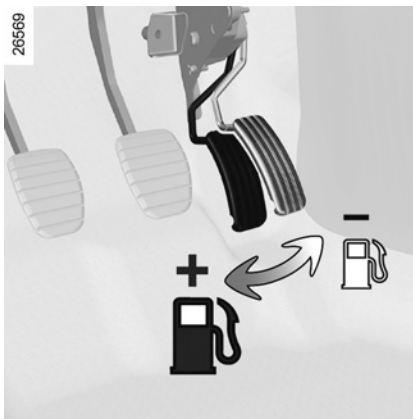
Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Ajaminen

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalkiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten, ettei moottori kuormitu liikaa.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

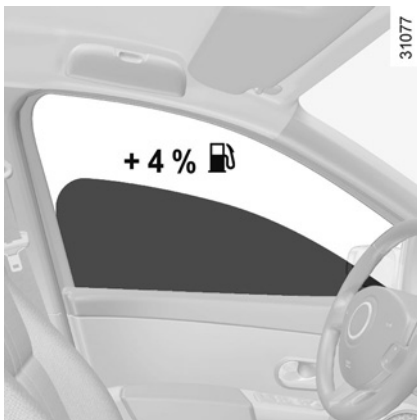


Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia latiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimet saattavat jumittua.

OHJEITA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (3/3)



Yleisiä käyttöohjeita

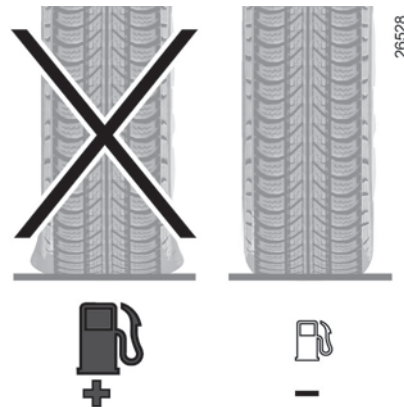
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.



- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Tähän sitoutumisen merkiksi on luotu Renault eco²-merkintä.



31016

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasujen puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambdatunnistin, aktiivihiiliisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esim. akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjat tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä jätteen käsittelystä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

AJAMISEN APULAITTEET (1/3)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä)**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä ESP ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä**
- **hätäjarrutustehostin ja automallikohtaisesti jarrutuksen ennakoitijärjestelmä.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on olosuhteisiin nähden mahdollisimman lyhyt ja auto tottelee ohjausta.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää "fyysistä" suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

- Jos ajettaessa merkkivalo  tulee kojetauluun, **jarrutus on silti edelleen varmistettu**

- Jos merkkivalot  ja  palavat kojetaulussa, **jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.**

Tällöin myös ABS:n, ESP:n ja hätäjarrutustehostimen toiminta on estetty, ja autosta riippuen, viestit "check ABS" (tarkasta ABS), "check brake system" (tarkasta jarrujärjestelmä) ja "check ESP" (tarkasta ESP) näkyvät kojetaulussa.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APULAITTEET (2/3)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESP ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä pääättelee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätelemällä.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

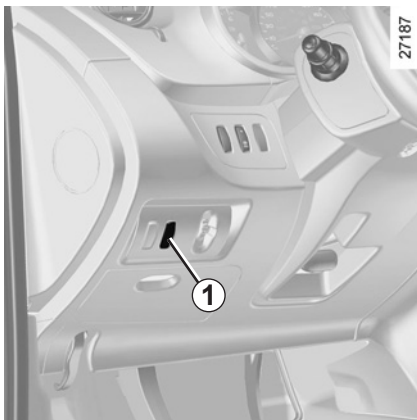
Järjestelmä mittaa pyöraanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetauluun tulee viesti "check ESP" (tarkasta ESP) ja merkkivalo  syttyy. Tällöin ESP:n ja luistonestojärjestelmän toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuina) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytintä **1**. Viesti "ASR not available" (luistonesto ei käytössä) tulee kojetauluun merkiksi siitä.

Luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen painokytintä **1**.

Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutesthostus toimii välittömästi enimmäisteholla ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely voidaan kytkeä toimintaan.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Toimintahäiriöt

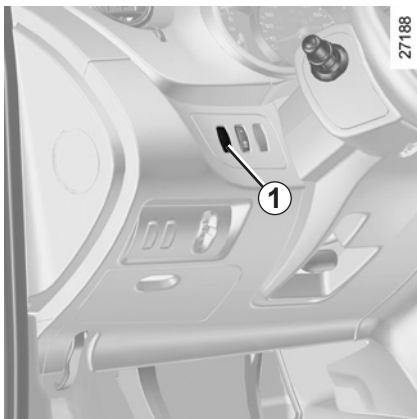
Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetauluun tulee viesti "brake system failure" (jarrujärjestelmän vika) ja merkkivalo



syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja huippunopeuden lasku (-).
- 4 Toiminnon poiskytkentä (ja nopeusrajan tallennus muistiin) (O).
- 5 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja nopeusrajan haku näyttöön (R).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** kohdasta . Merkkivalo  syttyy oranssina kojetauluun ja viesti "limiter" (rajoitin) ilmestyy sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallentaaksesi tämänhetkisen nopeuden paina painokytintä **2** (+) tai **3** (-): nopeusraja korvaa katkoviivat.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeus saavutetaan, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin, paitsi tarvittaessa (katso lisätietoja kohdasta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytöntä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa
- painokytöntä **3** (-), jolloin nopeus pienenee

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo alkaa vilkkua kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Nopeudenrajoitin kytkeytyy uudelleen, kun ajonopeus putoaa viimeksi tallennetun nopeusrajan alle.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamäessä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (3/3)



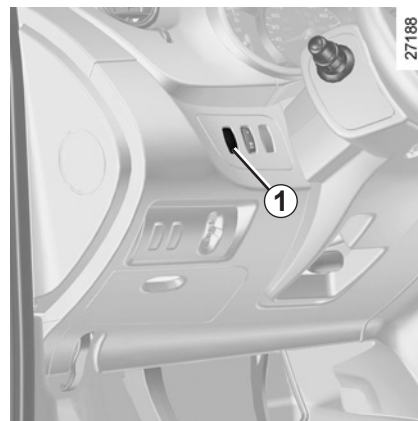
Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla painokytkintä **4** (O). Tässä tapauksessa nopeusrajan arvo tallentuu ja kojetauluun ilmestyy viesti, jossa näkyvät tallennettu nopeus sekä viesti "muistissa".

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **5** (R).

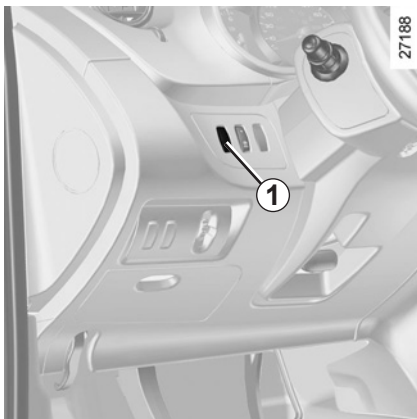
Kun nopeudenrajoittimen toiminta on keskeytetty, painikkeen **2** (+) tai painikkeen **3** (-) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla painokytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeus ei enää tallennu muistiin. Kojetaulun oranssi merkkivalo  sammuu merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

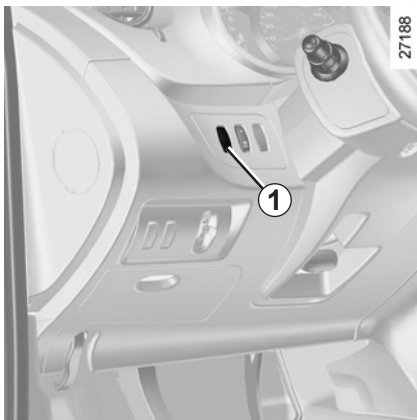
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden lasku (-).
- 4 Toiminnon poiskytkentä (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O).
- 5 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja muistiin tallennetun nopeuden palautus (R).

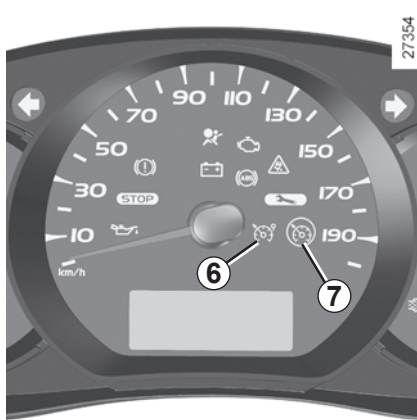
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytin **1** merkin  puolelle.

Merkkivalo **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "cruise control" (vakionopeussäädin) sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Kun nopeus on tasaantunut (yli 30 km/h), paina painokytintä **2** (+) tai **3** (-): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin. Vakionopeus korvaa viivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti ja vihreä merkkivalo **7** merkkivalon **6** lisäksi.



Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (3/4)

27150



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytkintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa
- painokytkintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeussäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamäessä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirrät automaattivaihteiston vaihdekepin vapaa-asentoon.
- painokytintä 4 (O)

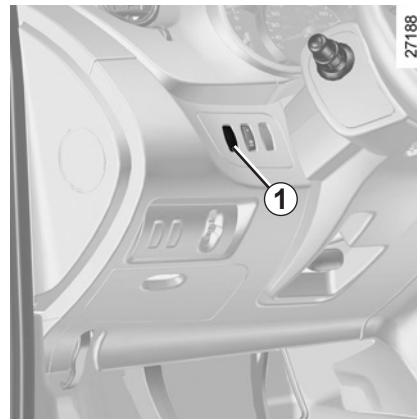
Näissä kolmessa tapauksessa säädetty vakionopeuden arvo tallentuu muistiin.

Vihreän merkkivalon  sammuminen varmistaa valvontatilaan siirtymisen ja ”muistissa”-viestin ilmestyminen kojetauluun

Vakionopeuden haku

Kun nopeus on tallennettu muistiin, voit hakea sen muistista painamalla painiketta 5 (Rkun ajonopeus on yli 30 km/h ja ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, ajoradan kunto, sääolosuhteet jne.).

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytintä 1. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin.

Kojetaulun kaksi vihreää merkkivaloa  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

Kun vakionopeussäätimen toiminta on valmiustilassa, painokytimen 2 (+) tai 3 (-) painaminen kytkee säädön toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Vakionopeudensäätö toiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



28817

Vaihteenvalitsin 1

Kojetaulun osoitus **A** näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.

P: pysäköinti

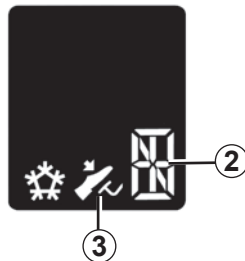
R: peruutusvaihe

N: vapaa-asento

D: automaattikka-asento (vain eteenpäin mentäessä)

2: kytketyn vaihteen osoitus käsikäyttöisessä toimintatilassa.

A



30964

Ajaminen vaihteisto automaattisessa toimintatilassa

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa ajo-olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Liikkeellelähtö

Vaihteenvalitsimen on oltava asennossa **P** tai **N** käynnistettäessä.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo **3** sammuu), kun siirrät vaihteenvalitsimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvalitsin saadaan siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt. Paina jarrupoljinta ja nosta jalka kokonaan pois kaasupolkimelta vaihteenvalitsinta siirtäessäsi.

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois **P**-asennosta painamalla lukituksen avauspainiketta, on painettava samalla jarrupoljinta.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihtevalitsin **1** on asennossa **D**, vie vaihdevipu vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihtevalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin painamalla vaihdekeppiä taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai ajovakauden hallintajärjestelmää käytettäessä) vaihteistoautomaatiikka saattaa pakottaa tietyn vaihteen käyttöön.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.



Taloudellinen ajo

Maantieajossa kannattaa vaihtevalitsinta pitää aina asennossa **D**. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Toimintahäiriöt

- **Ajon aikana**, jos näyttöön tulee viesti "transmission check needed" (tarkasta vaihteisto) ja merkkivalo  syttyy kojetauluun, ne ovat osoitus toimintahäiriöstä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Ajon aikana**, jos viesti "transmission overheat" ilmestyy kojetauluun, aja maltillisella vauhdilla ja vältä liikenteen salissa valitsimen jättämistä asentoon **D** (tai **R**): palaa aina asentoon **N**, kun olet pysähtyneenä.

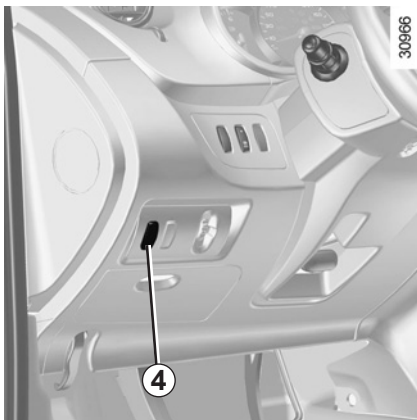
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaus: vian sattuessa".



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys, (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.



Poikkeustilanteita

- **Talviajoasento:** jos pito on huono (esim. lumiset tai mutaiset tiet), paina painokytintä **4**, jolloin merkkivalo **5** syttyy.

Kun pääset tämän jälkeen normaali-pintaiselle tielle, paina uudelleen painokytintä **4**. Toiminnon merkkivalo **5** sammuu.



- **Jos tieprofiili (mäkisyyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan.

Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.

- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirrät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

- **Auto, jossa ei ole luistonestojärjestelmää:** ajettaessa liukkaalla tiellä tai tiellä, jonka pito on heikko, valitse mekaanisesti toinen vaihde ennen käynnistämistä välttääksesi pyörien luiston liikkeelle lähtieissä.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä seisontajarru.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

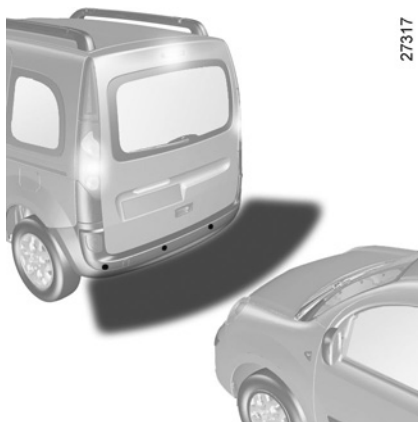
Toimintaperiaate

Auton takapuskuriin upotetut ultraäänianturit mittaavat auton etäisyyden esteisiin, kun peruutusvaihte on kytketty.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 25 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Kun kytket peruutusvaihteen, kuuluu äänimerkki. Jos merkkiääni on pitkä (3 sekuntia), se kertoo toimintahäiriöstä.

Huomautus: huolehdi, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. kura tai lumi) peitossa.



27317



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kuluneuvon) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).



Järjestelmän tilapäinen poiskytkentä

(automallikohtainen toiminto)

Paina painiketta **1** kytkeäksesi järjestelmän pois päältä.

Kytkimen varoitusvalo syttyy merkiksi siitä, että järjestelmä on kytketty pois käytöstä.

Kun painat kytkintä uudestaan, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkkivalo sammuu.

Järjestelmä käynnistyy automaattisesti, kun virta on katkaistu ja moottori on käynnistetty uudestaan.

Järjestelmän poiskytkentä toistaiseksi

Voit kytkeä järjestelmän pois pysyvästi painamalla pitkään katkaisinta **1**.

Kytkimen varoitusvalo jää palamaan.

Näin pois kytketty järjestelmä saadaan jälleen toimintaan uudella pitkällä painalluksella.

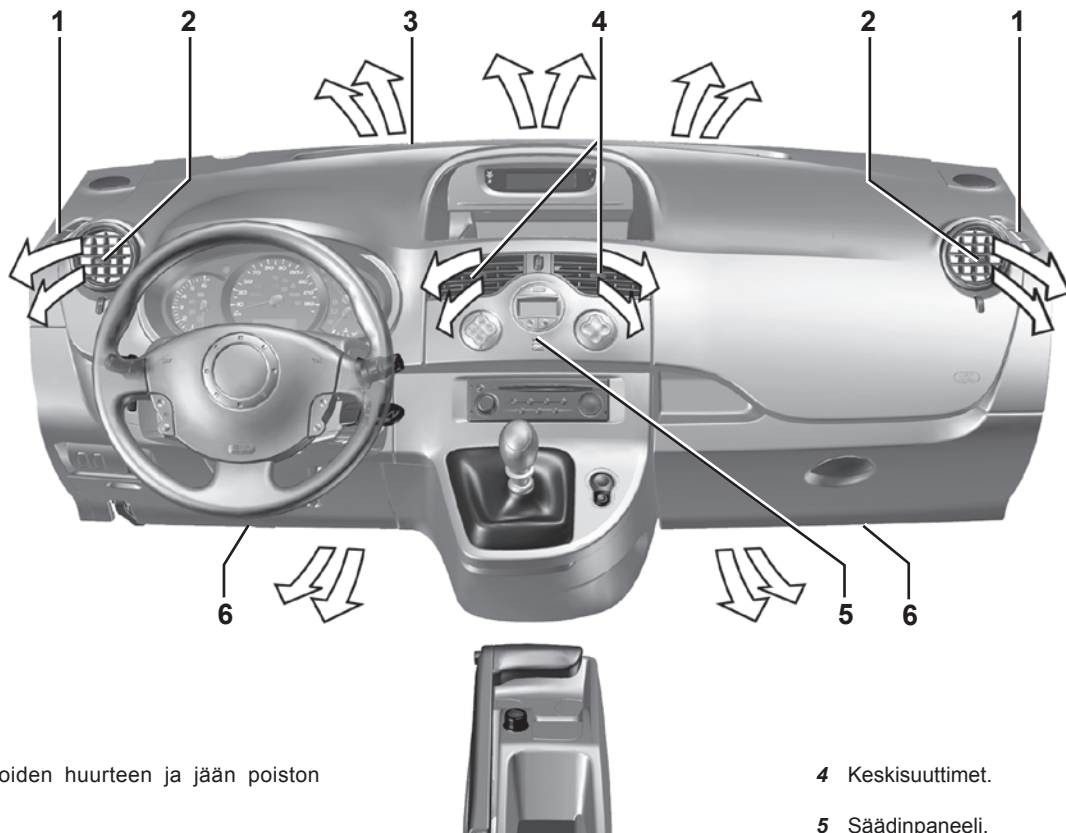
Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se varoittaa siitä noin 3 sekunnin ajan kuuluvalla äänimerkillä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Tuuletussuuttimet: raitisilmasuuttimet	3.2
Lämmitys, ilmastointilaite.	3.4
Automaattinen ilmastointilaite	3.7
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet.	3.15
Sisävalot	3.16
Häikäisy suoja / Peilit	3.18
Lasinnostimet	3.19
Ikkunan raottaminen	3.20
Käsi käyttöinen kattoluukku	3.21
Tuhkakupit / Savukkeensytytin / Lisävarusteiden pistorasia	3.22
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.23
Takaistuin.	3.28
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.30
Matkatavaroiden peite	3.31
Tavaratilan suojaverkko	3.32
Katon kuormaustangot	3.33

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (1/2)



1 Sivuikkunoiden huurteen ja jään poiston suuttimet.

2 Sivusuuttimet.

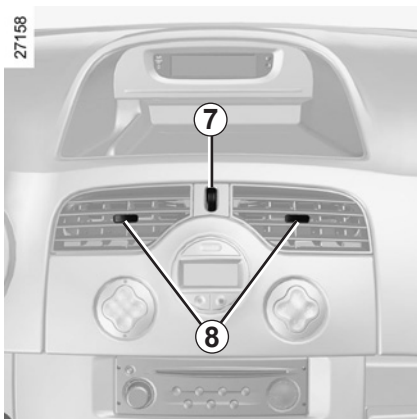
3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.

4 Keskisuuttimet.

5 Säädinpaneeli.

6 Jalkatilan suuttimet.

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (2/2)



Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

Säätö

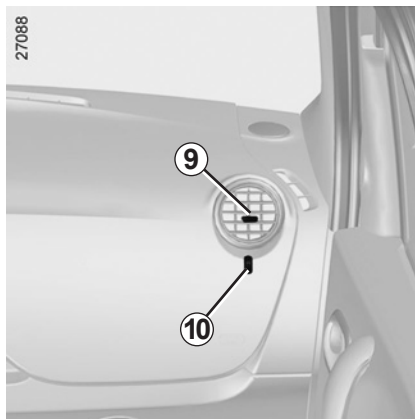
Ilmamäärä:

Käännä säätöpyörää **7** (vastuksen yli).

Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kielekkeitä **8**.

Ylös/alas: paina suuttimen ylä- tai alareunaa.



Sivusuuttimet

Säätö

Ilmamäärä:

Käännä säätöpyörää **10** (vastuksen yli).

Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kielekettä **9**.

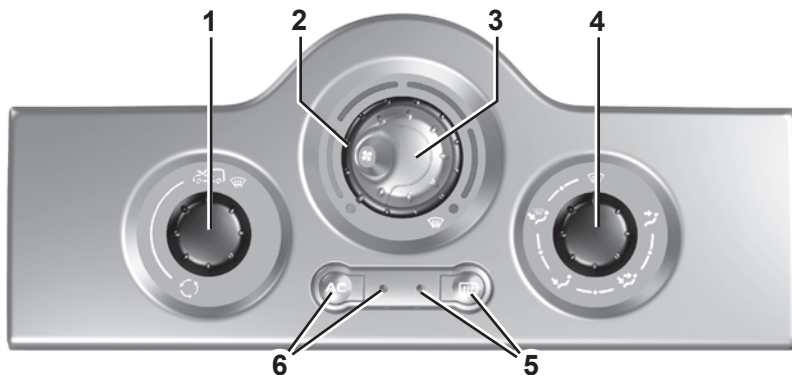
Ylös/alas: paina suuttimen ylä- tai alareunaa.

Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.



27289

Säätökytkimet

- 1 – Sisäilmankierron kytkin.
- 2 – Puhallusilman lämpötilan säädin.
- 3 – Puhallusnopeuden säädin.
- 4 – Matkustamon ilmanjaon säädin.

- 5 – Takalasin ja sivutaustapeilien lämmityksen ja huurteen- ja jäänpoiston kytkin ja merkkivalo.
- 6 – Ilmastointilaitteen käyttökytkin ja merkkivalo (automallin mukaan).

Tiedot ja käyttöohjeet:

Katso kappale ”Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita”.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois päältä

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **6** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **2** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **2** oikealle nostaksesi lämpötilaa.



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **4** siten, että osoitin tulee merkittyjen säätöasentojen kohdalle.



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja siviikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin. Tämä asento välttää huurun muodostumisen.



Ilmavirta jakautuu tuulilasien ja siviikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten lämpöä kylmällä säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten raikasta ilmaa kuumalla säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin. Tämä asento lämmittää tai jäähdyttää matkustamon nopeammin.

Huurteen ja jään nopea poisto

Laita säätimet seuraaviin asentoihin :

- raitisilmapuhallus
- enimmäislämpötila
- huurteen ja jään poisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.

LÄMMITYS – ILMASTOINTILAITE (3/3)

Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Käännä säädintä **3** yhteen neljästä säätö-asennosta, jolloin tuuletus käynnistyy, ja säädä puhallusvoimakkuus.

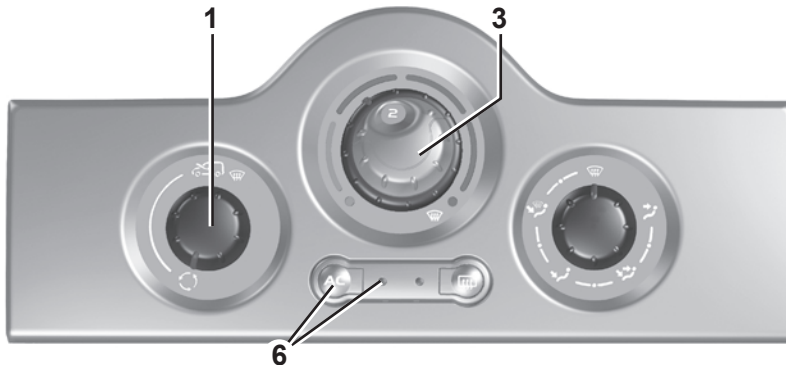
Asento 1: pienin puhallusvoimakkuus; asento 4: suurin puhallusvoimakkuus.

Asento 0

Tässä asennossa:

- ilmastointilaitteen toiminta katkeaa automaattisesti, vaikka se olisi kytketty painikkeella **6** (merkkivalo palaa),
- raitisilmapuhallus on suljettu, joten matkustamoon ei tule ulkoilmaa,
- matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkeessä.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.



27373

Matkustamon eristäminen (sisäilman kierto)

Käännä säädintä **1** sisäilmankierron tunnus-kuvan  kohdalle.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

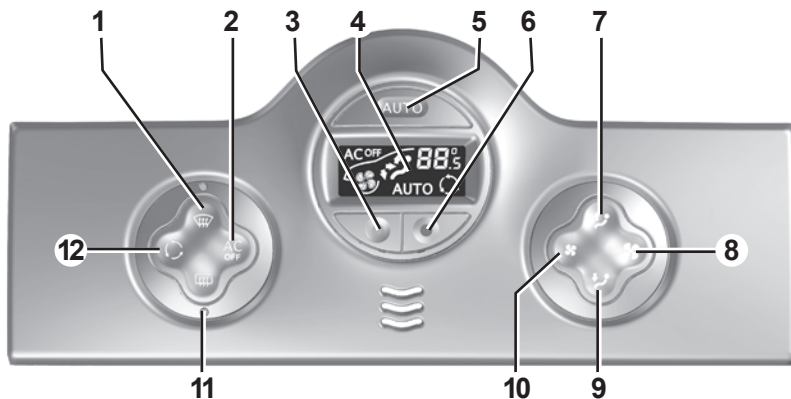
Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono, jos ulkona on paha haju jne.)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan tässä asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädintä **1**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/8)



Säätimet

(auton varustetason mukaan)

- 1 - "Kirkkaat ikkunat" -painike (pikalämmitys-toiminto) huurteen ja jään poistoa ja ikkunoiden lämmitystä varten.
- 2 - Ilmastointilaitteen pysäytys.
- 3 ja 6 - Puhallusilman lämpötilan säädin.
- 4 - Näyttö.
- 5 - Automaattisen toimintatilan kytkentä.
- 7 ja 9 - Matkustamon ilmanjaon säädin.

8 ja 10 - Puhallusnopeuden säädin.

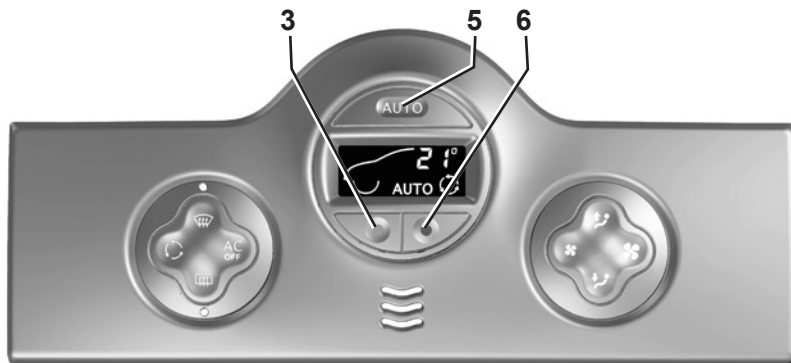
11 - Takalasin ja sivutaustapeilien lämmitys ja huurteenpoisto.

12 - Sisäilmankierron kytkin.

Tiedot ja käyttöohjeet

Katso kappale "Ilmastointilaitte: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita".

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/8)



27322

Automaattinen toimintatila

Paina painiketta 5. Toiminnan AUTO-merkkivalo syttyy.

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan.

Ilmastointilaitte säättää seuraavasti tasaisen matkustamon lämpötilan ja hyvän näkyvyyden:

- Puhallusnopeus
- Ilmanjako
- Ilmankierrätys
- Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä
- ilman lämpötila.

Näytössä ainoastaan lämpötila ja AUTO-symboli

Automaattisen ilmastointilaitteen toimintoja ei osoiteta näytössä.

- Nosta lämpötilaa painamalla painiketta 6.
- Laske lämpötilaa painamalla painiketta 3.

Huom.: Sääto ääriasentoon "15 °C" saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi. Vastaavasti sääto ääriasentoon 27 °C tuottaa mahdollisimman lämmintä ilmaa. Säädot toimivat ulkolämpötilasta riippumatta.

Automaattisessa toimintatilassa (näytössä on AUTO-osoitus) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Kun joidenkin toimintojen säätöjä muutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Järjestelmä hoitaa edelleen muiden toimintojen automatiikan, lukuun ottamatta toimintoa, jota säädettiin käsin.

Automaattisten säätöjen muuttaminen

Ilmastointijärjestelmä toimii yleensä automaattisessa toimintatilassa, mutta järjestelmän valitsemia säätöjä (esim. ilmanjakoa) voidaan haluttaessa muuttaa erikseen kullekin sopiviksi. Säätöjen muuttamisesta on kerrottu seuraavilla sivuilla.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

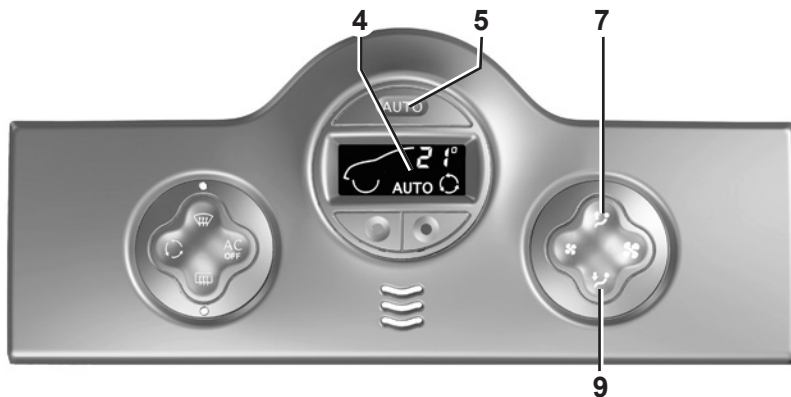
Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon taseisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen.

Muuntelumahdollisuudet on esitelty seuraavilla sivuilla.

Palaa ilmastointilaitteen automaattisen toimintatilan käyttöön heti, kun se on mahdollista.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/8)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjaossa on viisi eri yhdistelmämahdollisuutta, jotka saadaan käyttöön painikkeiden 7 ja 9 peräkkäisillä painalluksilla. Näytön 4 nuolet osoittavat muistiin tallennetun valinnan:



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta jakautuu tuulilasien ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin. Tämä asento lämmittää tai jäädyttää matkustamon nopeammin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

Ilmanjaon käsinsäädön ajaksi (automaattisen toimintatilan) näytön 4 osoitus sammuu. Tästä huolimatta ilmastointijärjestelmä säätelee edelleen muita toimintoja automaattisesti.

Automaattiseen toimintatilaan palataan painamalla painiketta 5.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (5/8)

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säättää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

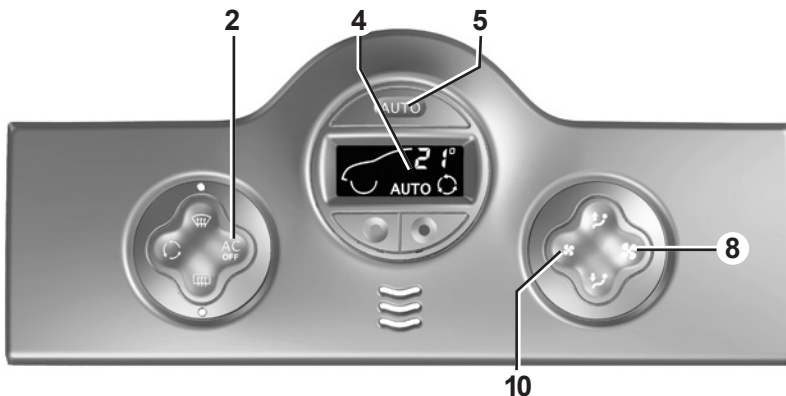
Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeilla **8** ja **10**.

Näillä painikkeilla voidaan suurentaa ja pienentää puhallusnopeutta.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois päältä

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

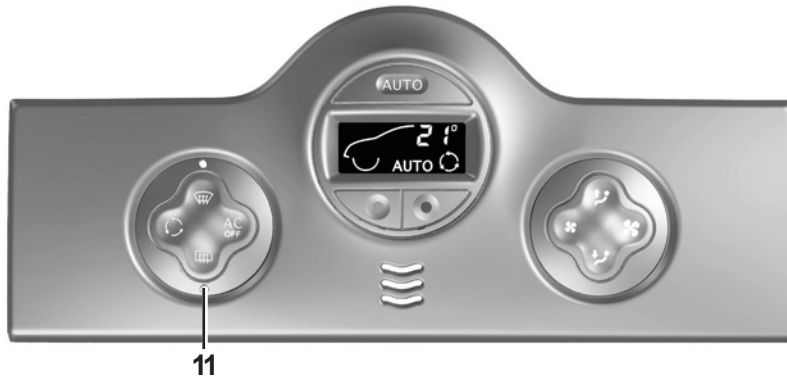
Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeella **2**. Näytön **4** AUTO-merkkivalo sammuu.



27322

Huomatus: toiminnossa "kirkkaat ikkunat" ilmastointilaitte menee automaattisesti päälle. Automaattiseen toimintatilaan palataan painamalla painiketta **5**.

Kylmällä säällä, kun automaattinen toimintatila on kytketty, matkustamon puhallin ei käynnisty välittömästi enimmäisnopeudella. Puhallinnopeus kasvaa niin kauan, että moottorin lämpötila on riittävä, jotta matkustamoon voitaisiin puhalltaa lämmitettyä ilmaa. Lämpeneminen voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuutti.



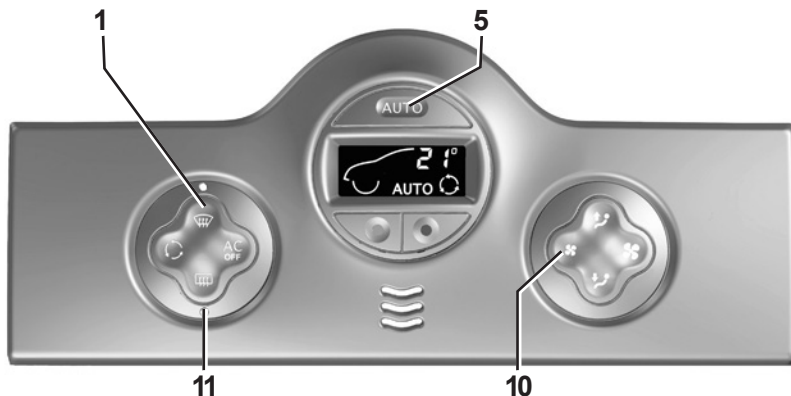
Takalasinlämmitin

Paina painiketta **11**.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja, autosta riippuen, sähkötoimisista sivupeileistä.

Toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **11**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (7/8)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys”-toiminto

Paina painiketta **1**.

Painikkeen AUTO merkkivalo (näytössä) sammuu.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasien, sivuikkunoiden ja taustapeilien huurre ja jää nopeasti pois.

Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja katkaisee sisäilmankierron.

Paina painiketta **11**, jos et halua kytkeä takalasinlämmittintä.

Huomautus: jos haluat pienentää puhallusilman määrää (kun puhalluksen ääni matkustamossa on häiritsevän kova), paina painiketta **10**.

Lopeta toiminto painamalla:

- joko uudelleen painiketta **1**
- tai painiketta **5** (merkkivalo AUTO syttyy näyttöön).



Sisäilmankierto

Sisäilmankierto kytketään päälle painikkeen **12** kertapainalluksella (näyttöön syttyy vastaava symboli).

Ilmavirta otetaan sisäilman kierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle tai automaattisesti kytkeytyvälle sisäilman kierrolle) painamalla painiketta **12**, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Ilmastointilaite ja polttonesteenkulutus

Polttonesteenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Huomautus

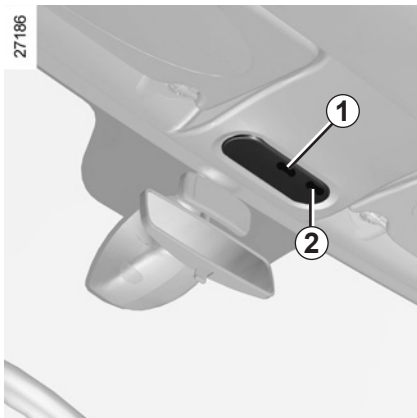
Auton alla on vettä. Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja

iholle.

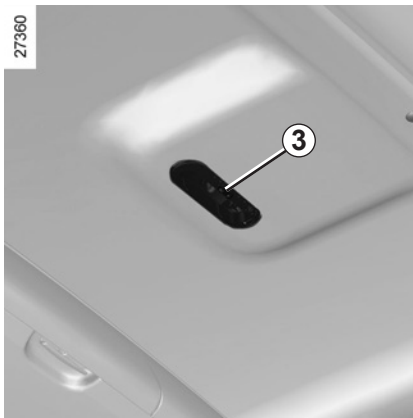
SISÄVALOT (1/2)



Kattovalot

Liikuttamalla painokytкимиä **1** tai **3**:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun ovi avataan. Valo sammuu vain, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo sammuu välittömästi.

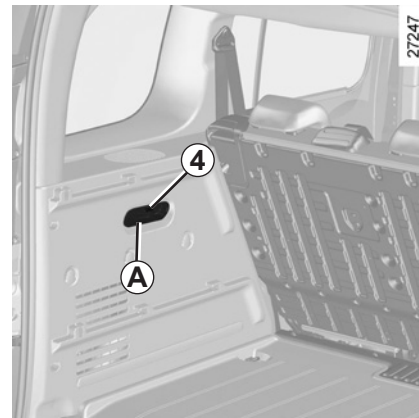


Lukuvalot

(automallikohtainen toiminto)

Kallista katkaisinta **3** saadaksesi valon palamaan pysyvästi.

Etumatkustajan istuimella paina painokytкintä **2**.



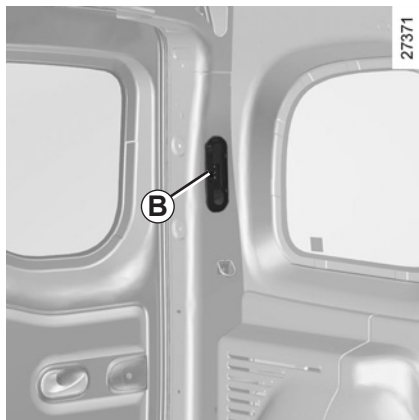
Tavaratilan valo A

(automallikohtainen toiminto)

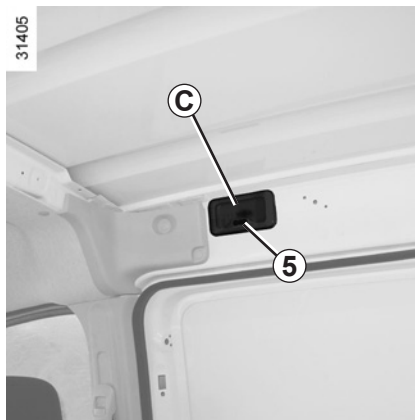
Kallista katkaisinta **4** saadaksesi valon palamaan pysyvästi.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot syttyvät ja sammuvat viiveellä.

SISÄVALOT (2/2)



Tavaratilan valo B
(automallikohtainen toiminto)



Sivuliukuoven valo C
(automallikohtainen toiminto)

Liikuttamalla katkaisinta **5** saat:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- valon ohjaamaan sivuliukuoven avautumista. Se sammuu, kun kyseinen ovi on suljettu oikein.
- Valo sammuu välittömästi.

Erityispiirteitä

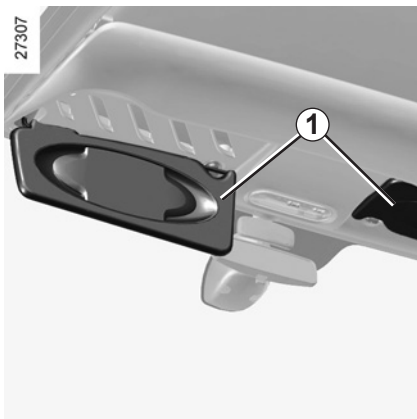
Joissain automalleissa matkustamon sisävalo syttyy palamaan määräajaksi, kun ovien lukitus avataan kaukosäätimellä. Valojen ajastus kytkeytyy uudelleen, kun etu- tai takaovi avataan.

Kattovalo ja tavaratilan valo himmenevät ja sammuvat ajastuksen loputtua.

Valojen ajastus voi loppua monella eri tavalla:

- 15 minuutin kuluttua siitä, kun jokin ovista on avattu
- 15 sekunnin tai, automallista riippuen, 5 minuutin kuluttua siitä, kun kaikki ovet on suljettu
- kytkettäessä virta.

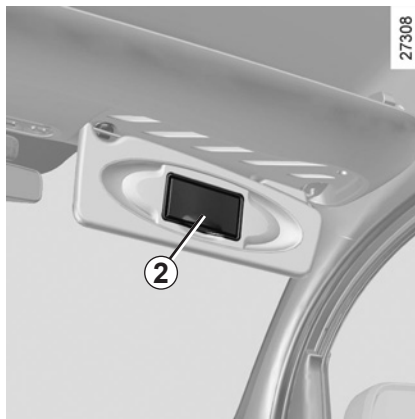
HÄIKÄISYSUOJA / PEILIT



Häikäisysuoja edessä

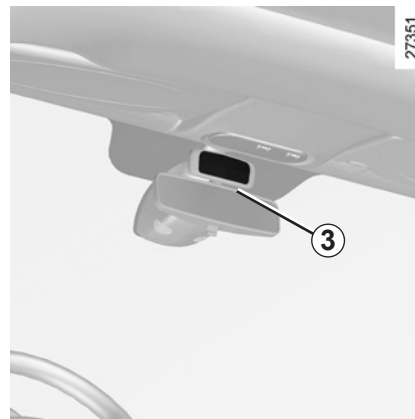
Käännä häikäisysuoja **1** alas.

Pidikkeeseen voi kiinnittää moottoritien maksukuitit.



Ehostuspeili 2 (matkustajan puoli)

Kuljettajan puoleisessa ehostuspeilissä on suojakansi.



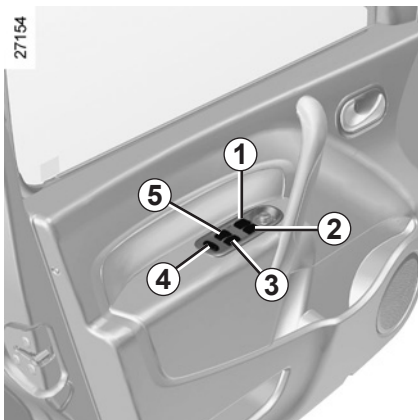
Lisäpeili 3

Lisäpeilin avulla voit valvoa lastasi, joka istuu takana.



Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

LASINNOSTIMET (1/2)



Sähkötoimiset lasinnostimet

Virta kytkettynä:

- Paina kyseisen ikkunan kytkintä laskeaksesi ikkunalasini haluamallesi korkeudelle.
- Nosta ikkunan painokytkintä, kunnes se on noussut haluamallesi korkeudelle.

Kuljettajan oven kytkimet

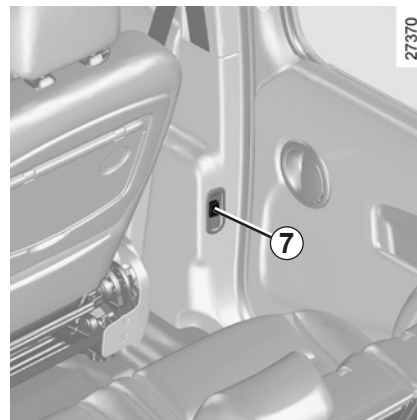
Käytä painokytkintä:

- **1** kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen
- **2** etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- **3** ja **5** takamatkustajien ikkunannostimien ohjaukseen.



Etumatkustajan oven kytkimet

Käytä painokytkintä **6**.



Takaovien kytkimet

Ovien ollessa kiinni liikuta kytkintä **7**.



Takamatkustajien turvavarusteet

Autosta riippuen kuljettaja voi estää takaikkunannostinten toiminnan painamalla kytkintä **4**.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä kaukosäädintä autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää auton tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



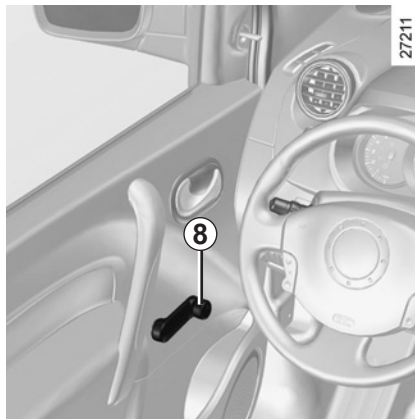
Impulssikytkimellä toimiva sähkötoiminen lasinnostin

Impulssikytkentä on edellä kuvattujen sähkötoimisten ikkunannostinten lisätoiminto.

Se on kuljettajan ikkunassa vain alaslaskutoiminnossa.

Paina lyhyesti katkaisinta **1**: ikkuna laskeutuu kokonaan.

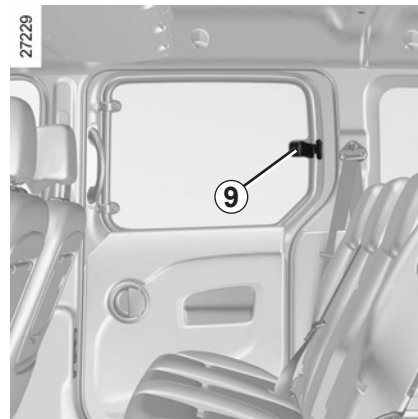
Jos painokytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.



Käsikäyttöiset lasinnostimet

Käännä kampea **8**.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.



Ikkunan raottaminen

Ikkunaa voidaan raottaa kääntämällä kahvaa **9** nuolen osoittamaan suuntaan. Tämän jälkeen ikkunan salpa kytketään päälle painamalla kahvaa. Varmista suljetessa, että se menee kunnolla lukkoon.

KÄSIKÄYTTÖINEN KATTOLUUKKU



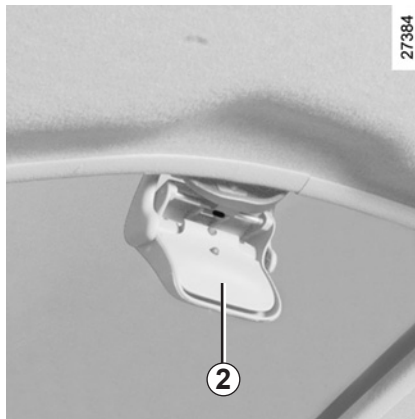
Avaaminen

Ensimmäiseen vasteeseen

Käännä kahvaa **1** eteenpäin kunnes se lukkiutuu.

Toiseen vasteeseen

Paina salpaa **2** ja käännä samalla kahvaa **1**, kunnes kattoluukku lukkiutuu uudelleen.



Sulkeminen

Pidä salpaa **2** pohjaan painettuna ja vedä kahva **1** alkuasentoon.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

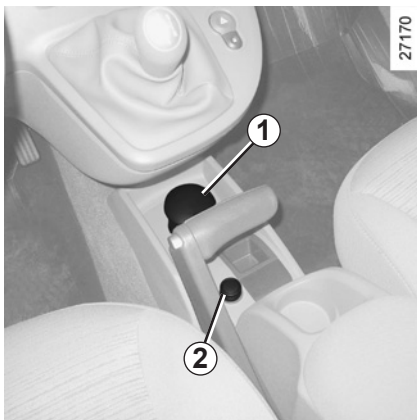
- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.
- **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.
- **Auto, jossa on taakkatelineet**

Yleensä kattoluukku ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Ennen kattoluukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/ tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.

Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkkiliikkeestä.

TUHKAKUPIT, AAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



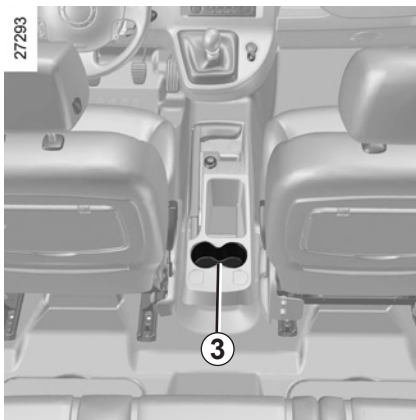
Irrotettava tuhkakuppi 1

Irrotettava tuhkakuppi voidaan sijoittaa juomatölkin pidikkeisiin 3.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta .

Tyhjentääksesi tuhkakupin vedä kokonaisuudesta. Tuhkakuppi tulee ulos asennuspaikastaan.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Savukkeensytytin 2

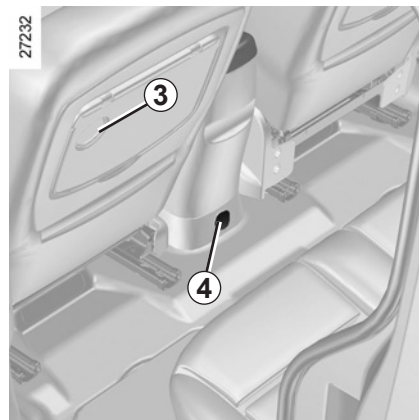
Kun sytytysvirta on kytkettynä, paina se pohjaan. Savukkeensytytin palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti.

Älä työnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.



Lisävarusteiden pistorasia

Voit käyttää savukkeensytyttimen 2 paikkaa tai jotain pistorasioista 4 (automalli-kohtainen varuste). Pistorasiat ovat huoltopalvelun hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 120 wattia (jännite 12 V).

Lisävarusteiden pistorasian toiminta voi lakata, jos akun varaustila sitä vaatii.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/5)

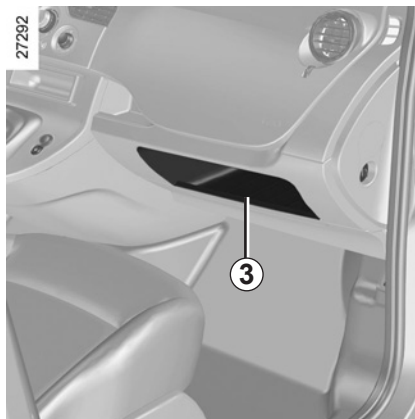


Käsinelokero

Hansikaslokero avataan nostamalla kahvaa **1**.

Audioliitännän pistorasia 2

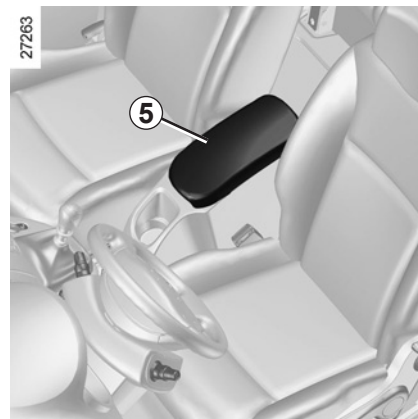
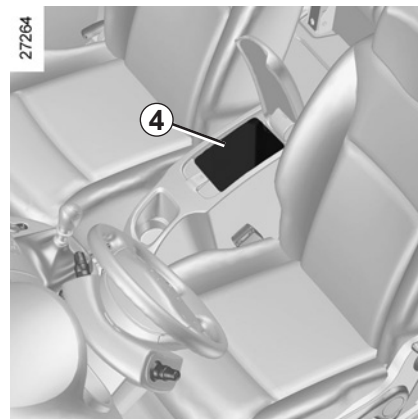
Kyseiseen pistorasiaan voidaan kytkeä kannettava audiolaite, jos kyseinen pistorasia kuuluu auton varustukseen.



Kojelaudan säilytyslokero 3

Keskikonsolin säilytyslokero 4

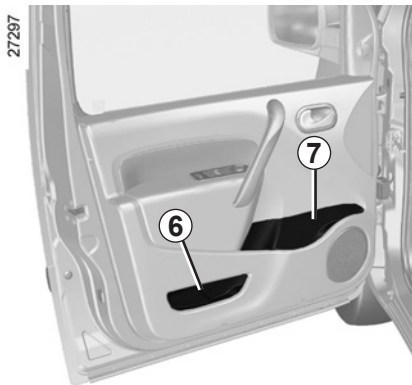
Avaa nostamalla kantta **5**. Voit sijoittaa tänne 1,5 litran juomapullon.



Varo, ettei juomatölkkiliniessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/5)



Säilytyslokerot etuovissa 6

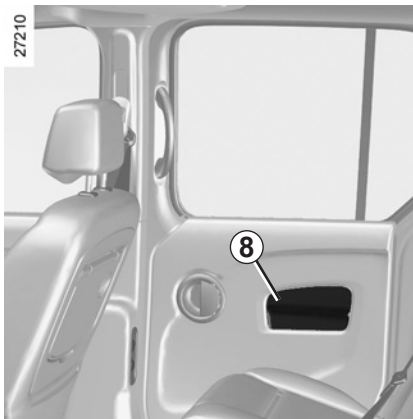
Juomapulloteline 7



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.



Säilytyslokerot sivuliukuovissa 8

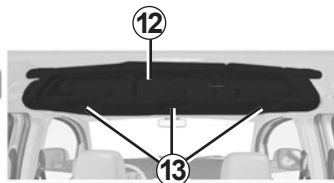
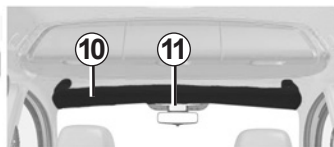
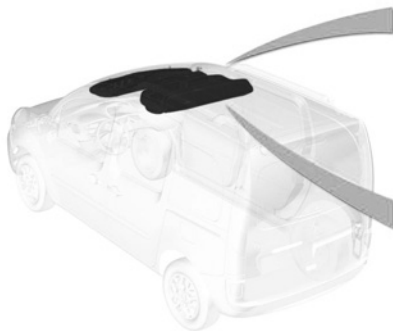


Pidike 9

Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/5)

27525



Ohjaamon ylähyllä edessä 10

Älä ota siitä tukea noustessasi autoon tai lähtiessäsi pois tai roiku siinä.

Silmälasi- ja aurinkolasikotelo 11

Siihen tarkoitukseen oleva säilytyslokero on keskellä.

Säilytystilat ylhäällä keskellä 12

Avataksesi luukut vedä kahvoista 13.

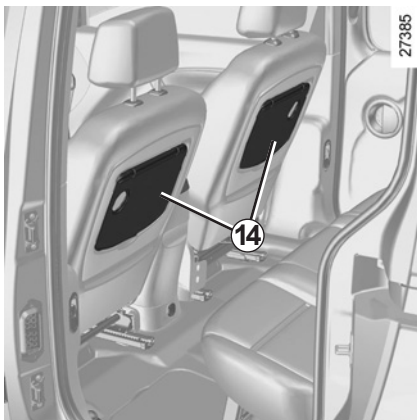
Älä sijoita ylähyllälle painavia esineitä.



Älä kiinnitä koukkuihin painavaa ja/tai terävää esinettä, joka voi pudota ajon aikana. Loukkaantumisvaara. Ennen kuin avaat ylähyllät, noudata varotoimia, ettei esineitä putoa. Loukkaantumisvaara.

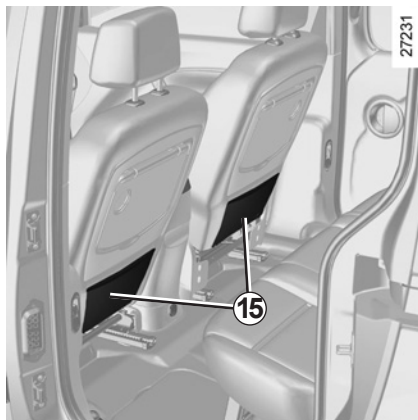
Ylähyllät 12 on pidettävä suljettuina ajon aikana.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/5)

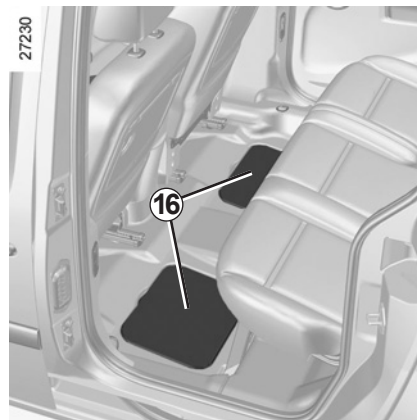


Etuistuimen takana olevat lentokonepöydät 14

Sallittu kuorma: 5 kg tasaisesti jakautuneena.



Etuistuinten taskut 15



Luukut 16 takamatkustajien jalkatilassa

(automallikohtainen toiminto)

Säilytyslokeroissa voidaan säilyttää esim. kartoja tai autonhoitotarvikkeita.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (5/5)

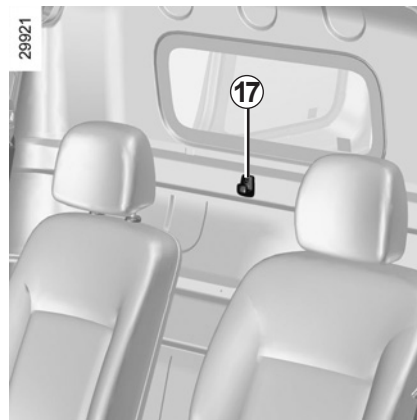


Vaatekoukut 17

Automallista riippuen koukku voi sijaita matkustajanistuimen takana olevassa väliseinässä.

Turvallisuussyistä koukkua saa käyttää ainoastaan vaatteiden ripustamiseen.

HUOM.: Suurin sallittu ripustuspaino on 4 kg.



TAKAISTUIN: toiminnot (1/2)

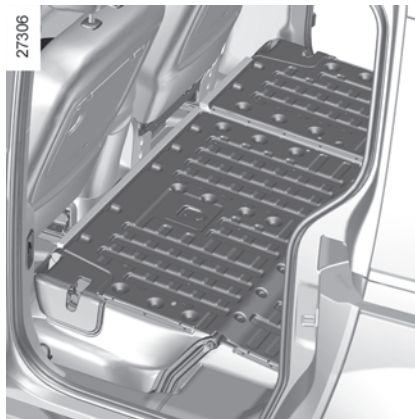


Selkänojan laskeminen alas

Ennen kuin istuinosalle tehdään mitään, varmista, että etuistuimet ovat riittävän edessä, takaistuimen turvavyöt eivät ole kiinnitetyinä eikä mikään esine estä toimenpidettä.

Laske takaistuimen pääntuet alas.

Vedä sen selkänojan, jota haluat laskea, valitsinta **1** (istuinosan oikealla tai vasemmalla puolella) ja työnnä selkänoja alas.



Selkänojan nostaminen takaisin ylös

Ennen kuin nostat selkänojan takaisin ylös, varmista, ettei mikään esine (vesipullo, työkalukotelo) estä sen lukkiutumista.

Nosta selkänoja takaisin ylös ja tönäise sitä lopuksi. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Enimmäiskuorma: 300 kg tasaisesti jakautuneena.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Kun käsittelet takaistuinta, varmista, että istuinosan kiinnityskohdat ovat puhtaat (niissä ei saa olla soraa, vaatekappaleita jne.).



Kun selkänoja asetetaan paikoilleen, varmista, että se lukittuu.

Jos käytetään istuinpäällisiä, pidä huoli, etteivät ne estä selkänojien ja istuinosien lukkojen kiinnitystä. Aseta turvavyöt ja lukot oikein paikoilleen.

Aseta pääntuet paikoilleen.

TAKAISTUIN: toiminnot (2/2)

30913



Käyttörajoitus

Ajaminen selkänoja tai istuin alas laskettuna on kielletty, kun takaistuimella on matkustaja.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita tavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- normaalisti tavarat sijoitetaan takaistuimen selkänöjiä vasten;



- jos tavaroita on erittäin paljon, ne sijoitetaan etuistuimien selkänöjiä vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.

Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin.

Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa.

Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

MATKATAVAROIDEN PEITE



Matkatavaroiden peitteessä on kaksi jäykkää osaa.

Mahdollisia asentoja on kolme:

- yläasento **A**;
- ala-asento **B** (autosta riippuen).

Molemmissa tapauksissa voit taittaa osan **1** osan **2** päälle nostamalla sitä nuolen osoittamaan suuntaan.



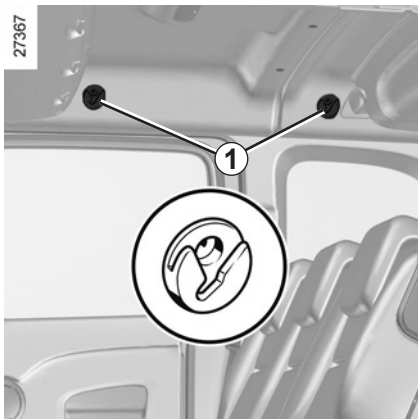
– Säilytyspaikka **C** (autosta riippuen).

Matkatavaroiden peitettä säilytetään liukukiskossa takaistuimen selkänojaa vasten.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteissa.

SUOJAJVERKKO



Suojajverkko (automallikohtainen toiminto)

Se sijaitsee tavaratilassa.

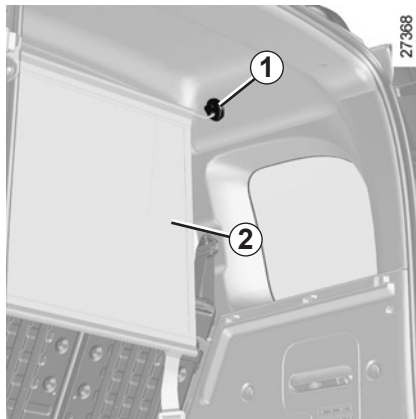
Se voidaan kiinnittää etuistuinten taakse tai takaistuimen taakse.

Koukkuja **1** voidaan myös käyttää vaatekoukkuina.



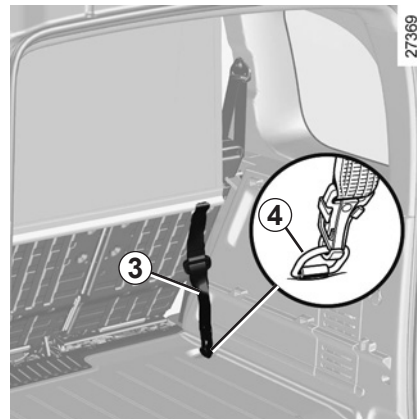
Matkatavaroiden suojajaverkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

Loukkaantumisvaara.



Matkatavaroiden suojajaveron asennus 2

- Yläosa: kiinnitä verkon kahden ääripään hakaset koukkuihin **1**.
- Alaosa: kiinnitä hihnat **3** sidontalenkkeihin **4** lattiassa. Varmista, että molemmat alemman koukun hakaset kiinnittyvät kunnolla.
- Kiristä verkko kiristimien avulla.



Tavaratilan kiinnityksiä (renkaita) **4** ei voi käyttää, koska niihin kiinnitetään muita osia (esim.: matkatavaroiden suojajverkko + kuorma tavaratilassa tai turvaistuin + kuorma tavaratilassa).

Lisätietoja saat verkkoon ommellusta etiketistä.

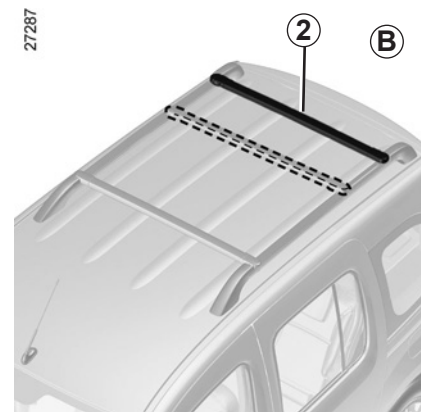
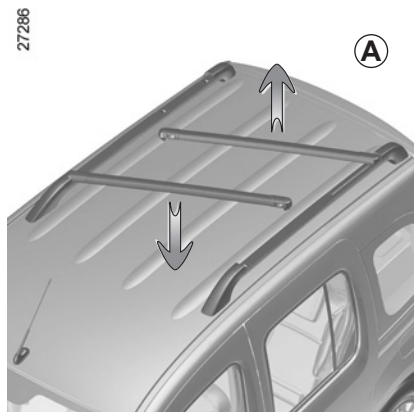
KATTOKAARET (1/2)



Kaarien asettaminen poikittain

- Irrota kiinnikkeistään kahva **1**.
- Nosta kaaria riittävästi, jotta ne voidaan kääntää (kuva **A**).
- Lukitse kaaret poikittaiseen asentoon (kuva **B**).
- Tarkista, että ne lukkiutuvat kunnolla kiinni.

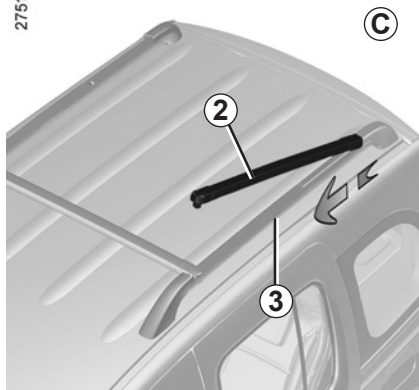
Jokaisen kattokaaren maksimikuorma:
40 kg tasaisesti jaettuna (80 kg yhteensä
kahdessa kattokaarella)



On ehdottomasti kiellettyä asettaa kattokaaret poikittaiseen asentoon (kantoposento), kun auto viedään harjalliseen autopesuun.

KATTOKAARET (2/2)

27516



Kaaren liu'uttaminen

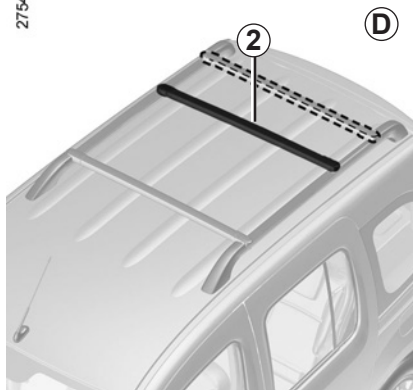
On mahdollista liu'uttaa kaarta **2** lähentääksesi tai loitontaaksesi sitä toiseen kaareen nähden (kuva **C**).

Asentoja on kaksi: keskellä tai takana.

Kun kaari avataan lukituksesta, vedä sitä eteenpäin tai taaksepäin liu'uttaaksesi sitä kiskolla **3**. Kun asento on valittu, käännä kaarta ja lukitse se poikittaiseen asentoon (kuva **D**).

Tarkista, että molemmat kattokaaret lukkiutuvat kunnolla paikalleen.

27546



Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso:	4.3
yleistiedot	4.3
moottoriöljyn lisäys, täyttö	4.5
Täyttötasot.	4.7
Suodattimet	4.9
Akku.	4.10
Rengaspaineet	4.11
Korin huolto	4.12
Verhoilun huolto.	4.14

KONEPELTI



Avaaminen

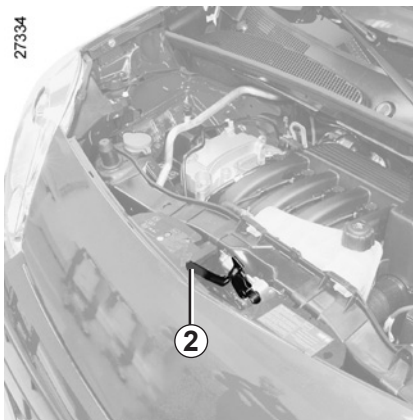
Vedä vipua **1** itseesi päin.

Nosta konepeltiä muutamia senttimetrejä ja työnnä valitsin **2** vasemmalle.

Nosta konepelti ylös ja irrota tukitanko **4** pidikkeestä **5** ja aseta se turvallisuuksyistä **ehdottomasti** paikoilleen **3**. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



Etusäleikkö ja konepelti on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.



Sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

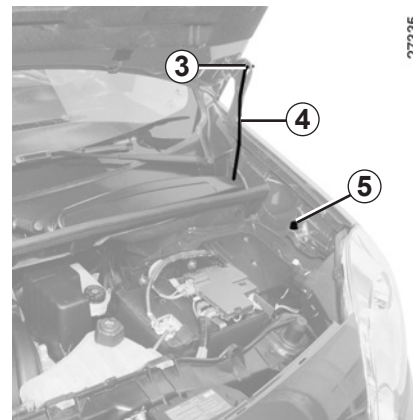
Irrota tanko ja aseta se takaisin pidikkeeseen **5**.

Laske konepeltiä alas ja päästä se puotoamaan kiinni n. 20 cm:n korkeudelta. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (1/2)

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon väillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkuja. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.

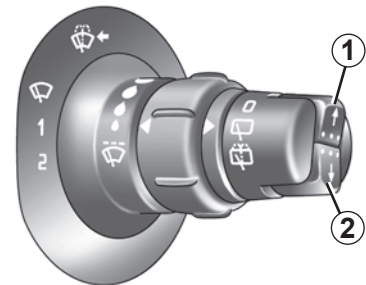


Öljyn minimitason näyttö A

jos taso on yli vähimmäistason

Näyttöön tulee viesti "oil level" (öljytaso) ja tason ilmaisevat pylvää. Sitä mukaa kun taso laskee, pylvää vaihtuvat viivoiksi.

Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla uudelleen **1** tai **2**.



jos taso on alhaisin mahdollinen

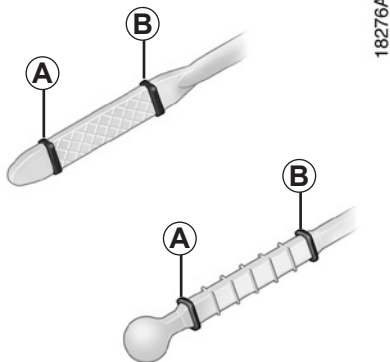
Viesti "säädä öljytaso" tai "öljy" ja merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (2/2)



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

- Ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka.
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, upota mittatikku uudelleen ääriasentoon.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys.

Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

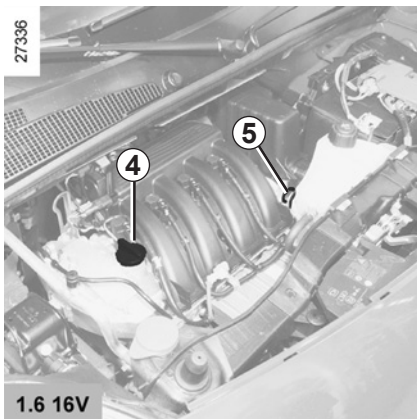
Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (1/2)



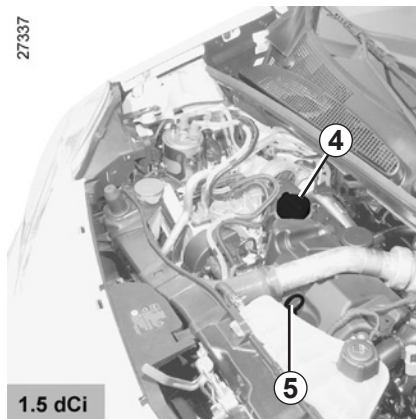
Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Moottoriöljyn laatu

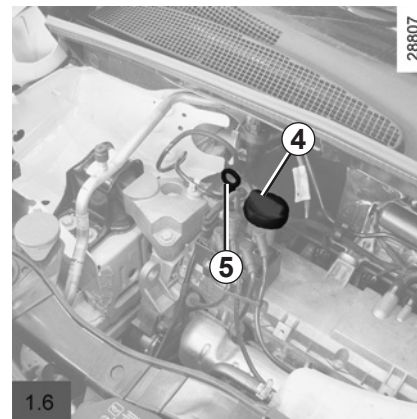
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Älä ylitä "**maxi**"-tasoa äläkä unohda laittaa tulpaa **4** ja öljymittatikku **5** takaisin.



- Kierrä tulpaa **4** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikon "mini"- ja "maxi"-merkkien **5** välinen alue vastaa 1,5 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen.)
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **5** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulpaa täysin kiinni.



MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (2/2)/ÖLJYNVAIHTO

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

**Keskimääräiset täyttömäärät
öljynsuodatin mukaan luettuna**
(viitteellinen)

Moottori 1.6 16V : 4,8 litraa

Moottori 1.6 : 3,3 litraa

Moottori 1.5 dCi : 4,5 litraa

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



moja.

Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

TÄYTTÖTASOT (1/3)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Täyttötaso 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”**MINI**”, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

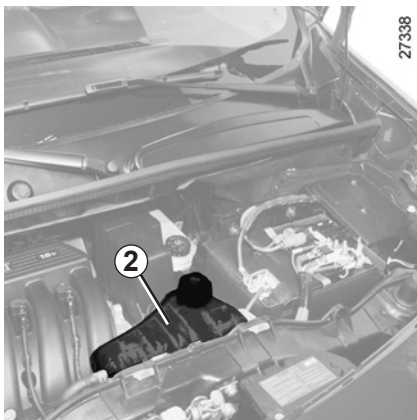
Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jäähdytysneste

Kylmän jäähdytysnesteen tason tulee olla merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välillä, jotka löytyvät jäähdytysnestesäiliöstä **2**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesten taso on tarkistettava **säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysneste

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysneste
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuojaa.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

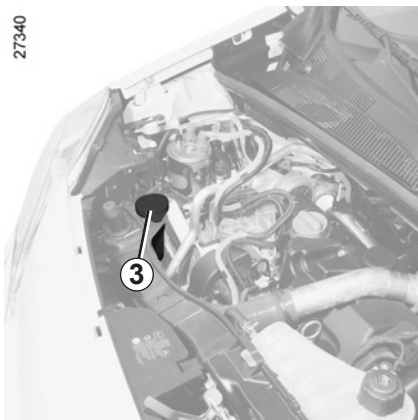
Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET

27340



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

- Avaa tulppa 3.
- Täytä nestettä, kunnes näet nestepinnan.
- Sulje tulppa.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä ruuvitaltan kaltaista työkalua tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeuden säätämiseen.

Suodattimet

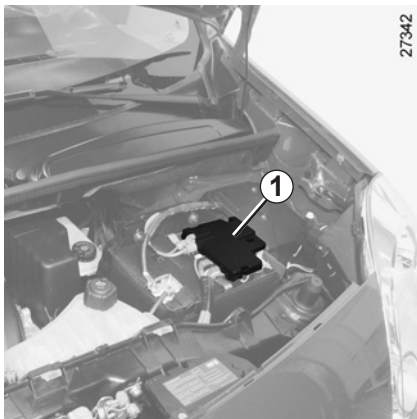
Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Akkua ei tarvitse huoltaa. **Älä koskaan avaa kantta 1 akussa.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkihuollosta.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa.

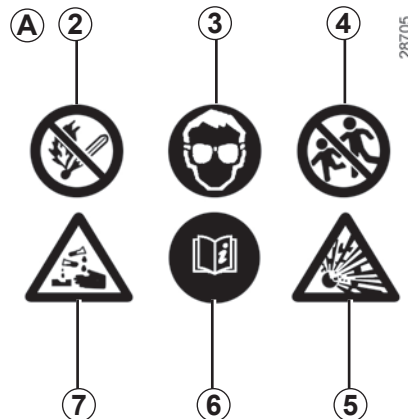
Kun sytytysvirta on katkaistu, joidenkin sähköä kuluttavien laitteiden virransyöttö saatetaan katkaista (lähivalot, radio, tuuletus jne.) Kojelaudassa tästä katkaisusta kerrotaan viesteillä "akun virransäästötila" tai "akun säästö". Kun akun varaustila muuttuu kriittiseksi, näytetään viesti "akun varaustila heikko, käynnistä moottori".

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- auto pysähtyneenä, moottori sammutettuna.

Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkihuollossa.



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomissa.
- **5** Räjähdysvaara.
- **6** Lue käyttöohjeet.
- **7** Syövyttävää.

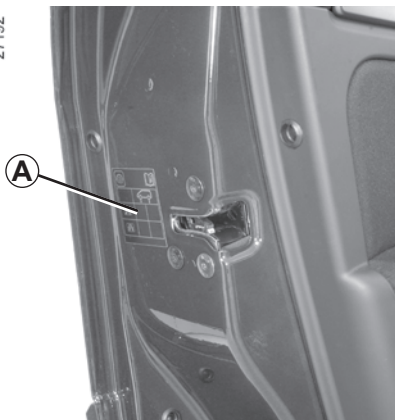


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

RENGASPAINEET MITATTUNA kylmistä RENKAISTA

27192

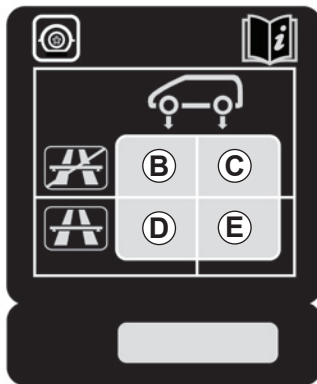


Rengaspaine on merkitty kuljettajan oven sivussa olevaan tarraan **A**. Avaa ovi, jotta voit lukea sen.

Alue **B**: eturenkaiden ilmanpaine muussa kuin moottoritieajossa tai jos autossa on alle 4 matkustajaa.

Alue **C**: takarenkaiden ilmanpaine muussa kuin moottoritieajossa tai jos autossa on alle 4 matkustajaa.

A



27379

Alue **D**: eturenkaiden ilmanpaine moottoritieajossa tai merkittävällä kuormalla.

Alue **E**: takarenkaiden ilmanpaine moottoritieajossa tai merkittävällä kuormalla.

Rengaskoko

Seuraavat koot ovat autokohtaisia:

- 185/70 R 14 88 T
- 195/65 R 15 91 T
- 195/65 R 15 95 T
- 205/60 R 16 96 T.

Katso lisätietoja renkaiden vaihdosta luvun 5 kohdasta "Renkaat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohtaiset rajoitukset).

Erityispiirre

Sallittuun kokonaispainoon kuormattu (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) **ja perävaunua vetävä auto**. Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h (80 km/h umpipakettiautomalleissa)** ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.

KORIN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Suojaaminen syövyttäviltä aineilta

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas korroosionestokäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

– ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilmankosteus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.).

– pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, kura ja kiveniskut.

– liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Jotta korroosionestokäsittely suojaisi autoa tehokkaasti edellä mainituilta korroosiota aiheuttavilta tekijöiltä, sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. polttoainesäiliön luukun sisäpuolta) tai ulkopuolen muoviosia (esim. puskureita) painepesurilla tai sellaisilla pesuaineilla, joita valmistaja ei ole suositellut. Pesuaineiden ja -välineiden varomaton käyttö voi johtaa osien ruostumiseen ja toimintahäiriöihin.
- Älä pese autoa auringonpaisteessa äläkä pakkasella.
- Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.
- Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

- Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.
- Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.
- Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöräkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

KORIN HOITO (2/2)

Menettele seuraavasti:

- Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.
- Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ne eivät kehittäisi ruostetta.
- Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, noudata korin hoito-ohjelmaa ja anna suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.
- Noudata auton pesua koskevia järjestys-sääntöjä (esim. kaupungin järjestyssään-nöissä olevaa kieltoa pestä autoja katu-osuuksilla).

- Pese auto usein, **moottori sammutet-tuna**, valmistajan suosittelemilla pesuai-neilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla ai-neilla). Huuhdo runsaalla vedellä pois:
 - puista tippuvat eritteet (pihka) sekä il-mansaasteet,
 - **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi **maalipinta himmenee nope-asti ja saattaa jopa irrota**.
Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillo-tus ei poista niitä.
 - suola etenkin pyörien koteloissa ja alustassa suolatulla tiellä ajamisen jälkeen,
 - kura ja savi, jotka muodostavat pyö-rien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman.

- Ennen kuin viet auton harjalliseen au-topesuun, aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhin ja -pesu-laite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisääajovalojen ja taustapeilien kiinni-tys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellai-nen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

- Jos mekaanisten osien, esim. saranoi-den, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoai-neita, joita voit tiedustella merkilliik-keistä.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkkiliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoitteen- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrannan leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrannan puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrannan päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrannan tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistuessa (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten taakse, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko	5.2
Varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.3
Työkalukotelo	5.6
Koristekapselit / Pyörät	5.7
Pyörän vaihtaminen	5.8
Renkaat	5.10
Ajovalot: lamppujen vaihto	5.13
Sumuvalot: lamppujen vaihto	5.15
Takavalot: lamppujen vaihto	5.16
Sivusuuntavalot: lamppujen vaihto	5.19
Sisävalot: lamppujen vaihto	5.20
Akku: korjauksen yhteydessä	5.22
Sulakkeet	5.24
Lasinpyyhin	5.26
Hinaaminen: vian sattuessa	5.28
Hinaaminen: vetokäyttö	5.30
Radion asennus	5.31
Lisävarusteet	5.33
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.34
Dieselsuodatin	5.35
Toimintahäiriöt	5.36

RENGASRIKKO/VARAPYÖRÄ

Rengasriikon yhteydessä voidaan (automal-
lin mukaan) käyttää varapyörää tai renkaan-
täyttöpakkausta (katso seuraavat sivut).



Varapyörä 2

Varapyörää säilytetään takaosan lattian alla
säilytyskorissa **4**.



Varapyörä tulee tarkastuttaa
korjaamolla muutaman vuoden
kuluttua auton käyttöönotosta
ja tämän jälkeen säännöllisin
väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajo-
kunnossa.

Varapyörä otetaan esiin seuraavasti

- Avaa tavaratilan luukku.
- Löysää mutteri pyöränavaimella **1**.
- Irrota säilytyskori kahvasta **3**.
- Irrota varapyörä.

Pyörä laitetaan säilytyskoriinsa seuraavasti

- Aseta pyörä säilytyskoriinsa venttiili alas-
päin.
- Kiinnitä säilytyskori käyttämällä kahvaa **3**
ja kierrä mutteri takaisin käyttämällä
avainta **1** saadaksesi kokonaisuuden pai-
koilleen.
- Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinta **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

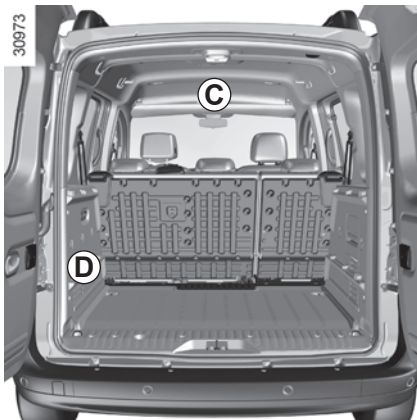
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

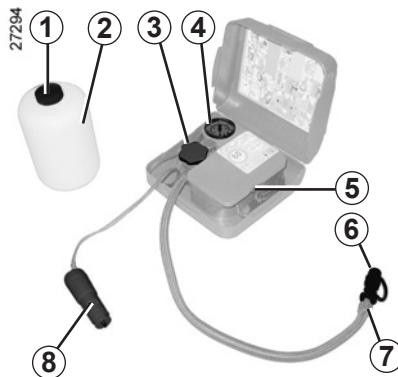
Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Automallista riippuen käytä rengasrikon sat-
tuessa pakkausta, joka on hansikasloke-
rossa tai ohjaamon ylähyllyllä **C** tai tavara-
tilassa, takapyöränkotelossa **D**.

Avaa pakkaus, poista tulpat **1** ja **3** (pullon
suljinta ei **missään tapauksessa** saa pois-
taa) sitten ruuvaa pullo **2** kannattimeensa **3**.



Jos joudut pysäköimään tien
reunaan, sinun on varoitettava
muita tienkäyttäjiä varoitus-
kolmion tai muiden kyseisen
maan lainsäädännön mukaisten välinei-
den avulla.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hä-
tävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varo-
maan liikennettä.

**Moottorin ollessa käynnissä seisonta-
jarru kytkettynä,**

- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiiliin
tulppa ja kierrä täyttönokan pää **6** ventti-
liin.
- Kytke liitin **8** auton kojelaudassa olevaan
lisävarusteiden pistorasiaan.
- Paina katkaisinta **5** täyttääksesi renkaa-
seen suosituspaineen (katso lisätietoja
kuljettajan oven sivuun liimatusta tar-
rasta)
- keskeytä täyttö viimeistään 5 minu-
utin kuluttua ja mittaa paine (painemitta-
rilla **4**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 se-
kuntia), painemittari **4** näyttää lyhyesti pai-
neen 6 baariin saakka, minkä jälkeen paine
laskee.

- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen:
lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostaa;
rengaspaineen alentaminen: kään-
nä täyttönokan päässä olevaa painiketta **7**.

**Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavu-
teta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei
voi korjata. Älä lähe liikkeelle, vaan ota
yhteys merkkihuoltoon.**

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)

27295



Kun rengas on täyttynyt kunnolla:

- Lopeta pakkauksen käyttö.
- Sulje pullon tulppa.
- Irrota liitin 8.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

- kiinnitä ajosuosituksesta kertova tarra **10** kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- käynnistä auto välittömästi ja aja 20–60 km/h nopeudella, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Ajettuasi 3 kilometriä pysäytä ja tarkasta ilmanpaine.
- jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä sitä (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: rengasta ei voi korjata.

Huomautus: Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, hanki uusi täyttöputki ja renkaan täyttötuote merkkihuollosta.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



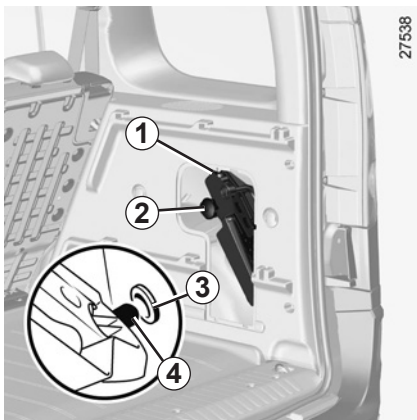
Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos auton rengas on korjattu renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, sillä saa ajaa enintään 200 km. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla kovempaa kuin 80 km/h. Kojelautaan näkyvälle paikalle liimattava tarra muistuttaa sinua tästä. Käyttömaasta tai paikallisesta lainsäädännöstä riippuen renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on mahdollisesti vaihdettava.

TYÖKALUKOTELO

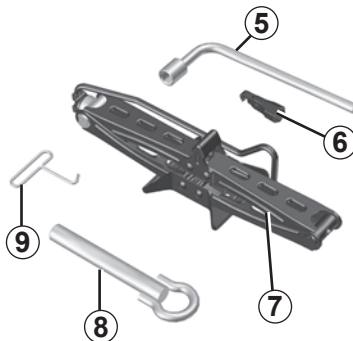


Työkalukotelon 1 poistaminen tavaratilasta

Automallista riippuen sen päällä voi olla luukku, avaa se. Kierrä säätöpyörää 2 ja vedä työkalukotelo itseäsi kohti.

Laittaaksesi työkalukotelon paikoilleen aseta työkalukotelon tappi 4 kiinnityskohtaan 3. Pidä huoli, että kotelo on asetettu oikein niin, että voit kiertää säätöpyörää 2.

27243



Riippuu automallista onko auton työkalukotelossa työkaluja.

Kiinnityshihna (automallista riippuen)

Laita hihna takaisin käytön jälkeen ja pidä huoli, että se pitää työkalukotelon paikoillaan.

Pyöränpulttien avain 5

Pyöränpulttien ja varapyörän apurungon mutterin avaamiseen.

Pulttien ohjain 6 (automallin mukaan)

Pyöränpulttien löysäyksen päättämiseen tai niiden takaisinkiristykseen aloitukseen.

Koristekapselin avain 9

Pölykapselin irrottamiseen.

Tunkki 7

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Pyörän vaihtaminen".

Hinausrengas 8

Katso luvun 5 kohta "Hinaus: vian satuessaa".

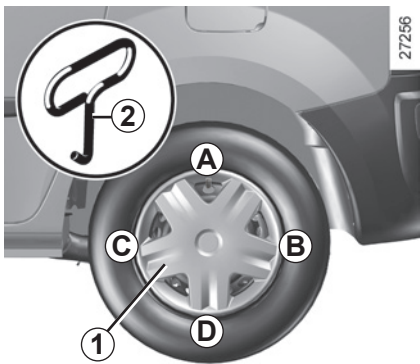


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

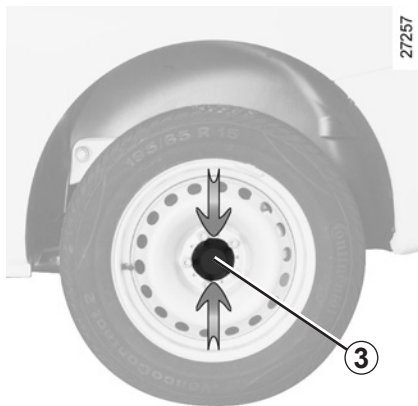
KORISTEKAPSELIT / PYÖRÄT



Koristekapseli 1 (pyöränpultit piilossa)

Irrota kapseli koristekapselin avaimella **2** (sijaitsee työkalukotelossa) painamalla koukku riittävästi venttiiliin vieressä sijaitsevaan aukkoon (saadaksesi kiinni metallilangasta, joka sijaitsee koristekapselin takana).

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta ja sitten kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiiliä **D** vastapäätä.



Koristekapseli 3 (pyöränpultit näkyvissä)

Koristekapselin irrottaminen pyörästä: paina nuolien osoittamista kohdista.

Kierrä koristekapselia, kunnes pyöränpulttien takana olevat pidikkeet irtoavat.

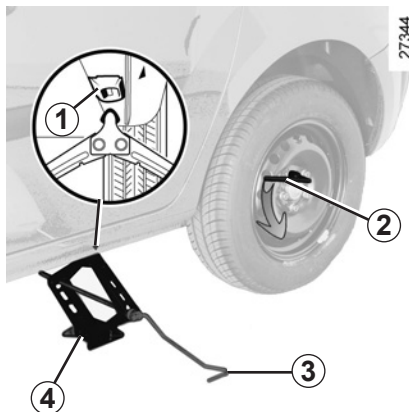
Asentaminen: menettele päinvastaisessa järjestyksessä.



Laita hätävilkut päälle.

Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja aseta se liukumattomalle, vaakasuoralle ja kiinteälle alustalle. Laita tarvittaessa tunkin jalan alle kestävä tuki.

Kiristä seisontajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa). Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **2**. Aseta avain niin, että voit painaa sitä alaspäin.

Ala nostaa tunkkia **4** käsin veivaamalla kampea.

Aseta tunkin pää oikein kyseistä pyörää lähinnä olevaan peltikannattimeen **1**, alueelle, joka on automallista riippuen merkitty kolmiolla. Jos maa on pehmeää, laita levy tunkin jalan alle.

Jatka kiertämistä asettaaksesi jalan oikein maata vasten. Kierrä tunkin **3** kampea, jotta pyörä irtaoo maasta.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Vältäaksesi hengenvaaran tai auton vioittumisen nosta tunkkia kunnes vaihdettava pyörä on maksimissaan 3 senttimetriä maasta.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä. Jos autossa on alumiinivanteet, käytä työkalukotelon pulttien ohjainta pyöränpulttien löysäämiseen lopetukseen ja niiden alkukiristämistä takaisin asennettaessa.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja laske tunkki.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.

Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Kierrä pultit kiinni mahdollisimman tiukkaan, kaikki pyörät maassa, ja tarkastuta pulttien kireys mahdollisimman pian (kiristystiukkuus 110 Nm).

Lukkoruuvi

Jos käytät lukkoruuveja, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoimia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhminen jalkakäytävän reunaan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata suositeltuja rengaspaineita (myös varapyörässä). Tarkista paineet vähintään kerran kuukaudessa ja aina ennen pitkää ajomatkaa (katso kuljettajan oven sivuun liimattua tarraa).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- renkaiden pito alenee
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta ”Rengaspaineet”).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikeaan paineen saamiseksi.

Kuumen renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivytteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä
- auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu
- ohjaus muuttuu raskaaksi
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Varapyörä” ja ”Pyörän vaihtaminen”.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

– Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **ei lumiketjuja voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava erikoisketjuja. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

– Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin pyöriin**, jotta pito säilyisi.

Huom.: Ota huomioon seuraavat seikat, kun asennat talvirenkaita:

- pyörimissuunta
- merkintä enimmäisnopeudesta, joka voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

– Nastarenkaat

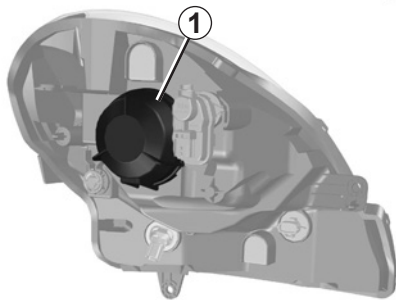
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrätynä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

VALOT: lamppujen vaihto (1/2)



28078

Lähivalot/kaukovalot

Käännä kantta **1** neljäsosakierros avataksesi sen lukituksesta.

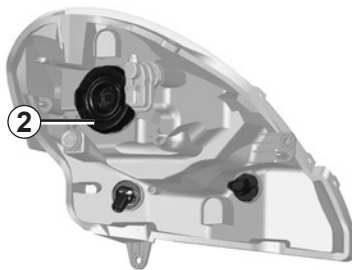
Kytke irti johdot.

Irrota kumisuojus **2**.

Irrota kiinnikkeistään jousi **3** ottaaksesi lampun ulos.

Lampun tyyppi: H4

Käytä ehdottomasti UV-suojattuja polttimoja. 55W, jottei valojohtimen muovinen suoja vioitu.



27386

Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

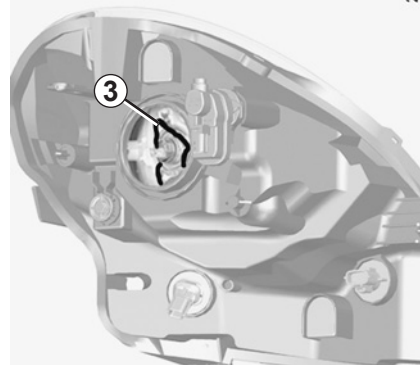
Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Aseta kumisuojus **2** huolellisesti paikalleen siten, että kolme liuskaa näkyvät kunnolla.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



27387

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

VALOT: lampujen vaihto (2/2)

27372



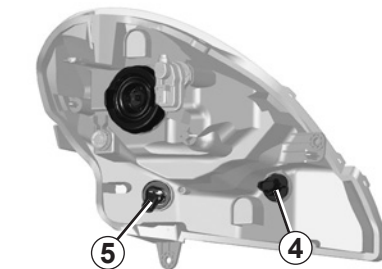
Etuäärivalo

Avaa luukku **A** pyöränkotelon alla. Helpottaaksesi pääsyä luukkuun käännä pyörä auton sisäänpäin.

Käännä lampunkantaa **4** avataksesi sen lukituksesta ja ota se ulos kiinnityspaikastaan irrottamatta johtoja. Vaihda lamppu.

Lampun tyyppi: P21/5W

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.



Suuntavalot

Avaa luukku **A** pyöränkotelon alla. Helpottaaksesi pääsyä luukkuun käännä pyörä auton sisäänpäin.

Käännä lampunkantaa **5** avataksesi sen lukituksesta ja ota se ulos kiinnityspaikastaan irrottamatta johtoja. Vaihda lamppu .

Lampun tyyppi: PY21W

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Asentaessasi sen takaisin paikalleen varmista, että luukku pysyy hyvin paikoillaan.

27386

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta se saippuavedellä ja pyyhi pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

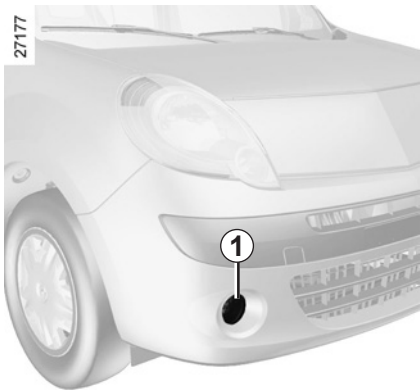
Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.
Loukkaantumisvaara.

SUMUVALOT: lampujen vaihto



Etusumuvalot 1

Koska osia tai laitteita (etupuskuri jne.) on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.** Lampun tyyppi: H11



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

27318

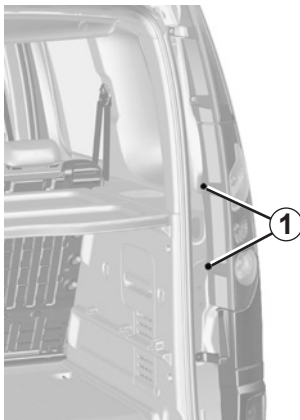


Takasumuvalot 2

Koska osia tai laitteita (takapuskuri jne.) on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.**

Lampun tyyppi: P21 W

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



27265

Takavalot

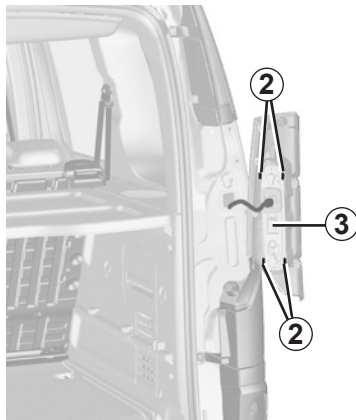
Avaa, autosta riippuen, kaksiosainen takaovi tai takaluukku.

Ruuvaa irti ruuvit **1** käyttäen apuna Torx-merkkistä työkalua.

Irrota valon alaosa, sitten yläosa vetämällä sitä itseesi päin.

Vedä kielekkeistä **2** irrottaaksesi lampunkannat **3** kiinnikkeistään.

Vaihda lamppu, sitten toimi päinvastaisessa järjestyksessä asentaaksesi valon.



27266

Lamppujen tyyppi

4 Suuntavalo

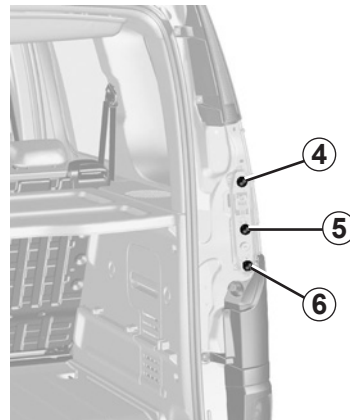
Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu **P Y21W**.

5 Ääri- ja jarruvalo

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu (kaksi hehkulankaa) **P 21/5W**.

6 Peruutusvalo (oikealla puolella, tai autosta riippuen, molemmilla puolilla)

Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu **P 21W**.



27267



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (2/3)

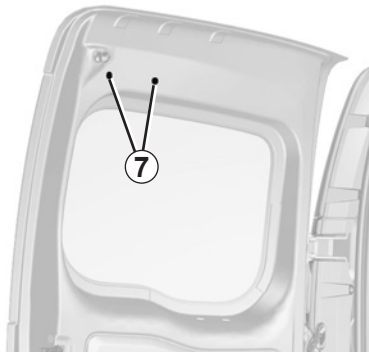


27513

Lisäjarruvalo

- **Versio, jossa takaluukku:** se on takalasin yläpuolella, keskellä.
- **Versio, jossa kaksiosainen takaovi:** se on takalasin yläpuolella, vasemmassa ovessa.

27514



Vedä sisältä päin irti kaksi muovista peite-tulppaa **7**. Irrota valo kiinnikkeistään käyttäen apuna ruuvitalttaa painamalla metallikiinnikkeitä.

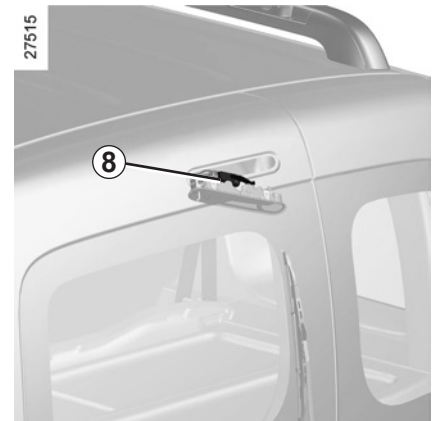
Vedä irti valo **8** ulkoa päin. Vaihda lamppu ilman, että kytket irti johtoja.

Lampun tyyppi: W16W

Asentaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

27515



TAKAVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



Rekisterikilven valo

Ruuvaa irti molemmat ruuvit **9** käyttäen apuna Torx-merkkistä työkalua.

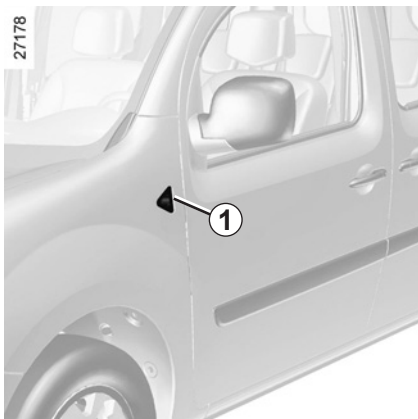


Irrota valo, jotta saat lamput **10** esiin.

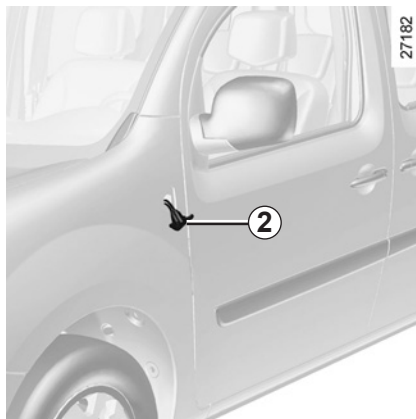
Lampun tyyppi: W5W.

Vaihda lamput, sitten aseta valaisin takaisin paikalleen.

SIVUSUUNTAVALOT: lamppujen vaihto



Irrota suuntavalo **1** kiinnikkeistään oven puolelta käyttäen apuna tavallista ruuvitaltaa.

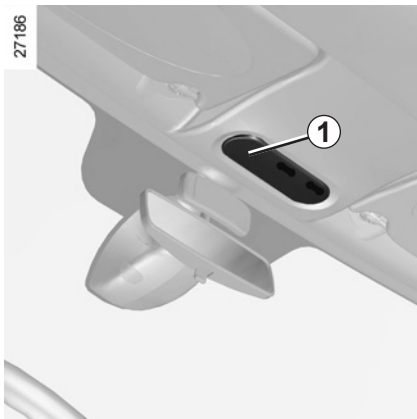


Kierrä lampunkantaa **2** neljänneskierros ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: WY5W.

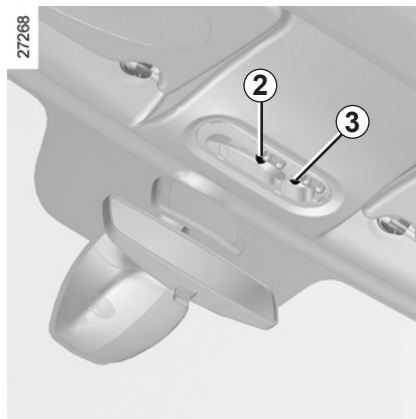
Vaihda lamppu ja aseta suuntavalo takaisin paikalleen.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/2)



Matkustamon valasimet

Irrota lampun lasi **1** käyttämällä esim. ruuvitalttaa.



Vedä lamppuja **2** ja **3** alaspäin saadaksesi ne pois kiinnityspaikastaan.

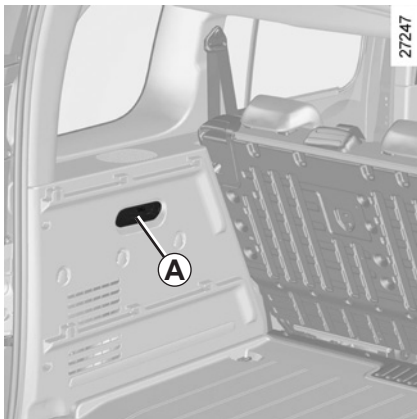
Lampun 2 tyyppi: W6W

Lampun 3 tyyppi: W5W

Takakattovalon lampun tyyppi: W6W

Vaihda lamput ja laita lampun lasi paikoilleen.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/2)



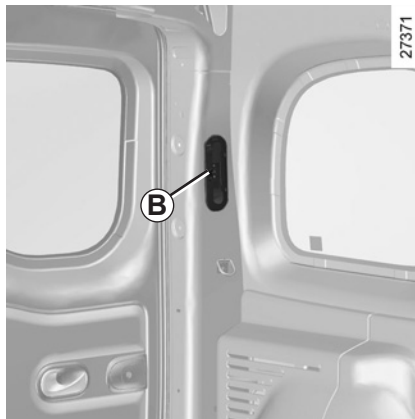
Valo A

Irrota lampun lasi käyttämällä esim. ruuvitalttaa.

Vedä lamppua saadaksesi sen pois kiinnityspaikastaan.

Lampun A tyyppi: W5W

Vaihda lamppu ja laita lampun lasi paikoilleen.



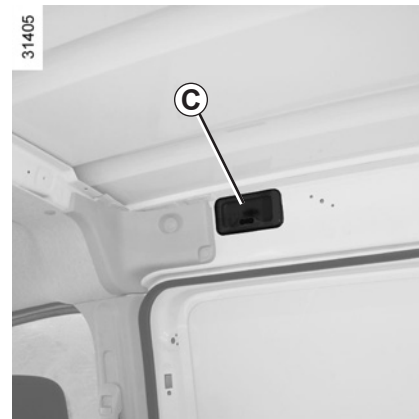
Valaisin B tai C

Irrota lampun lasi käyttämällä esim. ruuvitalttaa.

Vedä lamppua saadaksesi sen pois kiinnityspaikastaan.

Lampun tyyppi B tai C : W6W

Vaihda lamppu ja laita lampun lasi paikoilleen.



AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota, kunnes moottorin sammuttamisesta on kulunut vähintään 20 sekuntia ennen akun irrottamista.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



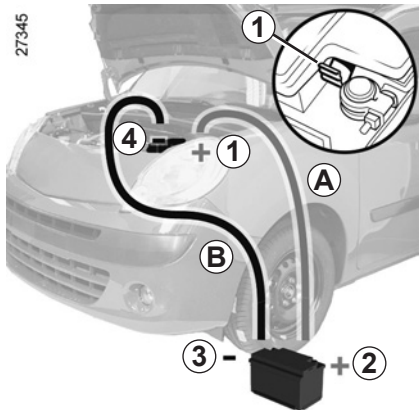
Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)



Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Moottorin ollessa sammutettuna irrota kaksi akunapoihin kytkettyä kaapelia aloittaen ehdottomasti miinusnavasta.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käydessä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**

Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun plusnapaan (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun plusnapaan (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (–) **B** virtaa antavan akun miinusnapaan (–) **3** ja tämän jälkeen purkautuneen akun miinusnapaan (–) **4**.

Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** (+) ole kosketuksessa virtaa antavan auton metalliin.

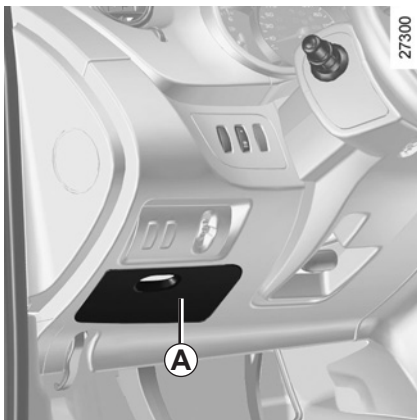
Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4-3-2-1**).



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinäiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Akun lataaminen väärin ja väärissä olosuhteissa aiheuttaa vakavan tapaturmavaaran.

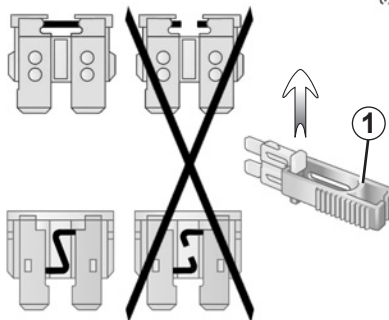
SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota kansi **A**.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä **1**. Pihdit ovat kannessa **A**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

Sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta (katso lisätietoja seuraavalta sivulta).

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

SULAKKEET (2/2)

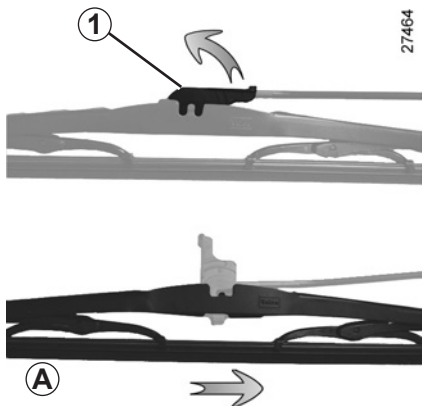
Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)

Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite
	Sisävalot, sähköiset taustapeilit, sade- ja valoisuustunnistimet, ilmastointi.		Radio, näyttö, ilmastointilaite, lämmitettävät istuimet
	Varoitusmerkkiääni		Kojetaulu
	Warning, takasumuvalo		Lisävarusteiden pistorasia, savukkeensytytin
	Sähkötoimiset lasinnoistimet		Sähköä kuluttavien laitteiden virrankatkaisu (radio, navigointi, näyttö, varashälytin)
	Istuinlämmitys		Sivutaustapeilien lämmitys
	Takalasinpyyhin		Tuuli- ja takalasinpesin
	Matkustamon lämmitys		Ovien lukitus
ADAPT	Lisävarusteille varattu paikka		ABS-järjestelmä
STOP	Jarruvalo		

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla.

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkinhuollon vaihtaa ne.**

LASINPYYHIN (1/2)



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto

Virta katkaistuna, nosta kevyesti tuulilasinpyyhkimen vartta **A**.

Vedä kielekettä **1** ylöspäin.

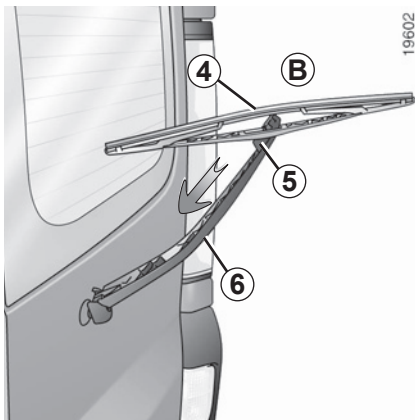
Siirrä sulkaa nuolen suuntaan.

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvas-
taisessa järjestyksessä ja varmista, että
sulka on kunnolla kiinni.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vai-
kuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takala-
sista, jos niitä ei ole käytetty pitkään
aikaan.

LASINPYYHIN (2/2)

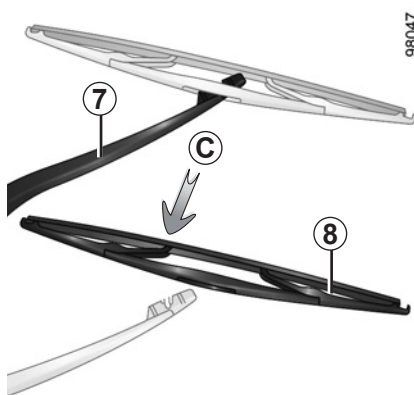


Takalasinpyyhkimen sulan vaihto

Mallit, joissa on kaksiosainen takaovi B

- Kun virta on katkaistu, nosta lasinpyyhkimen varsi 6 ylös.
- Pyöritä sulkaa 4.
- Paina kielekettä 5.
- Irrota sulka vetämällä sitä (nuoli).

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että sulka on kunnolla kiinni.



Mallit, joissa on takaluukku C

- Kun virta on katkaistu, nosta lasinpyyhkimen varsi 7 ylös.
- Käännä sulkaa 8, kunnes tunnet vasteen.
- Irrota sulka vetämällä sitä (nuoli).

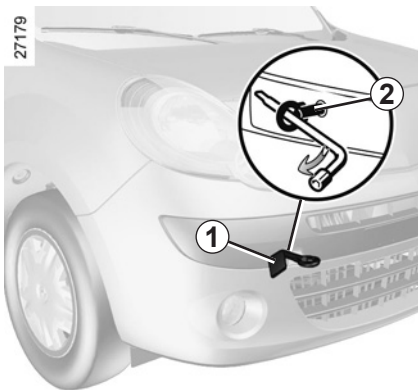
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että sulka on kunnolla kiinni.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätäneet kiinni lasiin (pyyhkimien moottorin ylikuumentamisen vaara).
- Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

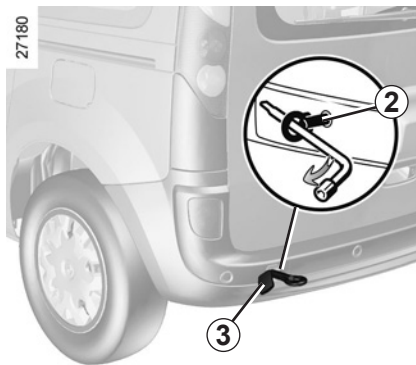
Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (1/2)



Työnnä avain kokonaan virtalukkoon. Tällöin ohjauslukko avautuu ja merkkivalot toimivat (mm. jarru- ja suuntavalot). Autossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohdemaan lainsäädäntöä. Ajoneuvon perävaunukuorman määrää ei saa hinattaessa ylittää. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi **1** tai **3**.

Kierrä hinausrenkas 2 täysin pohjaan: Kierrä sitä ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi vielä pyöränavaimella.

Hinausrenkas **2** ja pyöränavain sijaitsevat tavaratilan työkalukotelossa (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.

Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa ja perässä (älä koskaan vedä vetoakseliputkista). Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.



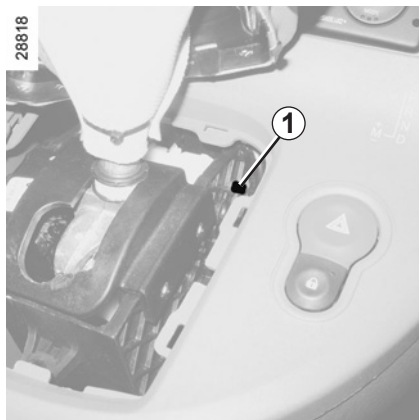
- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (2/2)

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Moottori sammutettuna: koska vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, auto on siirrettävä mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti autoa voidaan hinata kaikki neljä pyörää maassa, **mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdevipu asennossa N (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n** pituinen matka.



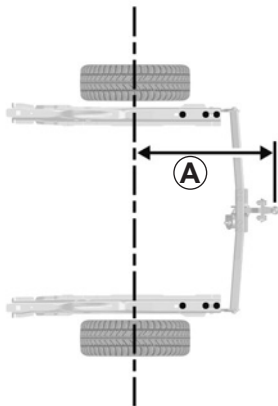
Jos vaihteenvaihtin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan vaihtin vapauttaa käsin.

Irrota tällöin vaihdekepin alaosan suojus.

Paina samanaikaisesti merkkiä **1** ja vaihdekepinä olevaa lukituksen avauspainiketta.

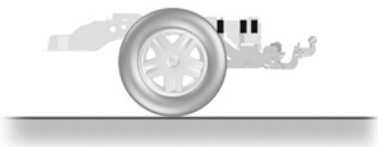
HINAAMINEN: vetokäyttö

27313



A = 776,5 mm.

27314

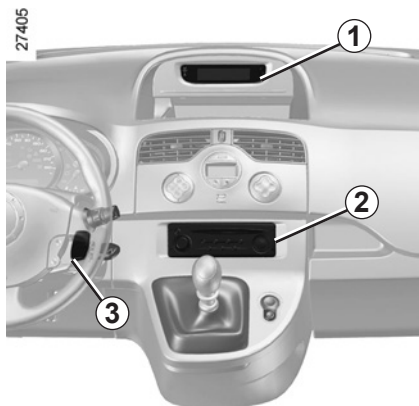


Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso luvun 6 kohta "Massat".

Vetokoukun asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

RADION ASENNUS (1/2)

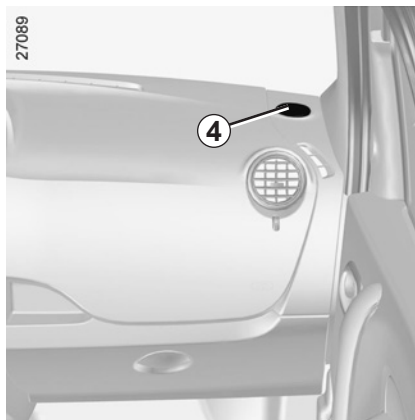


Radion varusteet

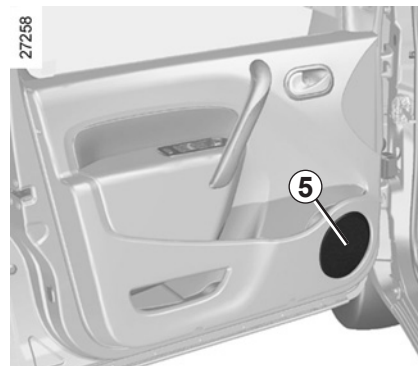
Irrota peitekansi. Antennin, + ja – virransyötön, kaiuttimien johtojen liitännät ovat takana.

Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat autoversiosta:

- 1 siirretty näyttöruutu (kellonaika, ulkolämpötila, radio ja navigointi)
- 2 radiolaite
- 3 ohjauspyörän alla olevat radion säätimet.



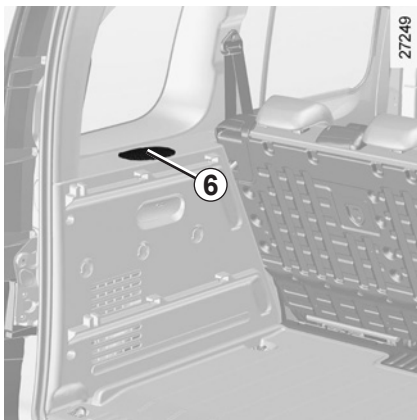
Diskanttikaiuttimet 4



Bassokaiuttimet 5

Katso laitteiden toimintaa koskevat tiedot käyttöohjeesta, jota suositellaan säilytettäväksi muiden auton asiakirjojen kanssa.

RADION ASENNUS (2/2)



Takakaiuttimet 6

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet vaihtelevat autosi varustetason ja autoradion tyypin mukaan.
Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä; tämä koskee myös autoradion asennusta. Virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytkettyjä laitteita.

LISÄVARUSTEET



Ennen kuin asennat sähköisen tai elektronisen laitteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radio-puhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa auton vakiovarusteena olevien sähkölaitteiden häiriöitä. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla.

Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon.

Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.



Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

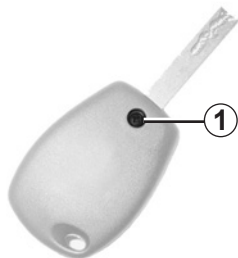
– Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheelinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.
- Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristot

27346



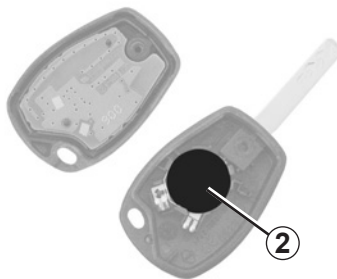
Kauko-ohjaimen paristojen vaihto

Ruuvaa irti ruuvi **1** avataksesi kauko-ohjaimen paristokotelon kannen.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

27347



Vaihda paristo **2**. Huomioi paristojen napaisuus, joka on merkitty paristotilan kanteen.

Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.

26913



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

DIESELSUODATIN

Polttoainejärjestelmän ilmaaminen

Jos polttoaine on täysin loppunut säiliöstä, on käytettävä käsikäyttöistä ilmauspumpua.

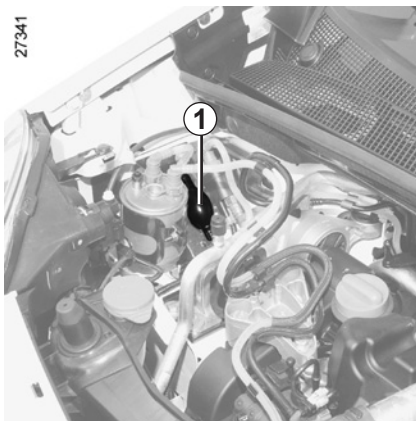
Moottoritilan laitteet (laturi, käynnistysmoottori, moottorin kannattimet) on suojattava dieselroiskeilta.



Moottorin lähellä tehtävissä toimenpiteissä on otettava huomioon, että moottori voi olla kuuma. Lisäksi jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

27341



Autot, joissa on käsikäyttöinen ilmauspumppu

- Käännä dieselsuodattimessa sijaitsevaa ilmausruuvia, jos autossa on sellainen.
- Liikuta ilmauspaljetta **1** kunnes se muuttuu kovaksi ja polttoaine virtaa putkiin.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/4)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akkunavat on kiristetty huonosti, tai ne ovat irronneet tai hapettuneet.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta "Akku: korjauksen yhteydessä" tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Avaa lukitus kääntämällä avainta ja ohjauspyörää (katso luvun 2 kohta "Virtalukko").

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/4)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton viarestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn taso- lisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/4)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen kuumenemisen merkkivalo ja STOP-varoitusvalo palavat.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan teknisten palvelujemme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/4)

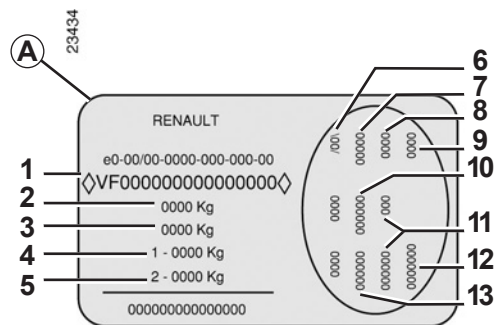
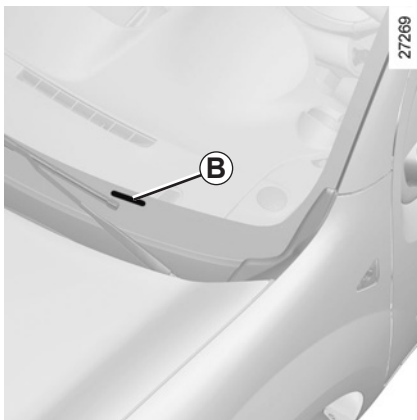
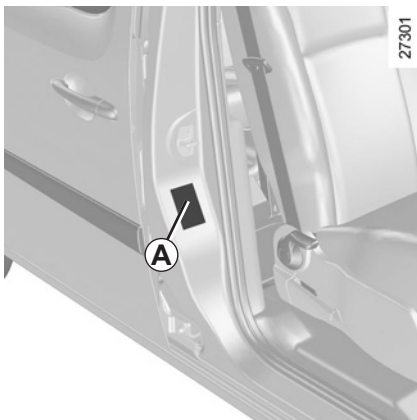
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Vaihda polttimo.
Suuntavalot eivät toimi.	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimet eivät syty tai sammu.	Viallinen virtapiiri tai säädin.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittimiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnuskilvet	6.2
Moottorin tunnuskilvet	6.3
Moottorin tekniset tiedot	6.4
Massat (kg)	6.5
Mitat	6.6
Varaosat ja korjaukset	6.8
Huoltotositteet	6.9
Ruostesuojatarkastus	6.15

AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevista kirjeistä ja tilauksista.

Valmistajan kilpi A

1 Auton ulkoasun tyyppi ja tyyppisarjan numero.

Automallista riippuen tämä tieto lukee merkinnässä B.

2 Suurin sallittu massa kuormattuna.

3 Suurin sallittu yhdistelmämassa: kuormattu auto ja perävaunu.

4 Suurin sallittu etuakselimassa.

5 Suurin sallittu kokonaismassa taka-akselilla.

6 Auton tekniset tiedot.

7 Värikoodi.

8 Varustetaso.

9 Automalli.

10 Korikoodi.

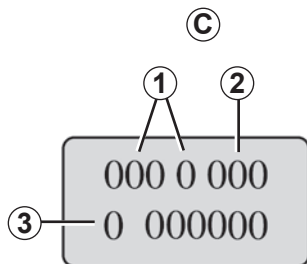
11 Lisävarusteet.

12 Valmistusnumero.

13 Matkustamokoodi.

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

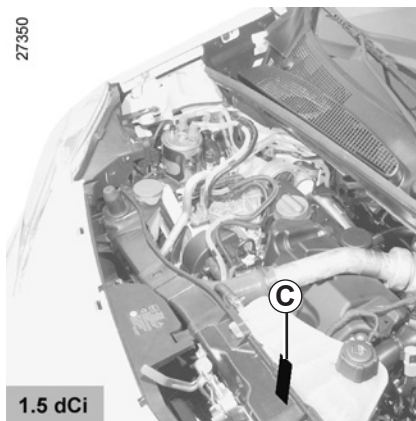
33293



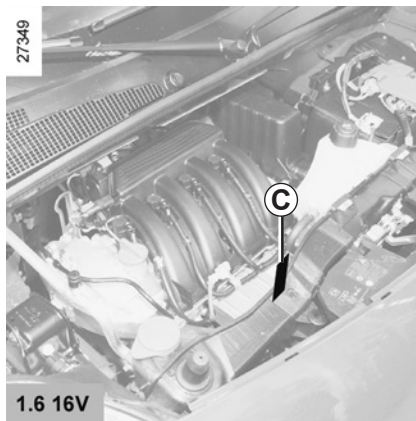
Moottorikilven C tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.
(sijainti riippuu moottorista).

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.

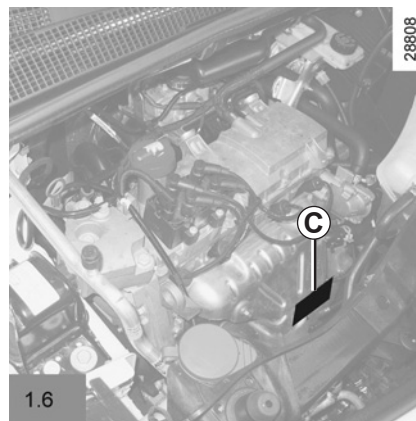
27350



27349



28808



MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	1.6 16V	1.6	1.5 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	K4M	K7M	K9K
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 598	1 598	1 461
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania; – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.		Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.		—

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Sallittu yhdistelmämassa	Versio: Pakettiauto	Versio: Break	Versio: All road
	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")		
Jarrullisen perävaunun sallittu paino *	saadaan laskemalla: sallittu yhdistelmämassa - suurin sallittu kokonaismassa		
Jarruttoman perävaunun sallittu paino *	600	684	696
Sallittu akselipaino *	75		
Sallittu yläkuorma	100 (kuljetuslaatikko mukaan lukien)		

* Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

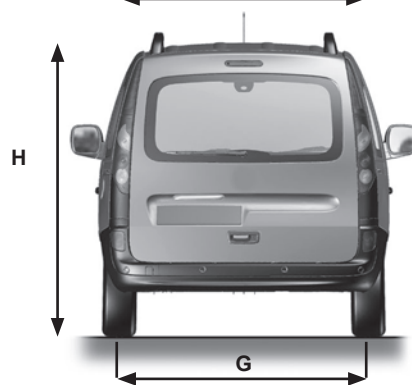
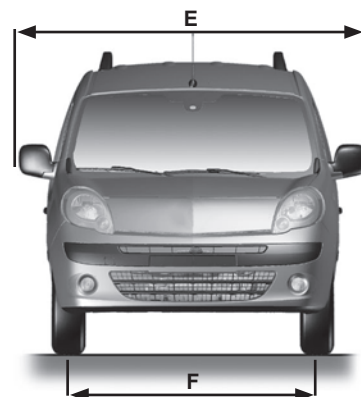
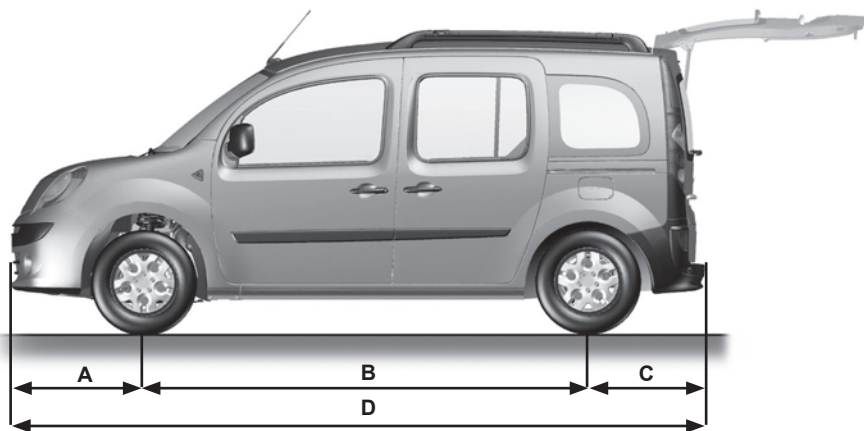
Vetäminen ei ole sallittua, jos ajoneuvoyhdistelmän kokonaispaino vähennettynä sallitulla enimmäispainolla on nolla.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - taka-akselin suurimman sallitun kokonaismassan ylitys 15 prosentilla
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 %:lla tai 100 kg:lla (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin).Kummassakaan tapauksessa koko ajoneuvon maksiminopeus ei saa ylittää 80 km/h (umpipakettiautomallit) tai 100 km/h (break-mallit) ja renkauspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee sitä mukaa, mitä ylemmäs nousta. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman jakautuminen Break-mallille ja maastoautolle, keskimääräinen akseliväli

Jos ajoneuvon suurinta sallittua kuormauspainoa ei saavuteta, voit siirtää 300 kg jarruilla varustetulle perävaunulle ajoneuvoyhdistelmän kokonaispainon rajoissa.

MITAT (metreinä) (1/2)



27246

MITAT (metreinä) (2/2)

	All road	5 paikkaa		2 paikkaa		
	2 paikkaa	Keskikokoinen	Pitkä	Lyhyt	Keskikokoinen	Pitkä
A	0,8					
B	2,7		3,1	2,3	2,7	3,0
C	0,7					
D	4,2		4,6	3,8	4,2	4,6
E	2,1					
F	1,5					
G	1,5					
H (tyhjänä)	1,8					

Kääntöympyrän halkaisija pyöristämitattuna	10,7	11,9	9,6	10,7	11,9
Kääntöympyrän halkaisija pusku-reista mitattuna	11,2	12,4	10,1	11,2	12,4

Huomio: kun autossa on katon kuormaustangot, korkeutta on nostettava 0,070 m (kuormaustankoja ei voi irrottaa).

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

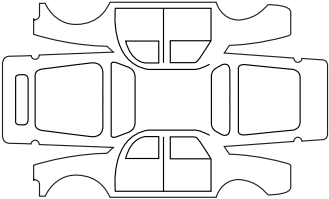
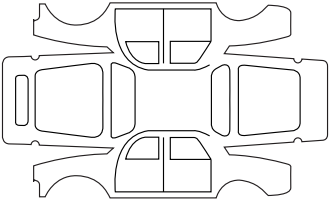
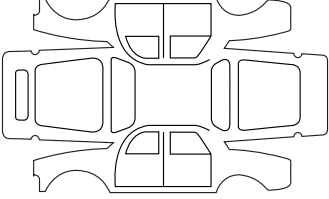
VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

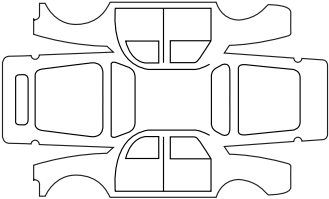
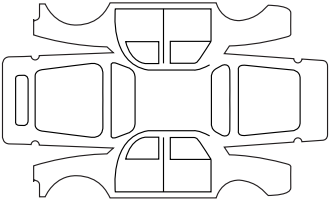
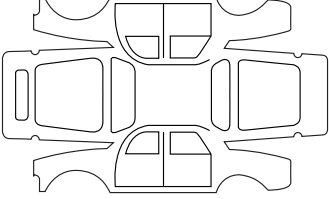
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

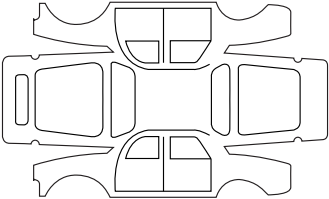
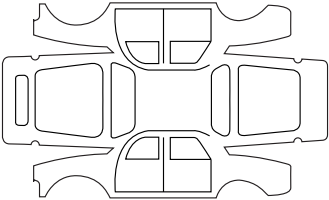
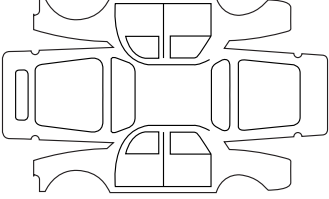
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

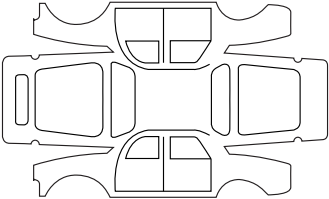
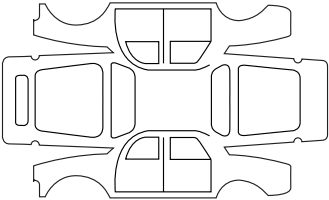
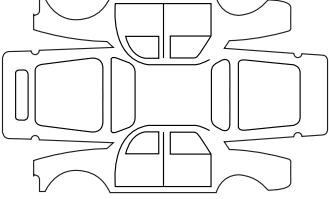
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

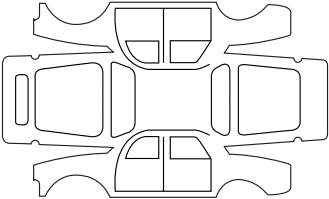
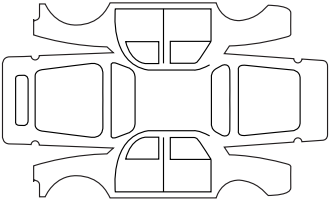
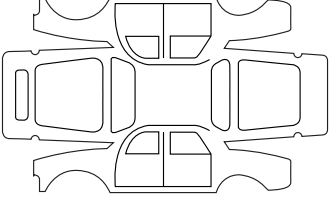
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

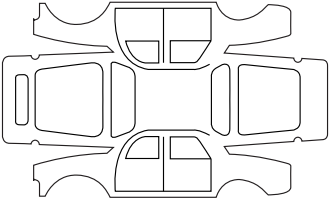
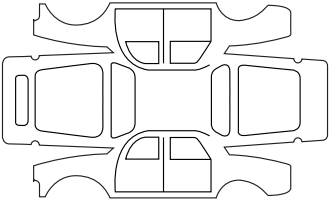
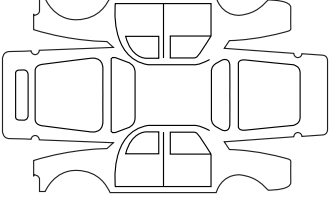
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

ABS-järjestelmä.....	1.51, 2.12 → 2.14
ajaminen.....	2.6, 2.12 → 2.26
ajواسento	
säädöt.....	1.23 → 1.26
ajotietokone.....	1.57 → 1.65
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP.....	2.12 → 2.14
ajovalojen merkkivalo.....	1.69 → 1.71
ajovalojen säätö.....	1.72
akku.....	1.52, 4.10
hinaus.....	5.22 – 5.23
ASR (luistonesto).....	1.52, 2.12 → 2.14
asuntovaunun vetäminen.....	6.5
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.22 → 2.24
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.22 → 2.24
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.8 – 5.9
auton tunnistaminen.....	6.2
autoradio.....	5.31 – 5.32

E

ehostospeilit.....	3.18
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.6
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.7
erotusseinä.....	1.22
esikiristimet.....	1.27
ESP: ajonvakautusjärjestelmä.....	1.52 – 1.53, 2.12 → 2.14
etuistuimet	
säätö.....	1.17 → 1.19
etuistuimien säätäminen.....	1.17 → 1.19
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.42 → 1.44
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet.....	1.27 → 1.29
etuvalot	
lamppujen vaihtaminen.....	5.13 – 5.14

H

hallintalaitteet.....	1.46 – 1.47
hinaaminen.....	6.5
hinaus.....	5.28
vetäminen.....	5.30

hinausrenkaat.....	5.6, 5.28
huolto:	
huoltoväli.....	6.9 → 6.14
kori.....	4.12 – 4.13
mekaniikka.....	4.2 – 4.4, 6.9 → 6.14
verhoilu.....	4.14 – 4.15
huoltotositteet.....	6.15 → 6.20
huurteenpoisto	
takalasi.....	3.4, 3.12 – 3.13
tuulilasi.....	3.5, 3.13
häikäisysojous.....	3.18, 3.24
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.36 → 5.39
hätäjarru.....	2.12 → 2.14
hätäjarrutustehostin.....	2.12 → 2.14

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaite.....	3.4 → 3.15
Isofix-järjestelmä.....	1.35 → 1.41
istuinlämmitys.....	1.17 → 1.19
itse tehtävät korjaustyöt.....	5.32

J

jarruneste.....	4.7
jarruvalo	
lamppujen vaihtaminen.....	5.16 – 5.17
jähdytysneste.....	1.50

K

kaiuttimet.....	5.32
kampi.....	5.6
katalysaattori.....	2.6
kattoluukku.....	3.21
kattotelineet.....	3.33
kattovalo.....	3.16 – 3.17
kello.....	1.66
keskuslukituksen avautuminen.....	1.10 – 1.11
kohdevalot.....	3.16 – 3.17
kojelauta.....	1.46 – 1.47

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

kojetaulu	1.50 → 1.65
konepelti	4.2
koristekapselin avain	5.6
koristekapselit	5.7
kulkuvalot	1.70
käsinelokero	3.23
käynnistys	2.3
kääntöympyrän halkaisija	6.6 – 6.7

L

lamppujen vaihtaminen	5.13 → 5.15, 5.19 → 5.21
lamput	
vaihto	5.13 → 5.21
lapset	1.32 – 1.33
lasinnostimet	3.19 – 3.20
lasinpesulaitteet	1.73 → 1.75
lasinpesuneste	4.9
lasinpyyhkimet	1.73 → 1.75, 5.26 – 5.27
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	
sulkien vaihto	5.26 – 5.27
lasten kuljettaminen	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.44
lasten turvaistuimet	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.44
lasten turvallisuus	1.2, 1.4, 1.6, 1.32 – 1.33, 1.35 → 1.44, 2.3, 3.19
lasten turvavarusteet	1.32 – 1.33
lasten turvavyöjärjestelmä	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.44
lastenistuimet	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.41
lisäilmastointilaite	3.4 → 3.15
lisäpeili	3.18
lisävarusteet	5.33
lisävarusteiden pistorasia	3.22
luistonestojärjestelmä: ASR	2.12 → 2.14
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.12 → 2.14
lämmitys	3.4 → 3.15
lämpötilan säätely	3.4 → 3.15

M

maalipinnat	
huolto	4.12 – 4.13
suositukset	6.2
massat	6.5

matkatavaroiden peite	3.31
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.68
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.54 → 1.56
vilkut	5.14, 5.19
mitat	6.6 – 6.7
mittaristo	1.50 → 1.56
moottori	
ominaisuudet	6.4
moottorin jäähdytysneste	4.8
moottorin käynnistäminen	2.3
moottorin pysäytys	2.3
moottoriöljy	1.52, 4.3 → 4.6
moottoriöljyn mittapuikko	4.3 – 4.4
moottoriöljyn taso	4.3 → 4.6
moottoriöljyn tilavuus	4.5 – 4.6
multimedialaitteet	5.31 – 5.32
muunneltavuus	3.23 → 3.27
muuttuvatehosteinen ohjaus	1.51

N

nestetasot:	
jarruneste	4.7
jäähdytysneste	1.55, 4.8
lasinpesunestesäiliö	4.9
polttoaine	1.55
nopeudenrajoitin	1.52, 2.15 → 2.17
näyttö	1.54 → 1.56

O

ohjauspyörä	
säätö	1.45
ohjaustehostin	2.5
ovet	1.5 → 1.12
ovien avaaminen	1.5 → 1.9
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.12
ovien keskuslukituksen kaukosäädin	1.2, 1.4
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot	5.34
ovien lukitus	1.10 – 1.11

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

ovien sulkeutuminen.....	1.5 → 1.9
ovien turvalukitus.....	1.4

P

paristo (kaukosäädin).....	5.34
peruutusvaihe	
vaihtaminen.....	2.4, 2.22 → 2.24
pesu.....	4.12 – 4.13
polttimot	
vaihto.....	5.13 → 5.21
polttoaineen säästäminen.....	2.8 → 2.10
polttoaineen täyttötulppa.....	1.76 – 1.77
polttoainesäiliö	
tilavuus.....	1.76 – 1.77
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.76 – 1.77
polttonest	
laatu.....	1.76
taloudellisia neuvoja.....	2.8 → 2.10
tilavuus.....	1.76
täyttö.....	1.50, 1.76 – 1.77
puhdistaminen:	
auton sisätilat.....	4.14 – 4.15
auton ulkopuoli.....	4.12 – 4.13
pysäköintitutka.....	2.25 – 2.26
pyörän vaihtaminen.....	5.8
pyöränavain.....	5.6
pyörät (turvallisuus).....	5.10
pääntuet.....	1.13 → 1.16

R

radion asennus.....	5.31 – 5.32
radion asennusvalmius.....	5.31 – 5.32
radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö.....	1.2, 1.4
rengaspaineet.....	4.11, 5.10 → 5.12
rengasrikko.....	5.6, 5.8
renkaan täyttöpakkaus.....	5.3 → 5.5
renkaat.....	4.11, 5.10 → 5.12
ruostesuoja.....	4.12 – 4.13
ruostesuojatarkastus.....	6.9 → 6.14

S

saasteenesto	
neuvoja.....	2.8 → 2.10
sallittu perävaunupaino.....	6.5
savukkeensytytin.....	3.22
seisontajarru.....	1.51, 2.5
sidontalenkki.....	1.35 – 1.36
sisävalot:	
lamppujen vaihtaminen.....	5.20 – 5.21
sivuikkunat.....	3.20
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen.....	5.19
sivuturvatyyny.....	1.30
sulakkeet.....	5.24 – 5.25
sumuvalot.....	1.71
valonheittimet.....	5.15
suodatin.....	4.9
dieselsuodatin.....	5.35
suodatin:	
hiukkassuodatin.....	1.52
suojaverkko.....	3.32
suuntavalot.....	1.50, 1.68, 5.14, 5.19
säilytyslokero.....	3.23 → 3.27

T

takahylly.....	3.31
takaistuimet	
muunneltavuus.....	3.28 – 3.29
takaistuin.....	3.28 – 3.29
takalasi	
huurteenpoisto.....	3.2, 3.4
takaluukku.....	1.8
takavalot	
lamppujen vaihtaminen.....	5.16 → 5.18
taustapeilit.....	1.67
tavaransäilytystilat.....	3.23 → 3.27
tavaratila.....	3.30
tavaratilan luukku.....	1.7 → 1.9
tavaroiden kuljettaminen	
tavaratilassa.....	3.30

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

tekniset tiedot	6.2, 6.6 → 6.8
tekniset tiedot: moottori	6.4
toimintahäiriöt	1.50 → 1.53, 5.36 → 5.39
totutusajo	2.2
tuhkakupit	3.22
tunkki	5.6, 5.8
turvatyyny	1.27 → 1.31, 1.50
airbag	1.27 → 1.31
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.42 → 1.44
matkustajan turvatyynyjen toiminnanesto	1.42 → 1.44
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.27 → 1.31
turvavyöt	1.23 → 1.31, 1.51
tuuletus	3.2 → 3.15
työkalukotelo	5.6
täydentävät turvalaitteet	1.31
täyttötasot	4.7 → 4.9

U

ulkolämpötila	1.66
---------------------	------

V

vaihteenvalitsin	2.4
vaihteiden vaihtaminen	2.4, 2.22 → 2.24
vakionopeussäädin	1.52, 2.18 → 2.21
valaistus:	
sisävalot	3.16 – 3.17
valmistajan kilvet	6.2 – 6.3
valonheittimet	
edessä	5.13 – 5.14
lamppujen vaihtaminen	5.13 – 5.14
sumuvalot	5.15
säätö	1.72
valot:	
hätävilkut	1.68
jarruvalot	5.16
kaukovalot	1.50, 1.69 – 1.70
lähivalot	1.50, 1.69, 5.13
peruutusvalot	5.16
rekisterikilven valot	5.18
seisontavalot	1.69

sumuvalot	1.50, 1.71, 5.15
vilkut	1.50, 1.68, 5.16
valot päällä -varoitussummeri	1.5, 1.70
varaosat	6.8
varapyörä	5.2
varoituserkkivalot	1.50 → 1.53, 1.57 → 1.65
varoitussivut	1.68
verhoilu	
huolto	4.14 – 4.15
vetäminen	
asennus	5.30
viestit kojetaulun näytössä	1.57 → 1.65
virtalukko	2.2

W

warning	1.68
---------------	------

Y

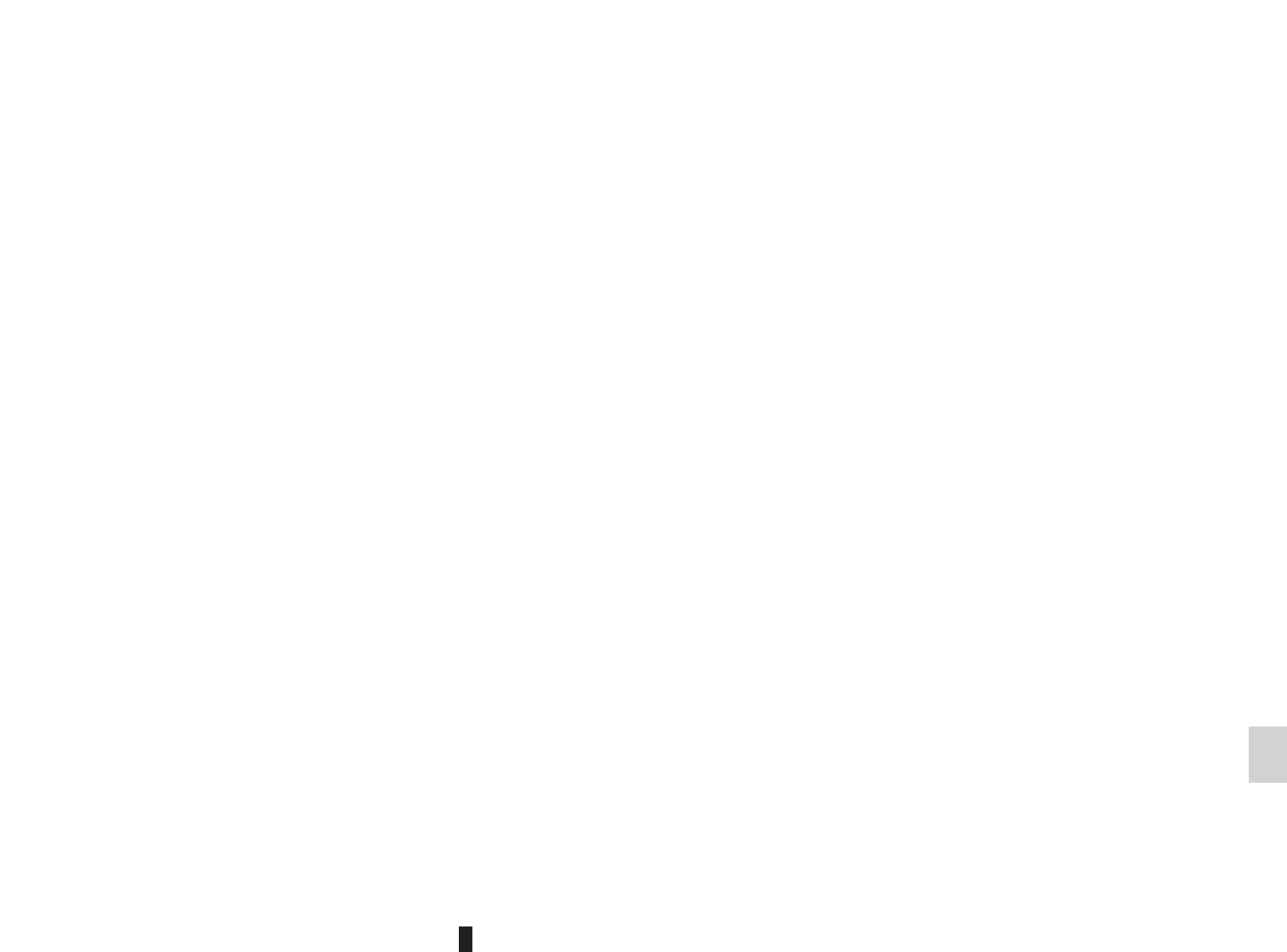
ympäristö	2.11
-----------------	------

Ä

ääni-	
merkki	1.68
valo	1.68
äänitorvi	1.68

Ö

öljynvaihto	4.5 – 4.6
-------------------	-----------



(www.e-guide.renault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 813-9 – 77 11 406 557 – 03/2011 – Edition finnoise



7 7 1 1 4 0 6 5 5 7

